

DOCS

CA1

EA

T22f

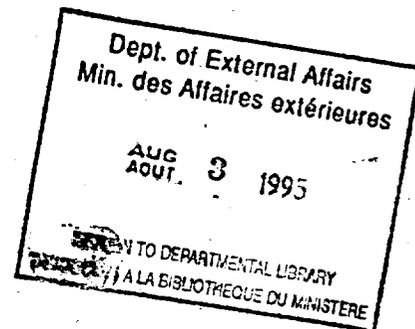
July 1,

1995

# ÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

NON  
CONSULTER SUR TELÉPHONE

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL



1<sup>er</sup> juillet 1995

Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0G2

Attention: Il est interdit d'échanger des renseignements classifiés au téléphone



Imprimé sur du  
papier recyclé

## NOTE D'INTRODUCTION

Le présent répertoire reflète l'organisation actuelle du Ministère. Les Directions générales (directeurs généraux) et les Directions (directeurs) sont groupées par ordre alphabétique sous les Secteurs pertinents (sous-ministres adjoints).

Une liste alphabétique suit l'organisation des sections. La liste des employés du Ministère affectés ailleurs et celle des unités des autres ministères et organismes installées dans l'édifice Lester B. Pearson figurent après la liste alphabétique.

Il y a, à la fin du répertoire, une liste des missions du Canada à l'étranger avec le décalage horaire par rapport à l'heure normale de l'Est et le numéro de téléphone de la chancellerie.

Un symbole ou un code d'une lettre est ajouté à certaines inscriptions. Ainsi,

© - Entrepreneur                      (S) - communication protégé est disponible

Le répertoire paraît alternativement en français et en anglais aux trois mois.

## NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Agence canadienne de développement international	997-5456
Bibliothèque/Service de référence	992-6150
Centre d'opérations/Service de garde	996-8885
Bureau des passeports	994-3500
Appels sans frais	1-800-567-6868
Visuor	994-3560
Équité en matière d'emploi - Visuor	995-1190
Exportations	996-2387
InfoCentre	944-4000
Politique étrangère & commerce	
Information, publications et renseignements généraux	944-4000
Appels sans frais	1-800-267-8376
Babillard électronique	944-1581
Appels sans frais	1-800-628-1581
FaxLink	944-4500
Visuor	996-9136
Soirs, jours fériés, fins de semaines	944-4000
Information aux voyageurs	944-6788
Appels sans frais	1-800-267-6788
Importations - Textiles vêtements	996-3711
Agriculture	995-8104
Acier	996-2576
Messagerie vocale	944-4444
Objets trouvés	944-0019
Réception - Foyer (Lester B Pearson)	995-5859
Relations avec les médias	995-1874
Réparation et entretien	
Édifice	990-9556
Problème - Élévateur	992-5452
Réparations du mobilier	996-7174
Téléphone - Service de réparation	8-611
Sécurité (Édifice Lester B. Pearson)	992-5452
Service de conférence - Réservations	995-8390
Service de voyage - Télécopieur	789-3127
Service de santé	996-9227
Service de voyage du gouvernement - Télécopieur	789-3127
Service international	994-2967
SIGNET - Centres de soutien	
- Tour A	995-7570
- Tour B	944-1299
- Tour C	944-1238
- Tour D	944-1187
Centre Libre-service	944-0953
Stationnement - Renseignements	992-2338
Téléphoniste de conférence	941-9554

## NUMÉROS D'URGENCE

Voir page iv

## ADRESSE DES ÉDIFICES

Bisson	15 rue Bisson	Hull
Fontaine	200 boulevard Sacré-Coeur	Hull
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du Portage	Hull
Place Vanier - Tour A	333 chemin River	Vanier
Tour B	355 chemin River	Vanier

**INDEX**  
(en ordre alphabétique)

	page		page
<b>AFFAIRES JURIDIQUES</b>		Centre des opérations et du renseignement	ISO 13
<b>CONSEILLER JURIDIQUE</b>	JFB 7	Renseignement extérieur - Direction	ISI 13
Bureau de l'administration régionale	JAM 7	Centre des communications	ISIC 13
		Programme des entrevues	ISIW 14
<b>BUREAU DES PASSEPORTS</b>	JWD 7	Sécurité ministérielle - Direction	ISC 14
Planification stratégique	JWDS 7	Certification et accréditation	ISCA 14
Finances et de l'administration - Direction	JWF 7	Évaluation de la menace globale et	
Opérations centrales - Direction	JWC 7	sécurité nationale	ISCT 14
Sécurité et opérations à l'étranger - Direction	JWS 7	Politiques, plans et besoins de sécurité	ISCP 14
Services de gestion - Direction	JWM 8	Sécurité régionale - Direction	ISR 14
Services en ressources humaines - Direction	JWP 8	Afrique et Moyen-Orient	ISRA 14
Opérations de l'Est - Direction	JWE 8	Amérique latine et Caraïbes	ISRL 14
Opérations de l'Ontario - Direction	JWO 9	Amérique du Nord et Ottawa	ISRG 14
Opérations de l'Ouest - Direction	JWW 9	Asie/Pacifique	ISRP 14
		Europe	ISRE 14
<b>AFFAIRES CONSULAIRES - DIR GÉNÉRALE</b>	JPD 10	Gardes de sécurité militaires	ISRK 14
Opérations consulaires et soutien aux mesures		Opérations de la sécurité technique	ISRI 14
d'urgence - Direction	JPO 10		
Service d'urgence	JPOE 10	<b>AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT</b>	
Politique consulaire - Direction	JPP 10	<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>	GGB 14
		Bureau de l'administration régionale	GAM 14
<b>AFFAIRES JURIDIQUES - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	JCD 10	Ambassadeur itinérant Afrique centrale	GAFX 14
Bureau du coordonnateur - Accès à l'information			
et protection des renseignements personnels	JIX 10	<b>AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT - DIR GÉNÉRALE</b>	GGD 14
Bureau du coordonnateur - Évaluation et gérance		Affaires publiques	GGDP 14
environnementale	JEN 10	Expansion du commerce en Afrique et au	
Consultations juridiques - Direction	JLA 10	Moyen-Orient - Direction	GBT 15
Authentification et signification de documents	JLAC 11	Afrique et Maghreb	GBTA 15
Section des traités	JLAB 11	Moyen-Orient	GBTE 15
Section des consultations juridiques	JLAA 11	Relations avec l'Afrique occidentale, centrale et	
Droit commercial international - Direction	JLT 11	avec le Maghreb - Direction	GAF 15
Droit économique - Direction	JLE 11	Relations avec l'Afrique orientale et australe - Dir	GAA 15
Opérations juridiques - Direction	JLO 11	Relations avec le Moyen-Orient - Direction	GMR 15
Section des affaires juridiques de l'ONU	JLOB 11	Groupe de coordination du processus de paix	
Section du droit de la mer et du droit de		au Moyen-Orient	GMRX 15
l'environnement	JLOA 11		
Services juridiques - Justice	JUS 11	<b>AMBASSADRICE AUX AFFAIRES</b>	
Conseiller juridiques auprès de SRD	JUSR 11	<b>CIRCUMPOLAIRES</b>	ACX 3
<b>AFFAIRES POLITIQUES ET SÉCURITÉ</b>		<b>AMBASSADEUR POUR LA CONSERVATION</b>	
<b>INTERNATIONALE</b>		<b>DES PÊCHES</b>	NEX 3
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>	IFB 11	Campagne d'information publique sur	
Bureau de l'administration du secteur	IAM 12	la surpêche étrangère	NEXP 3
Ambassadeur au désarmement	IDX 12		
		<b>AMBASSADEUR À L'ENVIRONNEMENT ET</b>	
<b>BUREAU DU COORDONNATEUR PRINCIPAL</b>		<b>AU DÉVELOPPEMENT DURABLE</b>	EDX 3
<b>POUR LES NATIONS UNIES, LE COMMONWEALTH</b>			
<b>ET LA FRANCOPHONIE</b>	IMX 12	<b>AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES</b>	
Affaires de la Francophonie - Direction	IMF 12	<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>	LGB 16
Nations Unies et le Commonwealth - Direction	IMO 12	Bureau de l'administration régionale	LAM 16
Affaires du Commonwealth	IMOC 12		
Section de l'ONU	IMOP 12	<b>ANTILLES ET AMÉRIQUE LATINE -</b>	
		<b>DIRECTION GÉNÉRALE</b>	LGD 16
<b>SÉCURITÉ INTERNATIONALE - DIR GÉNÉRALE</b>	IDD 12	Commerce avec l'Amérique latine et les Antilles -Dir	LGT 16
Autorité nationale pour la convention sur		Coordination régionale - Direction	LGR 16
les armes chimiques	IDN 12	Relations avec les Antilles et l'Amérique centrale - Dir	LCR 16
Non-prolifération et contrôle des armements et du		Relations avec le Mexique et l'Amérique du Sud - Dir	LSR 16
désarmement - Direction	IDA 12		
Relations de sécurité et de défense pour l'Amérique		<b>ASIE ET PACIFIQUE</b>	
du Nord et la région Euro-atlantique - Direction	IDR 12	<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>	PGB 16
Sécurité régionale et maintien de la paix - Direction	IDC 13	Bureau de l'administration régionale	PAM 17
		Directeur général	PND 17
<b>SÉCURITÉ ET RENSEIGNEMENT -</b>		Directeur général	PSD 17
<b>DIRECTION GÉNÉRALE</b>	ISD 13	Asie du Sud - Direction	PSA 17
Centre de production	ISDP 13	Asie du Sud-Est - Direction	PSE 17
Conseiller spécial	ISDA 13	Chine - Direction	PRC 17
Dossiers spéciaux	ISDR 13	Coordination régionale de l'Asie et du Pacifique - Dir	PGR 17
Service de l'administration	ISDF 13	Corée et Asie de l'Est - Direction	PKE 17
Sécurité du personnel et programme d'éducation	ISDT 13	Japon - Direction	PJP 17
		Pacifique Sud - Direction	PSP 18

	page		page
<b>BUREAU DU COORDONNATEUR PRINCIPAL POUR LES RELATIONS FÉDÉRALES- PROVINCIALES</b>	NFX 4	<b>EUROPE DE L'OUEST - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	RWD 21
<b>BUREAU DU SOMMET DE HALIFAX</b>	HSO 4	Commerce, investissement et technologie,	RWT 22
<b>COMMUNICATIONS - DIR GÉNÉRALE</b>	BCD 5	Europe de l'Ouest - Direction	RWT 22
Services administratifs	BCDA 5	Foires et missions commerciales	RWT 22
Communications ministérielles - Direction	BCCH 5	Science et technologie	RWR 22
Section des affaires historiques	BCF 5	Relations avec l'Europe occidentale - Direction	RWM 22
Communications sur la politique étrangère - Direction	BCFQ 5	Relations avec l'union européenne - Direction	RWM 22
Québec 2002	BCT 5	<b>PROGRAMME DE COOPÉRATION AVEC L'EUROPE CENTRALE ET DE L'EST - DIR GÉNÉRALE</b>	RZD 22
Services de communication sur le commerce - Dir	BCM 6	Conseiller en gestion financière et service	RZDA 22
Service des relations avec les médias		des marchés	RZF 22
		Ancienne Union soviétique - Direction	RZC 23
		Relations avec l'Europe de l'Est - Direction	RZP 23
		Politiques, planification et multilatéral - Direction	
<b>ENJEUX GLOBAUX ET CULTURE</b>		<b>EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL</b>	
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>	AFB 18	<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT ET DÉLÉGUÉ</b>	
<b>ENJEUX GLOBAUX - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	AGD 18	COMMERCIAL EN CHEF	TFB 23
Consolidation de la paix et le développement	AGP 18	Planification stratégique du service des délégués	TFX 23
démocratique - Direction	AGS 18	commerciaux - Direction	TAM 23
Développement économique et social - Direction	AGH 18	Bureau de l'administration générale	
Droits de la personne et de la justice - Direction	AGE 18	<b>INVESTISSEMENT ET TECHNOLOGIE - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	TID 23
Environnement - Direction	AGM 19	Marketing de l'investissement - Direction	TIM 23
Population - Direction		Planification et coordination du commerce - Dir	TIS 24
<b>RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	ACD 19	Promotion de l'investissement et technologie - Dir	TIR 24
Arts et lettres - Direction	ACA 19	<b>PLANIFICATION COMMERCIALE ET OPÉRATIONS - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	
Relations académiques - Direction	ACE 19	Bureau de forêts et environnement	TOD 24
Section échanges jeunesse et personnalités	ACEE 19	Opérations d'expansion du commerce - Dir	TODX 24
<b>ÉTATS-UNIS</b>		Planification et coordination du commerce - Dir	TOO 24
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>		Secrétariat des comités consultatifs sur le commerce	TOC 25
<b>COORDONNATEUR DE L'ALENA</b>	UGB 19	Secrétariat de la liaison sectorielle	TOA 25
Bureau de l'administration régionale	UAM 19	Industries secondaires	TOS 25
Conseiller principal, études sur la politique		Produits agro-alimentaires, pêches et ressources	TOSM 25
commerciale	UGBQ 19	Technologies de pointe, aérospatiale et	TOSA 25
<b>POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE - ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	UED 20	programmes de défense	TOST 25
Politique commerciale et économique - États-Unis	UEP 20	Équipe de traitement des demandes	TEST 25
Relations commerciales avec les États-Unis - Dir	UER 20	<b>PROGRAMMES COMMERCIAUX INTERNATIONAUX - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	
<b>PROMOTION DU COMMERCE, DU TOURISME ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	UTD 20	Finances internationales - Direction	TPD 25
Promotion du commerce et des investissements	UTI 20	Industries de services et des transports - Direction	TPF 25
avec les États-Unis - Direction		Programmes d'exportation et d'investissement - Dir	TPS 25
Promotion du commerce et du tourisme avec		Systèmes d'information sur le commerce - Direction	TPE 26
les États-Unis - Direction	UTO 20		TPP 26
<b>RELATIONS AVEC LES ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	URD 20	<b>GROUPE DES POLITIQUES</b>	CPB 6
Bureau du Négociateur spécial pour les questions		Affaires politiques et politique de sécurité	CPP 6
environnementales militaires	URDA 20	Coordination du sommet économique	CPS 6
Relations générales et programmes - États-Unis - Dir	URR 20	Politiques économique et commerciale - Dir	CPE 6
Relations transfrontières avec les États-Unis - Dir	URE 21	Politiques gouvernementales	CPG 6
		Unité de coordination	CPR 6
<b>EUROPE</b>		<b>MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES</b>	MINA 1
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>	RGB 21	Porte-parole officiel	MINP 1
Bureau de l'administration régionale	RAM 21	<b>MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL</b>	MINT 2
<b>EUROPE CENTRALE ET DE L'EST - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	RBD 21	<b>NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS</b>	NAX 4
Expansion du commerce en Europe centrale et		<b>OMBUDSMAN DU MINISTÈRE</b>	NCX 4
de l'Est - Direction	RBT 21	<b>POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE</b>	
Relations avec l'Europe centrale et de l'Est - Dir	RBR 21	<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>	EFB 26
		Bureau de l'administration du secteur	EAM 26

	page		page
Négociations du libre-échange Canada-Israël	ENX 26	PERFECTIONNEMENT DES RESSOURCES	
Service de la coordination de la politique	ETP 26	HUMAINES - DIRECTION GÉNÉRALE	SPD 32
<b>CONTÔLES À L'EXPORTATION ET À L'IMPORTATION -</b>		Directeur exécutif chargé des affectations	
<b>DIRECTION GÉNÉRALE</b>	EPD 26	de cadres supérieurs	SPX 32
Contrôle des exportations - Direction	EPE 26	Programme d'aide aux employés	SPDA 32
Contrôle du traitement informatique des licences	EPC 27	Employés recrutés sur place - Direction	SPA 32
Politique commerciale spéciale - Direction	EPM 27	Gestion du groupe exécutif et chefs de mission - Dir	SPE 32
		Opération et politique des ressources humaines - Dir	SPS 32
<b>POLITIQUE COMMERCIALE - DIR GÉNÉRALE</b>	EAD 27	Politique des ressources humaines, langues	
Droits de douane et accès aux marchés - Direction	EAT 27	officielles et équité en matière d'emploi	SPSP 32
Institutions commerciales multilatérales - Direction	EAI 27	Services de classification et d'aménagement	
Politique commerciale de l'agriculture et des		organisationnel	SPSC 32
ressources - Direction	EAA 27	Service de recrutement, de dotation et de	
Recours commerciaux - Direction	EAR 28	réaménagement des effectifs	SPSS 33
Règlements et obstacles techniques - Direction	EAS 28	Personnel administratif permurant - Direction	SPV 33
		Personnel - Filière politique/économique - Direction	SPT 33
<b>POLITIQUE ÉCONOMIQUE - DIR GÉNÉRALE</b>	EED 28	Filière politique/économique	SPG 33
Énergie et des affaires nucléaires - Direction	EEN 28	<b>RESSOURCES DOCUMENTAIRES -</b>	
Relations économiques internationales - Direction	EER 28	<b>DIRECTION GÉNÉRALE</b>	SKD 33
Relations économiques avec les pays en		Gestion de l'information documentaire - Direction	SKR 33
développement - Direction	EEA 28	Documents semi-actifs	SKRD 34
Services de l'investissement et de la propriété		Gestion des services du courrier et de messagerie	SKRM 34
intellectuelle - Direction	EEI 28	Service des archives	SKRR 34
		Service de l'information documentaire	SKRS 34
<b>PROTOCOLE</b>		Systèmes de l'information documentaire	SKRC 33
<b>CHEF DU PROTOCOLE</b>	XDX 4	Infocentre - Direction	SKI 35
Services administratifs et de l'accueil - Dir	XDS 4	Accès électronique à l'information	SKID 35
Services de l'accueil	XDSH 4	Centre des appels	SKIO 35
Service du corps diplomatique	XDC 4	Publications administratives	SKIA 35
Visites et conférences	XDV 4	Services de bibliothèque - Direction	SKS 35
		Bibliothèque juridique	SKSL 35
		Service de la correspondance ministérielle	SKM 35
<b>SERVICES AUXILIAIRES</b>		<b>SERVICES AUX CLIENTS - DIR GÉNÉRALE</b>	SBD 36
Administration du Pipe-line du Nord Canada	NPX 60	Gestion financière	SBDA 36
Bureau du vérificateur général	AUDG 60	Services de gestion	SBDS 36
Service de traduction	TRAN 61	Centre de services	SERV 36
Service de voyages du gouvernement	61	DSE et voyages - Direction	SBM 36
		Afrique et le Moyen-Orient	SBMG 36
<b>SERVICES MINISTÉRIELS</b>		Asie/Pacifique	SBMP 36
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>	SCB 29	Assurance de la qualité	SBMQ 36
Bureau de l'administration du secteur	SAM 29	Europe	SBME 36
Institut canadien du service extérieur	CFSI 29	Les Amériques	SBML 36
École professionnelle	CFSP 29	Politique et administration	SBMC 36
École de langues	CFSL 29	Gestion des données - Direction	SBC 36
Services de gestion	CFSM 29	INFONNEL - Services informatiques	SBCI 37
Secrétariat de la planification et de la gestion		Systèmes financiers - Informatique	SBCS 37
des ressources	SCBA 30	Services administratifs à la centrale	SBA 37
		Gestion des registres d'inventaire	SBAD 37
<b>BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL</b>	SIX 30	Service des locaux	SBAA 37
Évaluation	SIXE 30	Soutien matériel	SBAM 37
Projets spéciaux	SIXP 30	Services financiers - Direction	SBF 37
Planification et des pratiques - Direction	SIP 30	Analyse et rapports financiers	SBFP 37
Vérification - Direction	SIV 30	Contrôle des contributions et des marchés	SBDC 37
		Services des opérations financières à la centrale	SBFH 37
<b>BIENS - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	SRD 31	Services des opérations financières à l'étranger	SBFM 37
Conseillers juridiques	JUSR 31	Services de recouvrement	SBFC 37
Achat du matériel et du transport - Direction	SRM 31	Services de rémunération - Direction	SBP 38
Entretien et opérations	SRMM 32	Services des relations de travail	SBE 38
Informatiques	SRMC 31	Code de conduite/Conflits d'intérêts	SBEE 38
Programme de décoration intérieure	SRMD 31	Sécurité et santé au travail	SBEH 38
Programme de gestion des biens de valeur	SRMZ 31		
Section des services d'approvisionnements	SRMP 31	<b>SYSTEMES D'INFORMATION - DIR GÉNÉRALE</b>	STD 38
Transport et douanes	SRMS 31	Génie et développement des systèmes - Direction	STE 38
Exécution des projets - Direction	SRP 31	Architecture et normes TI	STEA 38
Le service de gestion des projets	SRPA 31	Développement des applications	STED 38
Le service de planification du calendrier et		Développement et mise en oeuvre des	
des coûts	SRPE 31	télécommunications (MITNET)	STEM 38
Service d'architecture et d'ingénierie	SRPC 31	Ingénierie des systèmes protégés	STEE 38
Gestion du programme des biens - Direction	SRSC 32	Intégration et gestion des données	STEI 38
Planification et stratégie	SRSK 32	Intégration des systèmes (Serveur/poste de travail)	STES 38
Portefeuille de la gestion des biens immobiliers	SRSR 32		

	page		page
Interfonctionnement des réseaux (RL-GL- Messagerie électronique)	STEC 38	Soutien et exploitation du réseau MITNET	STON 40
Services à la clientèle - Direction	STC 39	Soutien et exploitation du système de messagerie	STOE 40
Centre de formation SIGNET	STCT 39	Soutien technique outre-mer	STOT 39
Services d'information et des opérations - Direction	STO 39	Systèmes classifiés opérations et soutien	STOC 39
Amérique du Nord	STOA 40	Systèmes Non classifiés	STOK 39
AMF Liaison/Soutien	STOJ 40	Soutien à la gestion - Direction	STA 40
Analyste et soutien des systèmes classifiés	STOB 40	Comptes financiers	STAO 40
Audio-visuel et soutien technique pour les conférences	STOU 39	Services d'achats et de contrats	STAP 40
Centre des opérations SCDC/NOCAMS	STOV 40	<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL (ÉTATS-UNIS) ET COORDONNATEUR DE L'ALENA</b>	UGB 3
Centre de réparations	STOG 39		
Entretien SCDC/NOCAMS/Serveurs	STOR 39	<b>SOUS-MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES</b>	USS 3
Entretien du COSICS/SIGNET C	STOL 39	Registre des Sous-Ministres	DMCR 3
Formation et communications techniques	STOM 39		
Formation opérationnelle et technique	STOF 40	<b>SOUS-MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL</b>	DMT 3
Gestionnaire régional des systèmes - Administration central	STOD 39		
Magasin	STOP 39	<b>SOUS-MINISTRE DÉLÉGUÉ DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES</b>	DMA 3
Mise en oeuvre de Signet	STOI 40		
Opérations COSICS	STOZ 39		
Services centraux	STOQ 40		
Services informatiques	STOS 39		
Services téléphoniques de l'administration centrale	STOH 40		
SIGNET D - Soutien technique - Informatique	STOX 39		

## EN CAS D'URGENCE

### AMBULANCE - POMPIERS - POLICE

Ottawa, Vanier, Hull ..... 911

### ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

#### Le signal d'ALARME

La sonnerie constante de l'avertisseur à un étage donné signifie que tous les occupants de l'étage doivent immédiatement évacuer l'immeuble.

#### Le signal d'ALERTE

La sonnerie intermittente de l'avertisseur à un étage donné signifie que tous les occupants de l'étage doivent se préparer à évacuer les lieux et à suivre les instructions données au moyen du système de haut-parleurs de l'immeuble.

MENACE À LA BOMBE .....	992-1150
PERSONNES SUSPECTES .....	992-1150
VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC .....	992-1150
SOINS D'URGENCE .....	992-1150

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL**  
**CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (MINA)**

	314-EO Chambre des communes		Conseiller principal des politiques	
OUELLET L'Hon André	995-8872		Pearson Michael	995-0788
Adjointe particulière			Gowling Deborah	944-1918
Brière Lucie	995-8872		Lafrance Lorraine	995-0874
Chartrand Johanne	995-9002		Télécopieur	944-1246
Télécopieur	995-9926		Correspondance ministérielle	
Adjointe exécutive			Clark Kyle	992-6676
Lanthier Jacline	995-8874		Adjoint ministériel principal	
Renaud Line	944-1267		Bilodeau Jacques	992-5723
Télécopieur	944-1286		Banville Isabel	995-2749
Adjoint spécial			Adjoint ministériel	
Lalande Olivier	944-1427		Clark Graeme	995-1046
Lessard Marie Claude	944-1559		Gautron Yolande	992-6581
SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE			Administratrice	
	231-EO Chambre des communes		Fostey Susan	992-6563
FLIS Jesse	992-2936		Breton Madeleine	992-6435
CABINET DU MINISTRE - LESTER B PEARSON	A 10		Porte-parole officiel (MINP)	
OUELLET L'hon André	995-1851		Bordeur Yves	992-6562
Adjointe			Conn Janet	992-6441
Agnew Martha	995-1851		Télécopieur	996-3546
Adjointe a l'agenda			Conseiller des politiques	
Azzuolo Linda	995-1851		Tobin Patrick	992-6574
Télécopieur	996-3443		Adjointe spéciale	
			Robertson Stephanie	995-1851
			Adjoint spécial	
			Montpetit Geoffroi	944-0888
			BICO	995-2723
			Hayes Janice	992-6573

**CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT**  
**AMÉRIQUE LATINE - AFRIQUE**

SECRÉTAIRE D'ÉTAT	486 Confédération
STEWART L'hon Christine	992-8585
Adjointe spéciale	
Jensen Krissa	992-8585
Adjoint parlementaire	
Byberg David	992-8585
Télécopieur	995-7536
CABINET MINISTÉRIEL - LESTER B PEARSON	A 10
STEWART L'hon Christine	992-6560
Adjointe horaire	
Green Janet	992-6560
Télécopieur	996-0461
Adjointe exécutive - Conseiller politique	
Burdette Marica	992-6539
Adjointe législative - Communication	
Crosby Louise	995-2947
Adjointe spéciale	
Nelems Martha	992-6554
Télécopieur	944-1554

**CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT**  
**ASIE-PACIFIQUE**

SECRÉTAIRE D'ÉTAT	
CABINET MINISTÉRIEL - LESTER B PEARSON	A 8
CHAN L'hon Raymond	995-1852
Vander Baaren Janneke	944-1118
Télécopieur	944-1245
Adjoint exécutif	
Deegan Shannon	995-2742
Adjointe spéciale - Communications	
Vitols Lisa	944-1254
Adjointe spéciale	
Humphrey Hilary	995-2286
	307 Confédération
CHAN L'hon Raymond	996-1995
McLaughlin David	996-1995
Télécopieur	996-1560

## CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL (MINT)

MINISTRE	359-EO Chambre des communes	Adjoint législatif	
MACLAREN L'hon Roy	995-4702	McNaney Mike	992-6570
		Berard Brenda	992-6243
		Adjointe ministérielle principale	
		Cartwright Susan	992-9117
		Assad Ann	992-7339
CABINET DU MINISTRE - LESTER B PEARSON	B 5	Adjointe ministérielle	
MACLAREN L'hon Roy	992-7332(S)	Cross Roberta	995-7064
Secrétaire privée	996-8249	Assad Ann	992-7339
Télécopieur	996-8924	Adjoint spécial	
Adjoint exécutif		Masciantonio Nick	996-2012
Giroux Pierre	992-8341	Directeur de communications	
Noel Hélène	992-6107	Picard Bruno	996-6271
Conseiller politique principal		Assad Ann	992-7339
Hancock John	992-8550	Administrateur de bureau	
Berard Brenda	992-6243	Zinni Joe	992-6236
Adjointe principale		Registre du Ministre	
Hubley Tracey	992-9304	Burgess Tom - Coord de la correspondance	992-6097
Adjointe horaire		Benoit Nathalie - Registre des memoires	992-6238
Vanderwerf Margriet	996-8605	Marcoux André	992-6241
		Plouffe Gilles	992-6090

## CABINET DU SOUS-MINISTRE

PEARSON A 8

### SOUS-MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (USS)

SMITH Gordon S .....	944-4911(S)
Maillet Yvette - Adjointe administrative .....	944-4911
Leduc Jeanne - Réceptionniste .....	944-4911
Cormier Terrence - Chef de cabinet .....	944-0369
Dubeau Lynne - Coordonnatrice - Service du secrétariat .....	944-7293
Hudon Ginette - Secrétaire .....	944-4993
Vachon Conrad - Chauffeur .....	944-5483
Télécopieur .....	944-0856
Registre des sous-ministres (DMCR)	
Brunet Jacques .....	944-4708

### SOUS-MINISTRE DÉLÉGUÉ DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (DMA)

PEARSON A 8

LAVERTU Gaëtan .....	944-5764(S)
Cyr Francine - Adjointe administrative .....	944-1659
Vidricaire Marc - Chef de cabinet .....	944-4149
LeGuerrier Louis - Chauffeur .....	944-5483
Télécopieur .....	944-0856
Registre des sous-ministres (DMCR) .....	944-4708

### SOUS-MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL (DMT)

PEARSON A 8

KILPATRICK R Allen .....	944-5000(S)
Cellulaire - Voiture .....	762-6590
Lavergne Linda - Secrétaire .....	944-5547
Durnan Nancy - Adjointe administrative (Agenda) .....	944-7873
Khokhar Jamal A - Chef de cabinet .....	944-0358
Joly-Mukhopadhyay Martine - Adjointe de direction .....	944-0357
Tessier Phil - Chauffeur .....	944-5483
Registre des sous-ministres .....	944-4708
Télécopieur .....	944-8493

### SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL (ÉTATS-UNIS) ET COORDONNATEUR DE L'ALÉNA (UGB)

PEARSON A 8

PHILLIPS Michael .....	944-6183(S)
Côté-Renaud Francine .....	944-7877
Koop Barbara .....	996-7201
Télécopieur .....	944-8493

### SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BERNARD-MEUNIER Marie (AFB) Enjeux globaux et culture .....	992-5071
Secrétaire .....	992-5072
BRAULT Marc (TFB) Expansion du commerce international .....	995-6871(S)
Everett Margaret .....	995-6877
CARIN Barry (EFB) Politique commerciale et économique .....	995-7759(S)
Schaefer Pat .....	995-7972

EDWARDS Leonard J (PGB) Asie et Pacifique ..	996-5095(S)
Brownrigg Cathy .....	996-7832
JUDD Jim (SCB) Services ministériels .....	996-5369(S)
Secrétaire .....	996-5370
JUNEAU Jean Pierre (RGB) Europe .....	992-6149(S)
Lafond Carole L .....	992-9425
KERGIN Michael (IFB) Politique et Sécurité internationale .....	944-4228(S)
Tellier Lucille .....	944-4275
KIRSCH Philippe (JFB) Affaires juridiques .....	995-8901(S)
Secrétaire .....	996-1512
LAVERDURE Claude (GGB) Afrique et Moyen- Orient .....	944-6288(S)
Lorrain Thérèse .....	944-6329
McCALLION Kathryn E (LGB) Amérique Latine et les Antilles .....	996-7065(S)
Burns Barbara .....	996-7066

Voir chaque Secteur pour les numéros (cellulaire) des SMA

### GROUPE DES POLITIQUES (CPB)

PEARSON A 3

ANDERSON George .....	944-1144
Cellulaire .....	724-8459
Secretary .....	944-2001
Malone David .....	944-0382
Morgan Alan .....	992-3690
Quigley Deborah (Informatiques) .....	944-0399
Télécopieur .....	944-0687

### AMBASSADRICE AUX AFFAIRES CIRCUMPOLAIRES (ACX)

PEARSON C 2

SIMON Mary .....	992-6700
Gunning Diane .....	992-6588
Low-Bédard Patricia - Conseillère principale .....	992-2242
Télécopieur .....	944-1852

### AMBASSADEUR POUR LA CONSERVATION DES PÊCHES (NEX)

PEARSON A 8

LAPOINTE Paul A .....	995-6907
Henderson Kim .....	995-2040
Télécopieur .....	995-2188
Donohue Amos .....	995-2198
Katsepontes N P © .....	995-2194
Campagne d'information publique sur la surpêche étrangère (NEXP) .....	C 2
Béchar Pierre © .....	944-1141
Dionne Marie .....	944-1142

### AMBASSADEUR À L'ENVIRONNEMENT ET AU DÉVELOPPEMENT DURABLE (AEX)

PEARSON C 6

FRASER L'hon John A , C.P., C.R. .....	944-0886
Andrzejewski Piotr - Conseiller princ .....	944-0886
Dubois Denise .....	944-0890
Télécopieur .....	944-0892

**BUREAU DU COORDONNATEUR PRINCIPAL POUR  
LES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (NFX)**

PEARSON B 4

MITCHELL R H Graham ..... 996-1025(S)  
Hébert Ernest - Conseiller spécial ..... 944-1911  
Roy Cécile - Adjointe ..... 992-9047  
Hack Marsha - Adjointe administrative ..... 996-4657  
Crête Jacques - Conseiller principal ..... 992-3166  
Dumas Albert - Conseiller princ adj ..... 992-7917  
Liebich Chris ..... 992-7425  
Télécopieur ..... 995-6576

**NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (NAX)**

PEARSON C 6

VAN BESELAERE Duane ..... 944-4323  
Fleming Sandra ..... 944-4338  
Salle de délégation ..... 944-1116  
Télécopieur ..... 944-0023

**OMBUDSMAN DU MINISTÈRE (NCX)**

PEARSON C 2

ELLIOTT Jim ..... 944-1524  
Télécopieur ..... 944-1160

**BUREAU DU PROTOCOLE (XDX)**

Réceptionniste - Plouffe Louise ..... 996-8683  
Renseignements - Visites et conférences ..... 996-9875  
Télécopieur ..... 943-1075  
Télécopieur - Visites et conférences ..... 995-5661

**CHEF DU PROTOCOLE (XDX)**

PEARSON A 1

LEDERMAN Lawrence David ..... 992-2344  
Finlan Mary Lou ..... 992-8382  
Bowden William R - Chef adjoint ..... 995-5185

**DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS  
ET DE L'ACCUEIL (XDS)**

PEARSON A 1

LEDUC Claude - Directeur ..... 996-9862  
Sec de la direction - Woolaver Ruth ..... 996-8761  
Télécopieur ..... 943-1075  
Administration et finance  
Skerkowski Brian - Chef int ..... 992-6436  
Commis principal ..... 943-1060  
Lema Manuel ..... 996-9720  
Services de l'accueil (XDSH)  
Létang Richard - Chef ..... 996-8589  
Miron Carole - Coordinatrice ..... 996-2738  
Renault Nathalie - Assistant de l'accueil ..... 995-5671  
Plouffe Louise - Assistant de l'accueil ..... 996-9815

**SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (XDC)**

PEARSON A 1

BOWDEN William - Chef adj du Protocole ..... 995-5185  
Sec de la direction ..... 992-6429  
Télécopieur ..... 943-1075  
Lareau Jacinthe - Dir adj et conseillère d'immigration ..... 995-5957  
Beauchamp Rodrigue - Accréditations (Chefs  
de missions diplomatiques), décorations et  
médaillles ..... 996-2065  
Pichette Michael - Conseiller particulier ..... 944-0847  
Lauzière Jean - Documentation et Liaison ..... 992-6882  
Boudreau Helena ..... 943-1076  
Sawyer Nicole ..... 996-8687  
Desjardins Josée ..... 995-5606  
Desjardins Adèle - Immigration et accreditations  
(attachés militaires et personnel consulaire  
honoraire) ..... 992-0889  
Bangs Daniel - Protection des diplomates ..... 992-8055

**VISITES ET CONFÉRENCES (XDV)**

PEARSON A 1

Directeur ..... 996-9740  
Sec de la direction - Théberge Nancy ..... 996-9875  
Accueil des visiteurs de marque ..... 996-9875  
Télécopieur ..... 995-5661  
Redmond Gerry - Directeur adj ..... 943-1077  
Voyages à l'étranger  
Portelance Roger (PM) ..... 995-3166  
Johnstone B Vaughan (MINA) ..... 992-2971  
Lessard Mario (MINT) ..... 943-1080  
Coordonnateur de visites  
Lebel Jean ..... 996-9866  
Hudson Andrea ..... 943-1061  
Agent de visites  
Chisholm Dale ..... 992-2638  
Labrèche Michel ..... 995-3179  
Lemieux Philip ..... 943-1062  
Pigeon Lynn ..... 943-1079  
Assistante de visites  
Thibault Denise ..... 944-0848  
Savoie Marie-Lynn ..... 995-9237

**BUREAU DU SOMMET  
DE HALIFAX (HSO)**

151 rue O'Connor, 3e étage  
Ottawa, Ontario K1A 1K3

Commissionnaire ..... 944-1070  
Réceptionniste ..... 944-1872  
EDWARDS Leonard J - Directeur exécutif ..... 944-1872  
van Staalduinen William J - Directeur général  
(Planification) ..... 944-1869  
Pajunen Shirley ..... 944-1870  
Télécopieur ..... 944-1071  
Télécopieur protégé ..... 944-1890(S)  
Poulter Karen - Gérant (Dotation et contrats) ..... 944-1880

Smith Patricia - Directrice générale (Programmes)	944-1871
Secrétaire	944-1894
Sanford Wendell J (Liaison avec les provinces, les municipalités et l'étranger)	944-1878
Archambault Robert P - Directeur (Admin/Finance)	944-1877
Demers Marie - Assistante (Admin/Finance)	944-1879
Hynes Larry - Gestionnaire de systèmes	944-1889
Aubie Al (C/Supt.) Coordinateur de la sécurité fédérale	993-7639
Ouellet Paul (Insp.) Sous-coordonateur de la sécurité fédérale	944-1876
Seguin Denise	944-1893
Graham Steve (S.E.M.) Liaison et planification de la sécurité	944-1892
Goodyear Eric (Serg.) Liaison et planification de la sécurité	944-1891

### DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS (BCD)

PEARSON C 2

LLOYD Peter - Directeur général	996-2213
Roy Lise - Adjointe administrative	995-6720
Télécopieur	992-2432/992-6135
Services administratifs (BCDA)	
Houlton P H J - Conseiller	992-6177
Cundell L - Finance/Administration	992-6421
Télécopieur	992-2432/992-6135

### DIRECTION DES COMMUNICATIONS MINISTÉRIELLES (BCC)

PEARSON C 2

DARISSE Alan - Directeur	992-7005
Sec de la direction - Ritchie Janet	992-7629/992-6282
Clavering Cynthia - Services administratifs et de la formation	992-6469
Télécopieur	944-0684
Section des services de communications	
Sirois Claude - Directeur adjoint	992-6980
Beaupré Yves - Coord princ (Visiteurs étrangers)	996-9628
Zwicker Ray - Chef (Services aux missions)	992-6258
Ferguson Anne - Agente de communications	995-9678
Thompson Bob - Conseiller (Production et édition)	996-1947
Chamberlain David - Conseiller (Édition)	992-0965
Lenden Lise - Coord (Services de rédaction-révision)	995-3517
Fournier Francine - Conseillère (Rédaction française)	992-4884
Sample Nancy - Conseillère (Rédaction anglaise)	996-2215
Section des Stratégies de communications et de promotion ministérielle	
Svoboda Lisa - Directrice adjointe	992-2096
Stone Nathaniel - Analyse de l'opinion publique et des médias	995-1568
Stelmack Carole - Stratège et coordonnatrice (communications internes)	996-3980
Catta Jean-Michel - Stratège (communications externes)	992-9541
Gestionnaire - Promotion ministérielle	992-6170

Dupéré Louise - Coordonnatrice (Bureau des conférenciers)	996-9259
Programme d'information anti-drogue	943-0052
Section des affaires historiques (BCCH)	
Hilliker John - Directeur adjoint	992-9947
Télécopieur	992-9346
Mackenzie Hector - Historien princ du ministère	992-4349
Donaghy Greg - Historien/Chercheurs universitaires	992-6288
Kelly Ted - Documents et administration	996-5293
Halloran Mary - Historienne/Recherche	995-3641
Recherchistes	944-1309

### DIRECTION DES COMMUNICATIONS SUR LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE (BCF)

PEARSON C 2

DANN Abbie - Directrice	992-0760
Sec de la direction - Fillman Andrée	992-0722
Télécopieur	995-0667
Section des stratégies de communications	
Bird Sheila - Directrice adj int	992-6176
Dehler Mary Anne (Asie-Pacifique, APEC, Sommet G-7)	995-4688
Ishii Caroline © (Ancienne Union soviétique, Baltique, Ex-Yougoslavie/FORPRONU/Balkans, Activités culturelles mondiales, Francophonie)	995-3306
Fillion François (Europe, contrôle des armements et désarmement, sécurité et défense (OTAN/OSCE))	996-8154
Pappas Christine (Amérique Latine et les Antilles, États-Unis, droits de la personne, Commonwealth)	992-6133
Panthaky Jasmine (Afrique, Moyen-Orient, Nations unies)	996-2162
Section de la planification et la coordination	
Barban Gaston - Directeur adjoint	996-2898
Morissette Louise - Chef (Projets de communications)	996-6137
Rowan Sean - Gestion de projets, presse ethnique	992-9334
Boilard Nicole © - Gestion de projets	944-0454
Chapman Jeffrey - Chef (Questions stratégiques, questions autochtones, unité nationale)	992-9280
Lemay André - Gestion de projets (questions environnementales)	943-0609
Picard Geneviève - Gestion de projets	943-0057
Perron Arthur - Ambassadeur (Québec 2002) (BCFQ)	992-6144
Nadon Jocelyne - Agente de communications	992-5620
Dumouchel Lyne	996-1994
Télécopieur	995-6576

### DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION SUR LE COMMERCE (BCT)

PEARSON C 2

BÉDARD Sylvie - Directrice	996-7415
Sec de la direction - Crain Joanne	992-6248
Télécopieur	992-5791
Stratégies de communication	
White Geoff - Directeur adj	992-6164
Leroux Viviane ©	996-1991
Douglas Robert - Stratège principal	992-8905

Srour Clem - Stratège .....	996-8665
St. Louis Marthe - Stratège .....	996-2157
Bogden Jaqueline - Stratège .....	996-2227
Télécopieur .....	992-6424
Forêts	
Logan Dina © - Agent de communication .....	992-1344
Service de communication sur le commerce	
Fortin Paul - Directeur adj .....	992-6245
Cossais Bernard - Gestionnaire de l'information écrite et électronique .....	992-7250
Bertrand-de Launay Joanne - Agent principal de communication .....	995-5632
Levasseur Louise - Agent de communication ..	992-6260
Whitehead Nancy .....	992-6267
Pender Geoff - Agent de communication .....	996-2107
CanadExport	
Guindi Amir - Directeur adj .....	992-6249
Wight Don E - Rédacteur .....	992-7114
Kovacs Louis - Agent de communication .....	992-9396
Le Yen - Agent de communication .....	996-2225

#### SERVICE DES RELATIONS AVEC LES MÉDIAS (BCM)

PEARSON A 2

Réception .....	995-1874
Télécopieur .....	995-1405

GAGNON Yves - Directeur .....	992-0956(S)
Sec de la direction - Charbonneau Gisèle .....	992-6493
Larabie Charles - Dir adj (Commerce international)	995-1877
Walker Danielle .....	995-1876
Agents de relations avec les médias	
Delouya Ariel (Europe, OTAN, CSCE, ONU, Droits de l'homme, MDN, Francophonie, G-7) .....	992-6487
Sloan Jennifer (États-Unis, Passeports, Affaires consulaires, Affaires autochtones, Québec 2000 Pêcheries) .....	995-1875
Stewart Colin (Afrique, Amérique latine, Antilles, Environnement) .....	992-6488
Que-Blackburn Elizabeth (Commerce international)	995-6829
Moore Rodney (Moyen-Orient, Asie-Pacifique, Océanie, questions ministérielles, ACDI) .....	992-6489
Personnel administratif	
Barter Greg (Suivi des médias écrits) .....	992-6490
Champagne Joseph - Adjoint administratif .....	992-6491
(Services adm et techniques) .....	995-2850

#### GRUPE DES POLITIQUES (CPB)

PEARSON A 3

ANDERSON George .....	944-1144
Cellulaire .....	724-8459
Secretary .....	944-2001
Malone David .....	944-0382
Morgan Alan .....	992-3690
Migley Deborah - Informatiques .....	944-0399
Télécopieur .....	944-0687

#### AFFAIRES POLITIQUES ET POLITIQUE DE SÉCURITÉ (CPP)

PEARSON A 3

SOROKA Gary - Directeur .....	944-6846
Lamoureux Suzanne .....	944-0388
Télécopieur .....	995-8069
Cooter Chris .....	944-0394
Hausser Alain .....	944-6646
Pust Agnes .....	944-1831

#### COORDINATION DU SOMMET ÉCONOMIQUE (CPS)

PEARSON A 3

BOEHM Peter - Directeur .....	992-1894
Gompf Jan .....	996-3232
Télécopieur .....	944-0375
Collins Ann - Directeur adj .....	944-4179
Gill David .....	944-4150
McVey Drew .....	944-1834
Moran Christine .....	944-4488
Morrison David .....	944-0376
Saint Louis Virginie .....	944-0476
Weekes Barbara .....	944-8393

#### DIRECTION DES POLITIQUES ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE (CPE)

PEARSON A 3

CHRISTIE Keith - Directeur .....	944-0367
Arnold Elizabeth .....	944-6824
Télécopieur .....	944-0375
Luton Gary - Directeur Adjoint .....	995-8001
Desjardins Suzanne .....	944-0377
Fujimura Julie .....	996-0120
Lavergne Steve .....	996-8049
McCormack James .....	992-7984
Sharma Prakash .....	944-4605
Stranks Robert .....	996-4004
Wilson Steve .....	944-7126

#### POLITIQUES GOUVERNEMENTALES (CPG)

PEARSON A 3

ROUSSEAU Hugues - Directeur .....	944-0384
Sec de la direction - Degagné Francine .....	944-0389
Télécopieur .....	944-0687
Moran Stephen - Dir adj (Liaison avec le Cabinet)	944-8278
Wheeler Stewart (Relations parlementaires) .....	944-5153
Gagné Maria (Documents du Cabinet) .....	944-0390

#### UNITÉ DE COORDINATION (CPR)

PEARSON A 3

RAVIGNAT Marjorie - Coordonnatrice .....	944-0378
Berger Joanne .....	996-8390
Newcomer Mike .....	944-6023
Télécopieur .....	944-0687

## SECTEUR DES AFFAIRES JURIDIQUES ET CONSULAIRES (JFB)

### CONSEILLER JURIDIQUE

PEARSON C 7

KIRSCH Philippe .....	995-8901(S)
Secrétaire .....	996-1512
Bureau de l'administration régionale (JAM) .....	C 7
Deslauriers Denis .....	992-0977
Delaney David .....	995-2064
Télécopieur .....	992-2467

### BUREAU DES PASSEPORTS (JWD)

PLACE DU CENTRE 6

MACPHEE R J - Président-Directeur général .....	994-3530
Adjointe exécutive .....	994-3532
Télécopieur .....	994-7150
Leduc M - Directeur (Implantation opérationnelle) .....	994-0898
McDonald G - Directeur (Gestion de projet) .....	997-6037

### NUMÉROS FRÉQUEMMENT UTILISÉS

Voyages officiels (passeports diplomatiques et spéciaux) .....	994-3550
Certificats d'identité - Renseignements .....	994-3541
Renseignements généraux .....	994-3500
Appels sans frais .....	1-800-567-6868
Visuor .....	994-3560
Planification stratégique (JWDS) von Donhoff H J - Chef de service .....	953-9964

### DIRECTION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (JWF)

PLACE DU CENTRE 6

DAIGLE L - Directrice .....	997-6009
Savage J .....	994-3582
Télécopieur .....	953-4918
Planification et analyse financières	
Cornell J - Analyste financier sénior .....	994-3586
Politiques et systèmes financiers	
Gélinas L - Chef .....	994-1321
Administration	
Leduc M P - Chef de service .....	994-3592
Logements et télécommunications	
Lauzière P - Chef .....	994-3575
Achats et services de bureau	
Fortin R .....	994-3581
Réparation d'équipements	
Bélecque M .....	953-1594
Matériel de passeport et contrôle de la qualité .....	953-8183
Gestion des documents	
Cameron M - Chef de service int .....	994-3593

### DIRECTION DES OPÉRATIONS CENTRALES (JWC)

PLACE DU CENTRE 6

WISE N C - Directeur .....	994-3533
Curren J - Agent administratif .....	953-5131
Télécopieur .....	953-9548
CPU 1	
De Franco R - Chef de service .....	994-3563
Moisan D - Chef de l'examen .....	953-6398
Lépine J - Chef de la production .....	953-5987
Télécopieur .....	994-1165
CPU 2	
Gauthier C - Chef de service .....	997-6021
Richer L - Chef de l'examen .....	994-3620
Byrne K - Chef de la production .....	953-7944
Télécopieur .....	994-0469
CPU 3	
Loyer D - Chef de service int .....	997-5516
Cormier S - Chef de l'examen .....	953-2986
Garneau N - Chef int de la production .....	994-3618
Télécopieur .....	994-1270
Services au public (Hull)	
Comptoir public (Hull) .....	994-3538
MP Bureau .....	994-3536
Nasrallah R - Chef de service .....	953-4115
Forsythe M - Chef int de l'examen .....	953-5036
McParent M C - Chef int de la production .....	994-7969
Télécopieur .....	953-4338
Voyages officiels	
Milchak J - Chef de service .....	994-3550
Farmer M-H - Chef de l'examen .....	953-3207
Lavigne L - Chef int de la production .....	994-3044
Télécopieur .....	997-1255
Certificats d'identité	
Renseignements .....	994-3541
Murray J - Chef de service .....	997-1716
Hotte S - Chef de l'examen .....	953-9127
Morin F - Chef de l'examen .....	997-8905
Rego C - Chef de l'examen .....	953-6158
Belleau-Zambakoglu D - Chef int de la production .....	994-3625
Télécopieur .....	953-9546
Bureau des passeports (Ottawa) 240, rue Sparks	
Barkley J - Chef de service .....	996-8488
Champagne D - Chef int de l'examen .....	995-4381
Simon N - Chef int de la production .....	995-8826
OTP, Opérateur .....	992-8035
Télécopieur .....	992-6587
Services du courrier	
Byrne K - Chef int de service .....	994-3604
Gauthier R - Chef, Réception du courrier .....	994-3624
Marois A - Chef, Expédition du courrier .....	994-3627
Télécopieur .....	953-5856

### DIRECTION DE LA SÉCURITÉ ET OPÉRATIONS À L'ÉTRANGER (JWS)

PLACE DU CENTRE 6

FRANCOEUR J - Directeur .....	994-1963
Mayer D - Agent administratif .....	997-6686
McArthur G - Chef de service, Opérations à l'étranger .....	994-3535
Technicien spécialiste des passeports	
Hum S .....	997-6061

## Affaires juridiques/Consulaires

Agents de passeport	
Verner J	997-6035
Wilson S	994-3514
Wells N - Chef de service, Sécurité	994-7586
Sécurité	
Lecompte J P - Chef de service	997-6017
Davis D - Analyste	994-3546
Cameron B - Analyste	953-7018
Télécopieur	953-5856

## DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (JWM)

### PLACE DU CENTRE 6

MC DONALD G K - Directeur	997-6037
Sec de la direction - Lana-Sarrate Pam	994-3570
Télécopieur	953-5856
Communications écrites	
Gagné Mary - Chef de service	994-3571
Chouinard Hélène - Rédactrice	994-3573
Colbourne Kevin - Rédacteur	994-4506
Communications générales et marketing	
Chef de service	997-6054
Kuzniuk Greg - Agent de la communication	953-2366
Service téléphonique 1-800	
Cloutier Joëlle - Chef de service	997-9018
Primeau Denise - Superviseur	994-3558
Systèmes d'information	
Knight Robert - Chef de service	953-9343
Organisation et méthode	
Turcotte Sylvie - Chef de service	994-3572
Politique des passeports	
Payant André - Chef de service	953-3813
Cranston Grant - Agent en politique	994-7424

## DIRECTION DES SERVICES EN RESSOURCES HUMAINES (JWP)

### PLACE DU CENTRE 6

LAFLAMME G - Directrice	997-6024
Barber G - Adjointe	953-3574
Roger D - Système informatisé des Ressources humaines	953-3598
Télécopieur	953-8872
Développement de programmes stratégiques	
Cook B - Programme de classification et GE	997-6026
Bouchard C-D - Programme de Dotation	994-3520
Lagarde G - Programme de relations de travail	997-2142
Ménard M - Aide aux employés/Santé Sécurité/Équité d'emploi/Rémunération	994-3579
Firth M - Langues officielles/Rétroaction et évaluation de rendement/Carrière pour les examinateurs et cours pour les examinateurs	997-8904
Lacroix-Labelle M - Primes/Formation et suivi/Orientation aux employés/CAP/Interchange	994-2808
Furgich S - Adjointe en ressources humaines	953-0113
Équipe opérationnelle - Région de la capitale nationale	
Lavoie C - Gestionnaire	997-6028
Bertrand L - Conseillère en ressources humaines	953-3563
Cyrenne S - Conseillère en ressources humaines	997-2012
Godbout D - Conseillère en ressources humaines	953-9643
Godbout C - Adjointe en ressources humaines	994-3522

Légaré F - Adjointe en ressources humaines	994-3521
Deroy J - Spécialiste en rémunération (Région)	997-5551
Sarazin M - Spécialiste en rémunération (NCR)	997-6029
Conseillers régionaux en ressources humaines (responsabilité hiérarchique)	
Cohen Fran - Région de l'Ontario	(416)954-1493
Perreault Sylvain - Région de l'Est	(514)283-6906
Grant Jack - Région de l'Ouest	(604)666-9883

## DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'EST (JWE)

LEDUC M - Directeur	(514)283-4970
Pomerleau G	(514)283-4955
Ruel J - Agent admin régional	(514)283-8718
Perreault Sylvain - Conseiller régional en Ressources humaines	(514)283-6906
Complexe Guy-Favreau	
200, boul René-Lévesque ouest	
Tour ouest, pièce 209	
Montréal (Québec) H2Z 1X4	
Télécopieur	(514)283-7851
Fredericton	
Caissie J - Directrice de district	(506)452-3901
Frederick Square	
77 rue Westmorland	
Pièce 470	
E3B 6Z3	
Télécopieur	(506)452-2411
Halifax	
Higgins P - Directrice de district	(902)426-2717
Cormier E - Chef - Services des ppt	(902)426-2771
Immeuble CIBC	
1809 rue Barrington	
Pièce 801	
B3J 3K8	
Télécopieur	(902)426-4620
Jonquière	
Maltais L R - Directeur de district	(418)542-8301
Place Saint-Michel, bureau 302	
3885, boul Harvey	
G7X 9B1	
Télécopieur	(418)542-3994
Laval	
Dufort G - Directeur de district	(514)973-5601
Boiteau D - Coordinatrice	(514)973-5602
2550, boul Daniel Johnson	
Pièce 360, 3e étage	
H7T 2R3	
Télécopieur	(514)973-5609
Montréal	
Lallouz M - Directrice de district	(514)283-6206
Dulude D - Chef, Services de passeports	(514)283-4792
Complexe Guy-Favreau	
200, boul. René-Lévesque ouest	
Tour ouest, pièce 215	
H2Z 1X4	
Télécopieur	(514)283-5698
Sainte-Foy	
Matthieu S - Directrice de district	(418)648-3069
Hamel Y - Coordinatrice	(418)648-7353
Place Belle Cour, bureau 2410	
2600, boul. Laurier sud	
Sainte-Foy G1V 4M6	
Télécopieur	(418)649-6195

**Affaires Juridiques/Consulaires**

**St. John's**

Tizzard V - Directrice de district .....(709)772-2073  
 Place T D, 140, rue Water, 7<sup>e</sup> étage  
 pièce 702  
 St. John's, Terre-Neuve A1C 6H6  
 Télécopieur .....(709)772-4679

**Saint-Laurent**

Lespérance M - Directeur de district .....(514)496-1343  
 Coccitto D - Chef, Services publics .....(514)496-1342  
 Théorêt N - Chef, Services de production ... (514)495-5030  
 3300, chemin Côte Vertu  
 Bureau 112 H4R 2B7  
 Télécopieur .....(514)496-2260

**DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'ONTARIO (JWO)**

Kelly S - Directrice .....(416)954-1491  
 Ayco-Carthew M - Agent admin régional ....(416)954-1492  
 Cohen F - Conseiller régional en ressources  
 humaines .....(416)954-1494  
 5001, rue Yonge, bureau 425  
 Willowdale (Ontario) M2N 6P6  
 Télécopieur .....(416)973-1900

**Brampton**

Creary J - Directeur de district .....(905)791-3444  
 150 Central Park Drive, suite 305  
 L6T 2T9  
 Télécopieur .....(905)791-3495

**Hamilton**

Bittle M - Directeur de district .....(416)572-2791  
 Immeuble Standard Life, bureau 330  
 120, rue King ouest L8P 4V2  
 Télécopieur .....(905)572-2895

**Kitchener**

Heaton L - Directrice de district .....(519)571-6826  
 55, rue King ouest, 5<sup>e</sup> étage  
 Télécopieur .....(519)571-6827

**London**

Belair V - Directrice de district .....(519)645-5104  
 Immeuble du gouvernement du Canada, 8 étage  
 451, rue Talbot N6A 5C9  
 Télécopieur .....(519)645-5446

**North York**

Mizrahi R - Directrice de district .....(416)954-4676  
 Dalla Rosa G - Services publics .....(416)954-4679  
 Chef, Services de production .....(416)954-4678  
 5001, rue Yonge, 4<sup>e</sup> étage  
 Willowdale M2N 6P6  
 Télécopieur .....(416)954-4686

**Scarborough**

Directeur de district .....(416)973-4700  
 Scarborough Town Centre, bureau 828  
 200 Town Centre Court M1P 4X8  
 Télécopieur .....(416)973-7671

**St. Catharines**

Daly H - Directrice de district .....(905)988-4119  
 43, rue Church, 6<sup>e</sup> étage  
 L2R 7E1  
 Télécopieur .....(905)988-4118

**Thunder Bay**

Salter C - Directrice de district .....(807)344-8660  
 Immeuble Royal Insurance, bureau 406  
 28, rue Cumberland Nord  
 P7A 4K9  
 Télécopieur .....(807)345-4836

**Toronto**

Goulding B - Directrice de district .....(416)954-5309  
 Bureau 1100  
 438, avenue Université  
 M5G 2K8  
 Télécopieur .....(416)973-1755

**Windsor**

Aucoin J M - Directeur de district .....(519)257-6622  
 Immeuble de la Banque du Commerce  
 bureau 504  
 100, avenue Quellette  
 N9A 6T3  
 Télécopieur .....(519)257-6625

**DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'OUEST (JWW)**

Gillan M E - Directrice .....(604)666-0941  
 Stroud P - Agent administratif régional ....(604)666-0943  
 Centre Sinclair, bureau 240  
 757, rue Hastings ouest  
 Vancouver (C-B) V6C 1A1  
 Télécopieur .....(604)666-4942

**Calgary**

Loeppky B - Directeur de district .....(403)292-5173  
 First Street Plaza  
 440-138 avenue Sud Est  
 T2G 4Z6  
 Télécopieur .....(403)292-4885

**Edmonton**

Richer D - Directrice de district .....(403)495-6187  
 Immeuble Place Canada, bureau 1630  
 9700, avenue Jasper  
 T5J 4C3  
 Télécopieur .....(403)495-6536

**Régina**

Thomson S - Directrice de district .....(306)780-7522  
 Édifice de la Banque de Commerce  
 Canadienne Impériale, bureau 502  
 1867, rue Hamilton  
 S4P 2C2  
 Télécopieur .....(306)780-7573

**Saskatoon**

Neufeld B - Directeur de district .....(306)975-5107  
 Immeuble Fédérale, bureau 605  
 101, 22<sup>e</sup> rue est  
 S7K 0E1  
 Télécopieur .....(306)975-5740

**Surrey**

Nelson R - Directeur de district .....(604)775-6255  
 Édifice Guildford Landmark,  
 bureau 405  
 15127 - 100 Avenue V3R 0N9  
 Télécopieur .....(604)775-6248

**Vancouver**

Morello W - Directeur de district .....(604)666-0942  
 Centre Sinclair, bureau 240  
 757, rue Hastings ouest V6C 1A1  
 Télécopieur .....(604)666-1691

**Victoria**

Thomas J - Directrice de district .....(604)363-3243  
 Customs House, bureau 228  
 816, rue Government  
 V8W 1W8  
 Télécopieur .....(604)363-3184

**Affaires juridiques/Consulaires**

**Winnipeg**

Russell L - Directrice de district .....(204)983-1294  
Bureau 910  
200 Avenue Graham  
R3C 4L5  
Télécopieur .....(204)983-4025

**DIRECTION GÉNÉRALE DES  
AFFAIRES CONSULAIRES (JPD)**

PEARSON B 3

GIGUÈRE Pierre - Directeur général ..... 996-0639  
Cellulaire ..... 797-7545  
Gagnon Hélène ..... 996-1750  
Télécopieur ..... 943-2434

**DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES ET  
SOUTIEN AUX MESURES D'URGENCE (JPO)**

PEARSON B 3

PARDY H G - Directeur ..... 992-7154(S)  
Sec de la direction - Cyr Laura ..... 992-7531  
Renseignements consulaires ..... 996-8885  
Télécopieur ..... 995-9221  
Groh Helen - Directeur adj ..... 992-1152  
Anderson Laurie ..... 944-9094  
Coulombe Nancy - Antilles ..... 992-7377  
Desbiens Gilles - Europe de l'Ouest ..... 992-6768  
Robineault Jean-Marie - Mexique ..... 996-4374  
Girvan Maureen - Moyen-Orient ..... 992-3414  
Ricard Ann - Afrique ..... 992-7992  
Hiseler Lindsay - Europe de l'Est et l'Asie du Sud ..... 995-2378  
Patry Derrick - Asie du Sud-Est et l'Asie de l'Est ..... 992-6540  
Tiefenbrunner Klaus ..... 992-6540  
Dugas Helen - Dir adj (Services du programme) . 944-1146  
Harris René - Adjointe ..... 944-0475  
Lacombe Marie-Hélène - Inscription des  
canadiens à l'étranger ..... 996-0400  
Harkess Nina - Cosmos - Chef d'informatiques ..... 943-2418  
Service d'urgence (JPOE)  
Meadows Janis - Directeur adj (Plan d'urgence) . 996-8893(S)  
Brown Shelly ..... 992-6392  
Meehan Patrick - Rapports de voyage ..... 996-8895  
Riethman Steven - Plan d'urgence ..... 996-8891  
Service de garde  
Barrenger Michael ..... 996-8886  
Bissonnette Ginette ..... 992-6346  
Daigle Joe © ..... 996-8885  
Légaré Johanne ..... 996-4360  
Télécopieur ..... 943-1054  
Télécopieur protégé ..... 943-8159(S)  
Information de voyage (Ottawa et environs) ... 944-6788  
Ailleurs au Canada ..... 1-800-267-6788  
Information de voyage par Télécopieur  
(Ottawa et environs) ..... 944-2500  
Ailleurs au Canada ..... 1-800-575-2500

**DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (JPP)**

PEARSON B 3

TÊTU Richard - Directeur ..... 996-5508  
Sec de la direction ..... 992-7432  
Télécopieur ..... 943-2434  
Section de la Politique consulaire  
Gingras Gilles - Directeur adjoint ..... 943-2416  
Morissette Robert - Consuls honoraires ..... 943-2415  
Warren Michael K - Politique consulaire ..... 992-5842  
Section de Formation et de Sensibilisation consulaires  
Campbell-Ferreira Lillian - Directeur adjoint ..... 943-2414  
Desloges Madeleine - Agent de formation ..... 996-9872  
Gravel Jacques ..... 996-0856

**DIRECTION GÉNÉRALE DES  
AFFAIRES JURIDIQUES (JCD)**

PEARSON C 7

ROCHON Robert J - Directeur général  
et Conseiller juridique adjoint ..... 992-2728(S)  
Gilker Beth ..... 995-8751  
Télécopieur ..... 992-6483

**BUREAU DU COORDONNATEUR - ACCÈS À  
L'INFORMATION ET PROTECTION DES  
RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (JIX)**

PEARSON D 1

BOWKER A F - Coordonnateur ..... 992-1487  
Hiseler M ..... 992-1425  
Korth D - Coordonnateur adjoint ..... 996-5242  
Gardner J D ..... 992-9273  
Lloyd A ..... 995-9723  
Archambault F ..... 996-0196  
Réviseurs de dossiers ..... 992-1803

**BUREAU DU COORDONNATEUR -  
ÉVALUATION ET GÉRANCE  
ENVIRONNEMENTALE (JEN)**

PEARSON C 7

THORPE D'Arcy - Coordonnateur ..... 944-0428  
McMullen Catherine - Coordonnateur adjoint .... 944-0014  
Gillmore Thomas - Agent princ d'évaluation  
environnementale ..... 944-1066  
Shuttleworth Jaye - Agent de gérance  
environnementale ..... 944-0956  
Forcier Lyne - Gestionnaire de bureau ..... 944-0631  
Télécopieur ..... 944-0432

**DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES  
(JLA)**

PEARSON C 7

SMITH D W - Directeur ..... 992-6296  
Sec de la direction - Coupland Peggy ..... 995-1050  
Télécopieur ..... 992-2467/944-0870

**Affaires politiques/Sécurité internationale**

Nadeau François - Coordonnateur réglementaire	996-7194
Section des consultations juridiques (JLAA)	
Kessel Alan - Directeur adjoint	995-8508
Caron Jacqueline	992-2486
Gillies Bruce	992-6292
Section des traités (JLAB)	
Fraser Douglas - Directeur adj et Chef	992-0976
Bergeron André - Greffier des traités	995-3130
Dubé Eunice	995-1700
Bélanger Diane	995-7707
Charbonneau Ann	995-2886
Recherches en matière de traités	995-7707/995-1700
Authentification et signification de documents (JLAC)	
Nunez-Suarez Mario	995-0119
Zanetti Rosamaria	995-3254

Fournier Monique	992-6476
SansCartier Diane	995-0413
Télécopieur	992-6483
Section du droit de la mer et du droit de l'environnement (JLOA)	
Fauteux Paul - Directeur adjoint	992-1360
de la Fayette Louise - Droit de la mer	996-2643
Shah Michael - Pêches	992-3653
Allin David - Droit de l'environnement	992-6486
Langlois Denis - Droit de l'environnement	995-1135
Hannaford John - Droit de l'environnement	944-0681
Section des affaires juridiques de l'ONU (JLOB)	
Allen Jon - Directeur adjoint	992-2002
Laurin Gilbert - Droits de la personne	996-5407
Chatsis Deborah - Droit humanitaire	995-3589

**DIRECTION DU DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL (JLT)**

PEARSON C 3

FRIED Jonathan T - Avocat principal	943-2803
BEALL Ellen - Avocate générale	944-9175
Sec de la direction - Ritchie Deborah	943-2804
Télécopieur	944-3213/944-0027
Daley Daniel D - Avocat général délégué	944-0002
Fréchette Serge - Avocat-conseil	992-3201
Zuijdwijk Ton - Avocat-conseil	992-7785
Clark Susan D - Avocate	992-7115
Laizner Christianne - Avocate	944-4957
McLeod Ian - Avocat	996-2235
McGivern Brendan - Avocat	944-0001
Peters Kirsten - Avocate	992-8124
Sosnow Clifford - Avocat	992-0478
Stringham James A Q - Avocat	992-9024
Murphy Heather - Parajuridique	944-9489
Seyer Christiane - Admin et finance	944-0351
Smith Michael - Documentaliste	995-6095
O'Neil Brian - Archiviste	944-4255
Hamilton Marina - Archiviste	944-9176
Glenn Barbara	944-0028
Reinecke Karin	944-0029

**DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE (JLE)**

PEARSON C 7

HANKEY Blair - Directeur	996-1940
Sec de la direction - Blackwood Rita	995-7511
Télécopieur	992-2467
Boomgaardt Reimer - Directeur adjoint	992-5406
Ehinger David	943-0910
Forsythe Douglas	992-9553
Tognet Ginette	995-1108
Whelton Carmel	996-3863
Réclamations internationales	995-2222
Pretty Joanne	996-3865

**DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (JLO)**

PEARSON C 7

Directeur	992-2104
Sec de la direction - Meurant M A	996-6287

**SERVICES JURIDIQUES - JUSTICE (JUS)**

PEARSON C 7

SOMMERVILLE T W - Avocat générale	992-6299
Sec de la direction - Brunet Micheline	992-6300
Peever Ferne	992-8864
Télécopieur	992-6485
Conseillers juridiques	
Chomyn Beverley	992-8608
Clifford John	996-2938
Fiutowski Richard	996-1913
Fracassi Fulvio	997-1690
Gray Ian G	992-6302
Jacques David	992-6303
Newman Gregory	992-8856
Voghel Michel	995-1258
Zed Finless Sandra	996-1300
Gestionnaire de l'information documentaire	
Miller Sharon	944-0016
Nogrady Kinga	995-8807
PLACE VANIER A 16	
Conseiller juridiques auprès de SRD (JUSR)	
Newman Gregory	952-8726
Jacques David	952-8725
Télécopieur	952-8729
Conseiller juridiques auprès de JWD	
Fracassi Fulvio	997-1690
Télécopieur	994-7150

**SECTEUR DES AFFAIRES POLITIQUES ET DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE (IFB)**

PEARSON A 8

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

KERGIN Michael	944-4228(S)
Cellulaire	724-1414
Tellier Lucille	944-4275
Télécopieur	944-1180
Moir Susan - Adjointe exécutive	944-0386

## Affaires politiques/Sécurité internationale

Bureau de l'administration du secteur (IAM)	B 4
Mysak Daniel M - Conseiller	944-7646
Gervais Jacques - Conseiller adjoint	944-6888
Cairns Sandy	944-4768
Nield Terry	992-6278
Télécopieur	944-1121

### AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (IDX)

PEARSON A 3

WESTDAL Christopher W	944-1912
Secrétaire	944-1913
Télécopieur	992-8011

### BUREAU DU COORDONNATEUR PRINCIPAL POUR LES NATIONS UNIES, LE COMMONWEALTH ET LA FRANCOPHONIE (IMX)

PEARSON C 7

LEE P D - Coordonnateur princ pour les Nations Unies, le Commonwealth et la Francophonie	992-4341
Diechun Karen	992-3852
Hepburn Lindsay - Sommets/Visites - Soutien administratif	C 5 992-9544
Télécopieur	944-0722

### DIRECTION DES AFFAIRES DE LA FRANCOPHONIE (IMF)

PEARSON A 6

de LORIMIER Louis - Directeur	995-7240
Sec de la direction - Goulet Nicole	992-1402
Télécopieur	995-4949
Directeur adj (Institutions francophones)	992-1433
Elliott Robert - Directeur adj (Sommet -ACCT)	995-7299
Lalonde Jacques - Conseiller spécial	992-1439
Fortin Jean	992-1409
Laprade Suzanne (Administration)	995-7650

### DIRECTION DES NATIONS UNIES ET DU COMMONWEALTH (IMO)

PEARSON C 7

BELL Rod - Directeur	992-8529
Sec de la direction - Groth Tania	992-8529
Télécopieur	944-0722
Affaires du Commonwealth (IMOC)	
Crowe Jim - Directeur adj et Chef de section (CHOGM, questions politiques)	992-8842
Wayand Julia - Programme du Commonwealth et information	992-6651
Section de l'ONU (IMOP)	
Stubert Russ - Directeur adj et Chef de section (Réforme de l'ONU, affaires européennes, révision des politiques de l'ONU, paix et sécurité au Moyen- Orient, au Pakistan et en Inde, Première commission de l'AGNU)	995-5244

Orr John - Finance du système onusien, questions budgétaires, Cinquième commission, élections, groupe de Genève	992-6836
Perlain Carmen - Paix et sécurité en Afrique, en Asie et en Amérique, OEA, de l'ORDU, de l'AGNU, 50ième anniversaire de l'ONU, MNA	943-0495
Beaulne Léonard	992-8529
Isfeld Pam	992-8529

### DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE (IDD)

PEARSON A 3

LYSYSHYN Ralph J - Directeur général	992-3402(S)
Shalla Roseanne	996-2521
Télécopieur	992-2482
Fowell John R D - Conseiller principal	996-2117

### AUTORITÉ NATIONALE POUR LA CONVENTION SUR LES ARMES CHIMIQUES (IDN)

PEARSON A 3

BOEHM J Tom - Coordinateur national	944-0473
Sec de la direction - Thompson Marlene	995-9284
Télécopieur	944-1835
Weir Geoffrey - Conseiller principal	996-7541
Chomyn Beverley - Conseiller juridique	944-5959
Tracey Jeffrey - Conseiller principal	944-1308

### DIRECTION DE LA NON-PROLIFÉRATION ET DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DU DÉSARMEMENT (IDA)

PEARSON A 3

SINCLAIR J E - Directeur	995-6689
Secrétaire de la direction	992-3430
Télécopieur	992-8011
Cleminson F Ron - Conseiller (Vérification)	992-1892
Jurschewsky S H - Dir adj et Conseiller nucléaire	996-6320
Barber Shawn (RCTM, CTBT)	995-9282
Bates Peter (Coordonnateur CSCE, ciels ouverts)	996-1251
Massoud Habib (AGNU, CD, CCW)	992-5525
Jones Peter (MEPP, contrôle des armements régional)	996-1082
Vachon Gordon K - Directeur adj et chef de recherche sur la vérification	995-9299
Crawford Alan (Europe/publications)	995-0157
Button Peter (Espace, nucléaire)	992-1807

### DIRECTION DES RELATIONS DE SÉCURITÉ ET DE DÉFENSE POUR L'AMÉRIQUE DU NORD ET LA RÉGION EURO-ATLANTIQUE (IDR)

PEARSON A 3

BURGER Anthony F - Directeur	992-7921
Sec de la direction - Rasmussen Denise	992-3042
Télécopieur	992-2482

**Affaires politiques/Sécurité internationale**

Sécurité et relations de défense euro-atlantiques  
 Paquette Jacques - Directeur adj ..... 992-6205  
 Cleary Michael - OTAN ..... 992-9263  
 OSCE ..... 992-7753  
 Gilmour Wendy - OSCE ..... 992-7760  
 Sécurité et relations de défense nord-américaines  
 Meadows Mervyn - Directeur adj ..... 992-5457  
 Harper Muriel ..... 995-0241

**DIRECTION DE LA SÉCURITÉ RÉGIONALE ET DU  
 MAINTIEN DE LA PAIX (IDC)**

PEARSON A 3

LIVERMORE Daniel - Directeur ..... 944-1244  
 Sec de la direction - Labrèche Carolle ..... 992-7751  
 Télécopieur ..... 992-8011  
 Télécopieur protégé ..... 944-1606(S)  
 Cellulaire ..... 789-9608  
 Cossette Gérald - Directeur adj ..... 992-7759  
 Kutz Gwyn ..... 992-9368  
 Thibault René - Survols et visites navales  
 MDN et PAFM ..... 992-3795  
 Reimiller LCol Ernest - Chef (Maintien de la paix) ..... 995-9296  
 Poulin Line ..... 992-1706  
 Scown Heather ..... 995-0166

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ  
 ET DU RENSEIGNEMENT (ISD)**

PEARSON A 3

SIMARD Jacques - Directeur général ..... 992-7400(S)  
 Smyth H L ..... 992-4025  
 Bélec Jacques - Conseiller princ (Lutte  
 antiterroriste) ..... 992-6694  
 Télécopieur ..... 996-1724  
 A 2  
 Hanssens Jean-Michel - Agent de liaison (GRC) ..... 995-8854  
 Télécopieur ..... 996-5855  
 Télécopieur protégé ..... 944-0430  
 Conseiller Spécial (ISDA)  
 Barton Paul ..... 996-3638  
 Centre de production (ISDP) ..... A 2  
 Scharf Mary ..... 996-2326  
 Frainetti D ..... 992-5835  
 Valentine L ..... 992-4080  
 Dossiers spéciaux (ISDR)  
 Blackburn Robert ..... 992-0163  
 Cole C ..... 992-6593  
 Druce M ..... 992-6593  
 Forget S ..... 992-6610  
 Labrie N ..... 992-0163  
 Powell J ..... 992-6593  
 Services de l'administration (ISDF)  
 Delaney Barbara - Gestionnaire ..... 992-5424  
 Quinn Diana L - Adjointe administrative ..... 992-0132  
 Endre R - Centre de documents de l'OTAN ..... 996-2536  
 Kolish D - Centre de documents ..... 992-6937  
 Desmarais M - Centre de documents ..... 992-3222  
 Centre de distribution du matériel COMSEC ..... A G  
 Gates Steve - Chef ..... 992-2255

Leek Chris - Commis au matériel COMSEC . 995-4500  
 Quick Fred - Commis au matériel COMSEC 995-4500  
 Soucie Sharon - Magasin ..... 996-3957  
 Sécurité du personnel et programme d'éducation (ISDT) A 2  
 Picard Marlène - Gestionnaire ..... 996-8669  
 Programme d'éducation  
 Beach Dave - Conseiller principal ..... 944-1588  
 Rochon Darquise - Coordinatrice ..... 992-6704  
 Habilitations sécuritaires  
 Remus Brenda ..... 995-7875(S)  
 Powless Francine - Chef de section ..... 992-6703(S)  
 Backs Lorraine ..... 992-6706  
 Fennell Catherine ..... 992-3471  
 Enquêtes et entrevues de sécurité ..... 996-8669

**CENTRE DES OPÉRATIONS ET DU  
 RENSEIGNEMENT (ISO)**

PEARSON A 2

OUELLET J - Directeur ..... 992-6391(S)  
 Cellulaire ..... 791-2908  
 Sec de la direction - Sivyer D J ..... 992-6915  
 Télécopieur ..... 943-1054  
 Télécopieur protégé ..... 943-8159(S)  
 Hallman D - Directeur adj ..... 996-1139(S)  
 Cellulaire ..... 791-2910  
 Chappell R ..... 996-9135(S)  
 Dunbar P ..... 996-7597(S)  
 Fee N ..... 992-8065  
 Lambert P ..... 992-6595  
 Marland K ..... 996-0799  
 Moffatt J ..... 992-0552(S)  
 Morrow J ..... 992-7679(S)  
 Analyste en devoir - Pagette ..... 593-8615  
 Cellulaire ..... 791-2371  
 Service de garde (24hrs/24hrs, 7 jrs/sem) ..... 996-8885  
 Bisson G ..... 996-8885  
 Massicotte A ..... 996-8885  
 St. Georges M ..... 996-8885  
 Racine A ..... 996-8885

**DIRECTION DU RENSEIGNEMENT EXTÉRIEUR (ISI)**

PEARSON A 3

PILLARELLA F D - Directeur ..... 996-0861(S)  
 Sec de la direction ..... 996-1216  
 Télécopieur ..... 996-1724  
 Politique en matière de renseignement  
 Puddington J - Directeur adj ..... 995-0750(S)  
 Keeler R ..... 992-3293(S)  
 Relations avec les clients ..... A 2  
 Campbell D - Chef ..... 944-0370(S)  
 Bauer B ..... 992-6631(S)  
 Couture F ..... 992-6592(S)  
 Jones Brian ..... 943-0058(S)  
 Korwin-Potworowski B ..... 944-3392(S)  
 Centre des communications (ISIC) ..... 992-6056  
 Swenson M (SIGNET) ..... 992-6056  
 Meier-Villa I ..... 992-6056  
 Arden E ..... 992-6056  
 Télécopieur protégé ..... 943-8160(S)/944-1120(S)

## Afrique/Moyen-Orient

Programme des entrevues (ISIW)	A 3
Bartone Paul - Chef int	996-3638(S)
Gratton D	992-6598
Gryndahl I	992-6604
Habington H	992-6605
McBratney M	992-6597
Moklevsky-Zubok L	996-9221
Nabb V	992-6606

## DIRECTION DE LA SÉCURITÉ MINISTÉRIELLE (ISC)

PEARSON A 2

HOULE Gaétan - Directeur int	995-4317(S)
McMillan Chantal	996-0985
Évaluation de la menace globale et sécurité nationale (ISCT)	
Rakmil Victor - Chef de section	992-6399(S)
King Reg - Analyste	992-6696(S)
Hubley Martin - Analyste	992-6383(S)
Certification et accréditation (ISCA)	
Sauriol Jean-François - Chef de section	944-0677(S)
Malboeuf Sylvie - Spécialiste de la sécurité TI	992-2817
Basque Diane - Spécialiste de la sécurité TI	992-3364
Politiques, plans et besoins de sécurité (ISCP)	
Werring Larry - Chef de section int	992-6364(S)
Lafrance Line - Spécialiste de la sécurité TI	996-7239
Masse Gilles - Spécialiste de la sécurité physique	992-6591
Basque Diane - Enquêtes sur la sécurité TI	992-3364(S)

## DIRECTION DE LA SÉCURITÉ RÉGIONALE (ISR)

PEARSON A 2

THERRIAULT Jean - Directeur int	992-7996(S)
Godfrey Gillian A	992-6697
Consultant	B G
Geall Ken F	996-1888
Bryan E Gerry - Adjoint	943-0505
Afrique et Moyen-Orient (ISRA)	
Ethier Marcel - Chef	996-4738
Prebinski Ed - Adjoint (Opérations)	996-9404
Van der Starren Mike - Adjoint (Sécurité technique)	944-1022
Amérique latine et Caraïbes (ISRL)	
Marleau Lucien - Chef	992-1905
Bérard Rachel - Adjointe (Opérations)	992-6398
Craig Gordon - Adjoint (Sécurité technique)	943-1067
Asie/Pacifique (ISRP)	
Roy Paul - Chef	992-3881
Valentine Nancy - Adjointe (Opérations)	944-1215
Fortin Ray - Adjoint (Sécurité technique)	996-1622
Europe (ISRE)	
Yelle Marie - Chef	992-0150
Harris Bruce - Adjoint (Opérations)	997-4731
Marsden John - Adjoint (Sécurité technique)	995-1950
Amérique du Nord et Ottawa (ISRG)	B G
Brush David - Chef de section	992-5218
Elie Marcel - Projets spéciaux	996-4342
Allen Doug - Adjoint (États-Unis/IDACS)	943-2449
Perrault Lyse - Adjointe (Ottawa)	992-6680
Bennett W (Bill) F - Clés et serrures/Combinaisons	992-6678
Murphy Alex - Clés et serrures/Combinaisons	992-6678
Farmer Reg Cap - Corps Canadien des Commissionnaires	996-9133

Rebus classifiés/Stationnement	992-5452
Infractions à la sécurité	996-7191
Laissez-passer	992-6691
Bureau des services de passeport	944-0019
Tour Vanier - Superviseur sécurité	952-4583
Édifice Bisson - Superviseur de sécurité	956-7027
Gardes de sécurité militaires (ISRK)	A 2
Eves Don V Maj	996-2511(S)
Smith Ken MWO	992-6384
Newman Dan Sgt	996-5845
Opérations de la sécurité technique (ISRI)	
Fockner Stan - Chef de section	992-6850(S)
Robinson Carolyn - Adjointe administrative	992-6845(S)
Myers G C	992-2650
Rainbow M A K	996-1233
Thomas P D	996-0847(S)
Humphreys A	944-0942

## SECTEUR DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGB)

PEARSON A 8

### SOUS-MINISTRE ADJOINT

LAVERDURE Claude	944-6288(S)
Lorrain Thérèse	944-6329
Télécopieur	995-7348
Bureau de l'administration régionale (GAM)	A 4
Blackwell Adam - Conseiller	944-5983
Poirier Lori - Adjointe	944-5982
Doré Raymond C	944-4420
Munante Carlos	944-5981
De Chamailard Nick	995-5989
Zilber Harold	944-1202
Télécopieur	944-1199

### AMBASSADEUR ITINERANT AFRIQUE CENTRALE (GAFX)

PEARSON A 4

DUSSAULT Bernard	944-1119
Le May Hélène	944-5985
Télécopieur	944-3566

### DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGD)

PEARSON A 4

BUCKLEY Brian - Directeur général	944-5989
Bouthillier Monique	944-5990
Généreux Silvia - Adjoint exécutif	944-5987
Affaires publiques (GGDP)	
Davis York	944-0618

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN  
AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GBT)**

PEARSON A 4

Directeur	944-6591
Sec de la direction - De L'Etoile Marie-Hélène	944-6593
Poirier Jérôme - Commis statisticien	944-6592
Télécopieur - Afrique	944-7437
Télécopieur - Moyen-Orient	944-7431
Moyen-Orient (GBTE)	
Catellier Robert - Directeur adjoint	944-6847
Brazeau France	944-7040
Beare Roger - Koweït, Bahraïn, Qatar, Oman, Emirats arabes unis	944-6983
Clynick Rick - Arabie saoudite, Yémen & Boycott arabe	944-5984
Schofield John - Egypte, Israël, Soudan & Autorités palestiniennes	944-6994
Matuk Fred - Iran, Iraq	944-7029
Bennett Stephen - Liban, Jordanie, Syrie	944-5997
Afrique et Maghreb (GBTA)	
Poisson Louis - Dir adj (Administration, budget, programme des foires et missions)	944-8133
Laplante Guylaine	944-6589
Giannetti Loréta - Algérie, Libye, Tunisie	944-8134
Bernier Maurice - Bénin, Cap-Vert, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Libéria, Maroc, Mauritanie, Sao Tomé et principe, Sénégal, Sierra Leone, Togo	944-0396
Butcher Elaine - Burundi, Comores, Djibouti, Ethiopie, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, Rwanda, Seychelles, Swaziland, Somalie, Tanzanie, Ouganda, Zambie, Zimbabwe	944-6586
Martel Anne - Banque Africaine de développement, Angola, Burkina Faso, Cameroun, Congo, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée Équatoriale, Mali, Niger, Nigeria, République centrafricaine, Tchad, Zaïre	944-6579
Hoffmann Ron - Afrique du Sud, Botswana, Île Maurice, Lesotho, Namibie	944-6590
Pergat Larissa - Afrique du Sud	944-6346

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE  
OCCIDENTALE, CENTRALE ET AVEC LE MAGHREB  
(GAF)**

PEARSON A 4

FERGUSON Ian - Directeur	944-6578
Sec de la direction - Dubois Chantal	944-6583
Télécopieur	944-3566
Lafortune Hélène - Dir adj (Côte d'Ivoire, Mali, Burkina Faso, Guinée, Niger	944-6580
Chesson Michael (Afrique centrale et Maghreb, Coordination générale, questions multilatérales) Zaïre, Burundi, Rwanda, Congo	944-6587
George Daniel - Directeur adj (Afrique occidentale, Coordination générale, régionale & multilatérale) Nigeria, Libéria, Sierra Leone, Gambie	944-6575
Gabon, Sénégal, Cameroun, RCA, Tchad, Cap-Vert, Guinée Bissau, Bénin, Sao Tomé & Principe, Guinée équatoriale	944-6584

Tessier Michel - Maroc, Algérie, Tunisie, Mauritanie	944-1736
Croft Paul - Ghana, Sommet francophone, Maghreb, Togo, Bénin	944-6584

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE  
ORIENTALE ET AUSTRALE (GAA)**

PEARSON A 4

MORANTZ Aubrey - Directeur	944-6585
Sec de la direction	944-0395
Télécopieur	944-7432
Willer Ed - Dir adj et Coordonnateur pour l'Afrique orientale, Affaires multilatérales régionales, OUA, Tanzanie, Droits de la personne, le développement démocratique	944-7318
Sunderland Sean (La Corne de l'Afrique, Éthiopie Somalie, Soudan, l'intervention humanitaire, maintien de la paix)	944-0397
Brown Chris (Erythrée, Djibouti, Comores, Madagascar, Seychelles, Maurice, la Francophonie, IGADD)	944-2745
Norfolk Adrian (Kenya, Ouganda, Groupe de coordination inter-ministériel)	944-5976
McMaster Carolyn - Directrice adj et coordonnatrice pour l'Afrique australe, Zambie, Malawi, Politiques/ Institutions: le Commonwealth et l'aide en Afrique	944-5988
Poirier Rita	944-6573
Spoerel Claus (Zimbabwe, Mozambique, Angola, Lesotho, Botswana, Politiques/Institutions: SADC, intégration régionale)	944-3565
Gobeil Suzanne (Relations politiques bilatérales, relations économiques, droits humains en Afrique du Sud, Swaziland, Namibie)	944-6380

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE  
MOYEN-ORIENT (GMR)**

PEARSON A 4

de SALABERRY Michel - Directeur	944-5991(S)
Sec de la direction - Novak Gaétane	944-5992
Télécopieur	944-7975
Hughes Stuart - Dir adj (Coordination des relations bilatérales, Israël, Autonomie palestinienne, Jordanie)	944-5999
Grégoire de Blois Denis - Syrie, Liban, Iran Libye	944-5995
Bennett Stephen - Arabie saoudite, Irak, Koweït, Emirats arabes unis, Yémen, Oman, Bahreïn, Qatar, CCG	944-5996
Lamarre Anouk - Égypte, ONU	944-6451
Meness-Larocque Kathleen	944-5993
Groupe de coordination du processus de paix au Moyen-Orient (GMRX)	
Viveash David - Coordinateur	944-6572
Stadelbauer Lisa	944-5980
Helfand Lisa	944-8288
Bisson Suzanne	944-0563
Télécopieur	944-1200

**Amérique latine/Antilles/Asie/Pacifique**

**SECTEUR DE L'AMÉRIQUE LATINE  
ET DES ANTILLES (LGB)**

PEARSON B 3

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

McCALLION K E	996-7065(S)
Cellulaire	762-6588
Burns Barbara	996-7066
Télécopieur	996-0677
Bureau de l'administration régionale (LAM)	
Shorthouse David - Conseiller	996-7616
Cellulaire	794-1424
MacDow Christine	992-7858
Murphy Daniel J - Conseiller adj	996-7173
Hill Dianne	995-0552
McClurg Jane	992-1640
Télécopieur	944-0477

**DIRECTION GÉNÉRALE DES ANTILLES ET  
DE L'AMÉRIQUE LATINE (LGD)**

PEARSON B 3

WHITTLETON Jack A - Directeur général	996-8435(S)
Cellulaire	762-6598
Preston-Laurin J	996-8433
Télécopieur	996-0677

**DIRECTION DU COMMERCE AVEC L'AMÉRIQUE  
LATINE ET LES ANTILLES (LGT)**

PEARSON B 3

THIBAUT Denis - Directeur	996-4198
Sec de la direction - Lafortune Diane	996-5546
Télécopieur	996-6142
Roy Richard - Conseiller princ (Projets spéciaux en Haïti)	944-5061
Mexique	
Salesse Guy - Directeur adj	995-8804
Eyre Susan	996-5547
Vézina Daniel	996-8625
Legault Joanne	995-0460
Blackstock Jeff	995-8742
Programmes et administration	
Schutte Paul W - Directeur adj	996-5358
Rooney Barbara - Finances	996-5357
Dundon Jon	996-6921
Télécopieur	944-0479
Amérique latine, Amérique centrale et les Antilles	
Spoke Fred - Directeur adj	996-3877
Ainley Paula	992-0384
Francoeur Maureen	996-3026
Clendenning David - IFI, Bolivie, Projets spéciaux	996-2268
Delorme Pierre - Brésil, Argentine, Uruguay	996-5549
Ward Charlotte - Chili, Paraguay	996-4199
Burk Kathryn - Vénézuéla, Colombie, Équateur, Antilles néerlandaises, Pérou	996-5548
Bearss Tom - Bahamas, Barbade, Bermudes, Belize, Suriname, Guyane, Trinité & Tobago, Jamaïque	943-8807

Boies Céline - Cuba, République dominicaine, Haïti, Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panama, Guatemala ..... 996-6129

**DIRECTION DE LA COORDINATION RÉGIONALE (LGR)**

PEARSON B 3

ADAM David G - Directeur et coord adj des sommets	996-5611
Sec de la direction	992-0385
Télécopieur	996-0677
Zeisler E Ruth - Dir adj et coord adj des sommets	996-6547
Emeruwa Chinyere	944-1041

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES ANTILLES  
ET L'AMÉRIQUE CENTRALE (LCR)**

PEARSON B 3

BUGAILISKIS Alexandra - Directeur	996-0676
Sec de la direction - Iraegui Elaine	996-0672
Cellulaire	794-1434
Télécopieur	944-0760
Bécharid Georges - Dir adj (Caraïbes, Haïti, République dominicaine)	996-0676
Snyder Ross B - Dir adj (Amérique Centrale (Cuba))	992-9252
Carrick James (El Salvador, Honduras, Nicaragua) (Costa Rica, Guatemala, Panama)	995-2898
Laboucan Guudungia R (Antilles et Commonwealth)	995-8740
Cousineau Philippe (Haïti)	996-5270
	996-2834

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE MEXIQUE  
ET L'AMÉRIQUE DU SUD (LSR)**

PEARSON B 3

LANDRY Gilles - Directeur	992-2480
Sec de la direction - Adam Marjolaine	996-1317
Télécopieur	943-8808
Wielgosz Renata - Directeur adj (Pérou, Bolivie, PAHO, IICA, PAIGH, ECLAC, Groupe de Rio)	995-1053
Tremblay Daniel (Colombie, Équateur, Vénézuéla)	992-6525
McDonald Karen - Chef (OÉA)	992-7595
Tessier Réjean (Argentine, Chili, Paraguay, Uruguay)	996-3270
Guttman Tamara (OÉA, Brésil, CICAD)	995-6433
Coghlan Nick - Chef (Mexique)	996-4626
Grossman Julia (Mexique)	996-6624
Spiteri-Hay Tessa	996-7612
Bushen Danielle (Projets spéciaux)	995-1561

**SECTEUR DE L'ASIE ET DU  
PACIFIQUE (PGB)**

PEARSON A 5

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

EDWARDS Leonard J	996-5095(S)
Cellulaire	720-1278
Brownrigg Cathy	996-7832
MacIntosh Ron - Conseiller spécial (Politique)	944-0975
Télécopieur	996-4309

**Asie/Pacifique**

**DIRECTEURS GÉNÉRAL**

FERLAND Roger - Directeur général (PND) . . . . .	995-1097
Looker Sharron . . . . .	995-1098
Télécopieur . . . . .	943-8286
SMITH Gary - Directeur général (PSD) . . . . .	992-3372
Lévis Rejeanne . . . . .	992-2991
Télécopieur . . . . .	996-1248
Bureau de l'administration régionale (PAM)	
Bodemer Susan - Conseiller . . . . .	992-0497
Charette André - Adjoint . . . . .	996-4099
Demers Marie . . . . .	992-9332
Jacobs Evelyn . . . . .	995-8747
Télécopieur . . . . .	995-8864

**DIRECTION DE L'ASIE DU SUD (PSA)**

PEARSON A 5

COLFER T W - Directeur . . . . .	996-0910
Sec de la direction - Kennedy Debbie . . . . .	996-0917
Télécopieur . . . . .	996-5897
Burton Bryan - Coordinateur de l'Asie du Sud . . . . .	996-4098
Virr Michael - Directeur adjoint . . . . .	996-1989
Wongergem Michael (Inde (Commerce) Népal, Bhoutan) . . . . .	996-5903
Fitchett Janice (Inde (Politique) Bangladesh) . . . . .	992-0665
Chater Janet (Projets spéciaux) . . . . .	944-1653
Burton Bryan - Directeur adjoint . . . . .	996-4098
Abols Percy (Pakistan, Afghanistan) . . . . .	996-4097
Grison Robert (Sri Lanka, Maldives) . . . . .	992-0952

**DIRECTION DE L'ASIE DU SUD-EST (PSE)**

PEARSON A 5

GRINIUS Marius - Directeur . . . . .	992-6807
Sec de la direction - Fenton Gail . . . . .	996-8187
Télécopieur . . . . .	944-1604
Relations commerciales	
Casey Brian - Directeur adjoint (ASEAN) . . . . .	996-3667
Weinstein Ted (Malaisie, Singapour, Brunei) . . . . .	996-5824
Hay Pamela (Philippines, BAD) . . . . .	995-7659
Wainwright Georgina (Indonésie) . . . . .	992-0959
Gammell Elizabeth (Thaïlande, Birmanie) . . . . .	995-7662
Johnstone Louise (Administration) . . . . .	996-5945
Maurice Frank . . . . .	996-2466
Relations politiques-économique	
James L A K - Directeur adjoint (ASEAN) . . . . .	996-8194
Martin Ginette (Indonésie, Philippines) . . . . .	996-7350
Stuckless Carol Ann (Singapour, Malaisie, Thaïlande, Brunei, Birmanie) . . . . .	996-8199

**DIRECTION DE LA CHINE (PRC)**

PEARSON A 5

RUSSEL Colin - Directeur . . . . .	995-7575
Télécopieur . . . . .	943-1068
Malikail Patricia - Directeur adj (Relations) . . . . .	995-8663
Serrao Phyl . . . . .	992-7359

de Bellefeuille Daniel - Directeur adj (Commerce) . . . . .	992-6129
Geitzler Greta . . . . .	996-0905
Clegg Neil . . . . .	995-6962
Shantz Graham . . . . .	996-7256
Foo Robert . . . . .	996-6987
Tessier Michel . . . . .	995-8606
Agent de Pupitre - Hong Kong . . . . .	996-2463
Projets spéciaux . . . . .	944-1652
Projets spéciaux . . . . .	944-1273
Neill Deborah (Contrats et finance) . . . . .	943-0898

**DIRECTION DE LA COORDINATION RÉGIONALE DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PGR)**

PEARSON A 5

LEWIS Ken K - Directeur . . . . .	944-0462
Sec de la direction - Moore Hazel . . . . .	944-0463
Télécopieur . . . . .	944-2732(944-APEC)
Wynne David E - Dir adj (APEC, PBEC, PECC) . . . . .	995-8661
Ciuriak Dan - Coord (Recherche Asie Pacifique) . . . . .	995-8619
Bentley Julia (APEC) . . . . .	996-7995
Choi Kaisen . . . . .	944-1829
Chan Colwin . . . . .	995-8628
Paquin Kevin (APEC) . . . . .	995-6815
Moorcroft Dan . . . . .	996-7474
Lysne David - Directeur adj (Affaires publiques) . . . . .	995-9295
Télécopieur . . . . .	943-8167
World Gordon . . . . .	992-8077
Wilson Lesley - Directeur adj (Programmes) . . . . .	996-0980
Denton Marilyn (Education) . . . . .	943-0899
Hogans Marilyn . . . . .	996-5876
Laroche Nicole . . . . .	992-8530

**DIRECTION DE LA CORÉE ET DE L'ASIE DE L'EST (PKE)**

PEARSON A 5

JUTZI Bruce - Directeur . . . . .	995-1186
Secrétaire de la direction - Gault Barbara . . . . .	995-1183
Télécopieur . . . . .	996-1248
Beck Stewart - Directeur adjoint . . . . .	995-8705
Dubois Ginette . . . . .	996-8977
Brophy Terry (Taiwan) . . . . .	996-7582
Chouinard Denis (Corée) . . . . .	996-2807
Edwards David (Indochine) . . . . .	995-8649
Thomson Lynne (Développement commercial) . . . . .	995-8744
West Chris (Politique économique et commerciale) . . . . .	943-0897
Siddoo Carey (Finance/Administration) . . . . .	943-0898
Wilson Christine . . . . .	995-7680

**DIRECTION DU JAPON (PJP)**

PEARSON A 5

KLASSEN John - Directeur . . . . .	995-8985
Sec de la direction - Zakhem Mary . . . . .	995-1281
Télécopieur . . . . .	943-8286
Holton Phil (Stratégie et analyse) . . . . .	995-1282
Commerce	
Oak Brian - Directeur adjoint . . . . .	996-2458
Mueller Bianca . . . . .	995-1283
Lovatt Richard - Investissement (Asie-Pacifique) . . . . .	944-5941
House Wayne (Automobile, matériaux de construction) . . . . .	995-1678

## Enjeux globaux/Culture

Cronin Pat (Télécommunications, informatique, mode, prod de consommation, industrie culturelle) . . .	996-2460
Caron G Daniel (Aérospatiale, défense, coopération internationale, environnement, pêches) . . . . .	995-1677
Elworthy Lorraine (Agriculture et agro-alimentaire)	992-6185
Longo Lucy (Comptabilité) . . . . .	995-1678
Relations générales	
Nadeau François - Directeur adjoint . . . . .	995-8660
Loken Martin (Science et technologie) . . . . .	995-1189
Beck Stephanie (Politique-économique) . . . . .	996-2467
Christie Bruce - Agent de politique commerciale . .	992-7502

## DIRECTION DU PACIFIQUE SUD (PSP)

PEARSON A5

BUCKLEY-JONES Dilys - Directeur . . . . .	944-1830
Sec de la direction - Lepage Marilyn . . . . .	992-8192
Télécopieur . . . . .	996-4309
Poetschke Robert W - Directeur adjoint (Australie, Nouvelle-Zélande, sécurité régionale) . . . . .	992-9292
Brooks Robert J (Nouvelle-Zélande, Iles du Pacifique)	996-1052
Tink Barbara (Australie) . . . . .	995-7652

## SECTEUR DES ENJEUX GLOBAUX ET CULTURE (AFB)

PEARSON A 8

### SOUS-MINISTRE ADJOINT

BERNARD-MEUNIER Marie . . . . .	992-5071
Secrétaire . . . . .	992-5072
Télécopieur . . . . .	944-1357

## DIRECTION GÉNÉRALE DES ENJEUX GLOBAUX (AGD)

PEARSON B 4

BUJOLD Marius - Directeur général int . . . . .	944-0928
Secrétaire . . . . .	944-1272
Télécopieur . . . . .	944-1121

## DIRECTION DE LA CONSOLIDATION DE LA PAIX ET LE DÉVELOPPEMENT DÉMOCRATIQUE (AGP)

PEARSON C 7

MADER Leonard - Directeur . . . . .	992-7993
Sec de la direction . . . . .	992-1361
Télécopieur . . . . .	944-0722
Fortier Patricia - Directrice adjointe . . . . .	992-1361
Horak Dennis - Agent de pupitre . . . . .	992-8040
Pelletier Eric - Agent de pupitre . . . . .	992-1361
Rowswell Benjamin - Agent de pupitre . . . . .	992-4831

## DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL (AGS)

PEARSON C 4

KRAMER Jerry - Directeur . . . . .	992-3979
Sec de la direction - Dunits Patricia . . . . .	944-0077
Télécopieur . . . . .	943-0605
Vanier Robert - Directeur adj (Alimentation, FAO, PAM, réforme de l'ONU et de ses agences spécialisées, comité interministériel sur les agences spécialisées, espace) . . . . .	992-8965
Udell Joyce . . . . .	992-0350
Stainforth Piers (Institutions économiques de l'ONU, PNUD, UNICEF, CNUCED, Centre de commerce international, 2e Commission de l'AGNU) . . . . .	992-1485
Smith Reg (OMS, (sujet santé); OMM, OMI, OIT, INTELSAT) . . . . .	995-7800
Brossard-Jurkovich Marie-Josée (UNESCO, OACI, IATA, SCCIM, CNUDCI, OMPI) . . . . .	996-6292
Moore Fauzya (Politique sociale, affaires sociales de l'ONU, Commission du développement social)	944-1444
Burack Ellen (Agenda pour le développement, ECOSOC) . . . . .	996-1068

## DIRECTION DES DROITS DE LA PERSONNE ET DE LA JUSTICE (AGH)

PEARSON C 7

HYNES Ross - Directeur . . . . .	992-6356
Sec de la direction - Lillie Robin . . . . .	992-1734
Télécopieur . . . . .	943-0606
Dion Adèle - Coordinatrice du Ministère Égalité intern de la femme . . . . .	992-2112
Lord Wayne - Coordinateur du Ministère Affaires autochtones . . . . .	944-9173
Lavoie Lisa (Affaires autochtones et des femmes)	996-9332
Miller M Gail - Directeur adj (Droits de la personne)	992-3964
Touchette Jean (Droits de la personne - Multilatéral) . . . . .	992-6664
Mlacak Kirsten (Droits de la personne - Bilatéral) .	996-9486
Asselin Karine (Droits de la personne) . . . . .	995-6960
White Marilyn - Directeur adj (Dossiers internationaux sur les drogues et Affaires criminelles) . . . . .	992-2756
Chouinard Jean-Luc (Dossiers internationaux sur les drogues et Affaires criminelles) . . . . .	944-0469

## DIRECTION DE L'ENVIRONNEMENT (AGE)

PEARSON C 6

BALLHORN Richard - Directeur . . . . .	992-6026
Sec de la direction . . . . .	995-2167
Télécopieur . . . . .	944-0064
Multilatéral et bilatéral	
Cronin-Cossette Ann - Dir adj (Sommet du G-7) Renaud Dot . . . . .	995-2168
Lewchuk Shirley (PNUE, CDDNU, OEA, APEC, établissements humains et urbains, urgences environnementales et décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles)	996-2110
Christie Bruce (Projets du Plan vert, forêts modèles internationales, ALÉNA-ENV) . . . . .	996-4300
(Gestion du Plan vert) . . . . .	996-3908

**États-Unis**

Brunet Paul (Forêts, forêts de la FAO et questions autochtones, environnement arctique, stratégie de protection de l'environnement arctique) . . .	996-4295
Rousseau Denyse (Exploitation des forêts: critères et indicateurs, relations industrielles, GCSCE, normes) . . . . .	996-2919
<b>Accords et conventions</b>	
Glasgow Ross - Dir adj (Changement climatique) . . .	992-0503
Budai Evelyn . . . . .	995-4788
Tovee Carol (Biodiversité, flore/faune, Convention sur la désertification) . . . . .	995-2809
Gera Sushma (Changement climatique, questions économiques et financières, investissement, environnement) . . . . .	944-0051
Reissner Les (Coord et élab de la politique commerciale et environnementale) . . . . .	944-1455
Koren Elaine (Changement climatique, déchets, pollution de l'air transfrontières, produits toxiques et chimiques) . . . . .	992-7883
Tellier Alain (Financement international en environnement, Protocole de Montréal relatif à l'ozone, questions fédérales-provinciales, activités envr de l'OCDE) . . . . .	996-4266
(Commerce et environnement, emballage, étiquetage et normes) . . . . .	995-4765

**DIRECTION DE LA POPULATION (AGM)**

PEARSON C 5

ARCHIBALD Ruth - Directeur . . . . .	996-1231
Sec de la direction - Brennan Catherine . . . . .	995-1249
Télécopieur . . . . .	944-0758
Tovee Carol - Directeur adjoint . . . . .	996-0444
Orr Randy - Migration, réfugiés . . . . .	943-2417
Hepburn Lindsay - Agent de conférences CIPD, SMDS, CIF . . . . .	992-9544

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (ACD)**

PEARSON C 2

HIGHAM K R - Directeur général . . . . .	996-0232
Kohlman D M . . . . .	996-1345
Télécopieur . . . . .	992-5965

**DIRECTION DES ARTS ET DES LETTRES (ACA)**

PEARSON C 2

GRANGER Pierre - Directeur int . . . . .	992-9948
Sec de la direction - Simard Liliane . . . . .	992-1557
Télécopieur . . . . .	992-5965
Advokaat Anthony - Dir adj (Chef - Musique) . . . . .	996-2156
Myrand Nicole . . . . .	996-0258
Picard René - Dir adj (Opérations), Chef (Littérature et danse) . . . . .	992-5726
Pépin Yves - Chef (Arts visuels) . . . . .	992-5359
Dupont Fabienne . . . . .	992-6283
Delaney Anne - Assistante administrative . . . . .	992-6104

Picard Jean-Paul - Chef (Théâtre) . . . . .	995-0668
De la Varenne Sheila - Chef (Industries culturelles, film et vidéo) . . . . .	996-3197
Gorayeb Elia - Affaires publiques/Communications . . . . .	996-3649

**DIRECTION DES RELATIONS ACADÉMIQUES (ACE)**

PEARSON C 2

LONG Brian - Directeur . . . . .	996-4551
Sec de la direction - Morin Sheila . . . . .	992-6285
Ethier Kathleen - Adjointe administrative . . . . .	992-6284
Télécopieur . . . . .	992-5965
Seaborn Dick - Directeur adj . . . . .	995-3637
Bergeron Jean-François - Conseiller politique . . . . .	992-9919
de Verteuil Michaël - Agent de programme-éducation internationale, Commonwealth of Learning, SEAMEO, Liaison avec le collège Pearson . . . . .	992-6287
Martin Richard - Agent de programmes d'études canadiennes: Les Amériques, Asie-Pacifique CIEC, Shastri, Fulbright, CCSEP . . . . .	992-6668
de Chantal Marie-Laure - Agent de programmes-bourses du gouvernement du Canada: Études canadiennes: Europe, Afrique, Moyen-Orient . . . . .	992-9557
Thurston Donna M - Agent de programmes-bourses du Commonwealth, Info sur l'éducation au Canada, Études canadiennes, dons de livres . . . . .	996-1014
<b>Section échanges jeunesse et personnalités (ACEE)</b>	
La Rochelle Jacques - Chef . . . . .	996-4527
Godin Janine - Agent de programmes, programmes d'échanges internationaux . . . . .	992-6142
Caza Geneviève - Prog d'échanges Suisse . . . . .	992-6289
Meunier Guylaine . . . . .	992-5966

**SECTEUR DES ÉTATS-UNIS (UGB)**

PEARSON A 8

<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL ET COORDONNATEUR DE L'ALÉNA</b>	
PHILLIPS Michael . . . . .	944-6183(S)
Côté-Renaud Francine . . . . .	944-7877
Koop Barbara . . . . .	996-7201
<b>Bureau de l'administration régionale (UAM)</b>	
Hanley Richard - Conseiller . . . . .	A 6 944-6902
Adcock Gisèle . . . . .	944-4821
Lepage George - Conseiller adjoint . . . . .	944-6868
Douglas William . . . . .	944-9123
Hack Roger . . . . .	944-9121
Télécopieur . . . . .	944-4839
<b>Conseiller principal, Études sur la politique commerciale (UGBQ)</b>	
Hart Michael . . . . .	A 6 943-2805
Télécopieur . . . . .	995-2603

États-Unis

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE  
COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE  
- ÉTATS-UNIS (UED)**

PEARSON C 3

MACDONALD T A - Directeur général ..... 944-2002(S)  
 Secrétaire ..... 944-2007  
 Télécopieur ..... 944-0066  
 Télécopieur protégé ..... 944-5048(S)

**DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE  
ET ÉCONOMIQUE - ÉTATS-UNIS (UEP)**

PEARSON C 3

FELDMAN Elaine - Directrice ..... 944-2014  
 Easterman M ..... 944-2028  
 Télécopieur ..... 944-0066  
 George Douglas S - Directeur adj ..... 944-0381  
 Seebach Dennis ..... 944-4797  
 Lotin Henry ..... 996-2989  
 Neuheimer W Joel ..... 944-9178  
 Thompson Pru ..... 992-7260  
 Valles Cherise M ..... 944-4876

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES  
AVEC LES ÉTATS-UNIS (UER)**

PEARSON C 3

DOWSWELL Wallace - Directeur ..... 944-2034(S)  
 Sec de la direction - Pasiecznik Lucy ..... 944-2046  
 Télécopieur ..... 944-0058  
 Aird Keith - Directeur adj ..... 944-4777  
 McEwen W G (Gib) - Marchés publics ..... 944-2059  
 Panday Kris - Automobiles/Normes techniques ..... 944-2069  
 Staruch Dianne - Boissons alcooliques/Pêches .. 944-2058  
 Wallace Jean-Louis - Produits forestiers ..... 944-9124  
 Clyne Joyce ..... 944-2720  
 Lyon Andrea - Directeur adj ..... 944-6581  
 Cameron Lynne - Céréales et oléagineux ..... 944-5806  
 Dungeat Mike - Viandes et produits laitiers ..... 944-4776  
 Belleau Hélène - Horticulture et produits  
 alimentaires ..... 944-2100  
 Haj-Said Fayad ..... 944-2056  
 Rush Ray - Directeur adj ..... 944-2055  
 Buciak Ray - Classement tarifaire ..... 944-5070  
 Rosenfeld Irving - Procédures douanières ..... 944-5047  
 Bieman Marvin - Étiquetage ..... 944-1015  
 Cundell Brenda ..... 944-2711

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROMOTION  
DU COMMERCE, DU TOURISME ET DE  
L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS  
(UTD)**

PEARSON A 6

GIROUX Bernard - Directeur général ..... 944-5725  
 McNeill Reggie ..... 944-5726

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE  
ET DES INVESTISSEMENTS AVEC LES  
ÉTATS-UNIS (UTI)**

PEARSON A 6

HARTMAN Cynthia - Directrice ..... 944-5912  
 Sec de la direction - Pierce Suzanne ..... 944-5849  
 Télécopieur ..... 944-9119  
 Rush Graham - Directeur adj (Commerce) ..... 944-9471  
 McBride Alan ..... 944-5149  
 McNally Robert ..... 944-7486  
 Peacock Neil ..... 944-9476  
 Shaw David ..... 944-9474  
 Spunt Joan ..... 944-5914  
 Tassé Gilles ..... 944-6577  
 Willows George ..... 944-6576  
 Dionne J Y - Directeur adjoint (Investissement  
 et transfert de technologie) ..... 944-7348  
 Eged Peter ..... 944-2375  
 Fera P ..... 944-9475  
 Petit J P ..... 944-9482

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE  
ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTO)**

PEARSON A 6

DELLAVALLE Nick J - Directeur ..... 944-9477  
 Sec de la direction - McNeill Reggie ..... 944-7343  
 Télécopieur ..... 944-9119  
 Bilodeau Rodrigue - Dir adj (Commerce) ..... 944-9480  
 Kilbride Doreen ..... 944-6566  
 Molsen Donald ..... 944-9478  
 Morsan W P (Pat) ..... 944-9440  
 Reid Max ..... 944-8821  
 Samson Michel ..... 944-9479  
 Kern John - Directeur adj (Tourisme) ..... 944-8823  
 Ladouceur Kim ..... 944-7344  
 Lemay Michel ..... 944-6903

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS  
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URD)**

PEARSON A 6

DINGLEDINE Paul - Directeur général ..... 944-6900(S)  
 Grover Belinda ..... 944-6871  
 Télécopieur ..... 995-2603  
 Bureau du Négociateur spécial pour les questions  
 environnementales militaires (URDA)  
 Charles Anne - Négociateur spécial ..... 996-7874  
 Morency Marie-Claude - Assistante ..... 944-4440  
 Télécopieur ..... 995-2603

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES ET  
DES PROGRAMMES - ÉTATS-UNIS (URR)**

PEARSON A 6

BAILEY Glen - Directeur ..... 944-7990  
 Sec de la direction - Brunet Louise ..... 944-7960  
 Télécopieur ..... 944-8314

Europe

Relations générales	
Jensen Kurt - Directeur adj	944-6917
Brown Allen (Politique interne)	944-9484
Kenneth Ko (Relations féd/prov)	944-7842
Riopel Jean (Défense/Sécurité)	944-6905
Bones Alan (Politique étrangère)	944-6870
Tough Linda	944-6869
Programmes et affaires publiques	
McGrath-Cohen Wendy - Directeur adj	944-6743
Dunn John (Programmes)	944-0873
Besette Louise (Affaires publiques)	944-7987

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES  
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URE)**

PEARSON A 6

MCKECHNIE Malcolm - Directeur	944-6909
Sec de la direction - Whiteside S	944-6918
Spiess D	944-6914
MacKay Cameron	944-6910
Télécopieur	944-9119
Énergie et communications	
Watson B - Directeur adjoint	944-6907
Miller B	944-6915
Environnement et CMI	
Trottier J R - Directeur adj	944-6911
Parkes W	944-6912
Transports	
Mayne A	944-6919

**SECTEUR DE L'EUROPE (RGB)**

PEARSON A 8

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

JUNEAU Jean-Pierre	992-6149(S)
Cellulaire	762-6595
Lafond Carole L	992-9425
Bureau de l'administration régionale (RAM)	
Desloges Michel - Conseiller	995-8295
Clement Serge - Conseiller adjoint	995-6736
Ratcliffe Vivien - Conseiller adjoint	943-0610
Shepard Legault Melissa - Gérante (Services administratifs)	995-5269
De Blois Michel	996-0103
Télécopieur	944-1180

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EUROPE  
CENTRALE ET DE L'EST (RBD)**

PEARSON A 7

MACE Michael T - Directeur général	992-5303(S)
Cellulaire	762-6586
Mallon E	995-8750
Télécopieur	995-1277
Télécopieur protégé	944-1088(S)

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN  
EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBT)**

PEARSON A 7

Directeur	996-6835
Sanford Jackie - Adjointe	996-2858
Télécopieur	995-8783
Léger Louise L - Directrice adj (Russie)	996-6429
Clement Gail	943-0895
Wassill René (Produit de base)	996-7701
Hruby Roman (États bates, Bélarus, Ukraine)	944-1437
Fabi Sylvain (Russie de l'extrême orient, Républiques d'Asie centrale, Transcaucasie)	992-8590
Heron Monica - Directrice adj (Pologne, République Tchèque, Slovaquie, Croatie)	996-7107
Mrkich Dan (Roumanie, Bulgarie, Albanie, Hongrie, Slovénie, Bosnie-Herzégovine, Yougoslavie/Serbie, Macédoine (ancienne République yougoslave de), Monténégro, Moldavie)	992-1449
Himmelsbach Hans - Directeur adj (Renaissance Europe de l'Est)	996-6652
Bouclay Pierre - Agent de projets	995-8782
Octeau Jocelyne	996-0105
Shapardanov Chris (Questions économiques de dette et de crédit)	992-6225

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE  
CENTRALE ET DE L'EST (RBR)**

PEARSON A 7

DI GANGI J - Directeur	992-7991(S)
Karam S - Adjointe	996-6324
Télécopieur	995-1277
Télécopieur protégé	944-1088(S)
Hutchings D - Dir adj (Europe de l'Est, CÉI)	996-2633
Sarty L (Russie)	995-8280
Shaw Ian (Ukraine, Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie, Kazakhstan, Kirghizistan, Tadjikistan, Turkménistan, Ouzbékistan)	995-3555
Matthais K (Moldavie, Bélarus, Estonie, Lettonie, Lituanie)	995-8784
Shapardanov C (Questions économiques et financières CEE/FSU)	992-6225
Puxley E - Directeur adj (Europe centrale, Balkans)	996-7940
May J (Bosnie-Herzégovine, Croatie, Slovénie, Yougoslavie (Serbie/Monténégro, ex-République Yougoslave de Macédoine)	992-0606
Beck S (Pologne, République tchèque et République slovaque, Hongrie)	996-7800
Desbois M (Albanie, Bulgarie, Roumanie)	992-6902
Guindon D	992-0637

**DIRECTION GÉNÉRALE  
DE L'EUROPE DE L'OUEST (RWD)**

PEARSON A 7

DUBOIS Paul - Directeur général	992-8333(S)
Lallemand Louise	995-8170
Télécopieur	995-5772

**Europe**

**DIRECTION DU COMMERCE, DE L'INVESTISSEMENT  
ET DE LA TECHNOLOGIE, EUROPE DE L'OUEST  
(RWT)**

PEARSON A 7

WRIGHT Dwayne - Directeur .....	995-9402
Sec de la direction .....	995-9401
Télécopieur .....	995-6319
Collette Robert - Dir adj (Pays du Sommet) .....	995-6439
Lessard Nathalie .....	996-3298
Stamp Marie-Anne (France) .....	996-2363
Têtu Michel (Allemagne) .....	996-3774
Landry André (Allemagne) .....	943-0611
Branch Louise (Italie, Malte, Autriche, Irlande) ...	995-9766
Rust Greg (Investissement, Science et technologie) (RWTI) .....	995-8296
Adcock Emily (Coordonnatrice, Science et technologie) (RWTI) .....	943-0612
Nasim Khawar (Investissement) (RWTI) .....	943-0893
Desjardins Jacques - Directeur adj (Pays autre que du sommet et tourisme) .....	995-9403
Champion Adriana .....	995-6438
Sanderson George (Belgique, Luxembourg, Pays-Bas, Royaume-Uni) .....	995-6440
Guillot Hélène (Danemark, Finlande, Norvège, Suède, Groenland, Islande, tourisme) .....	995-4730
Ford Lewis V (Espagne, Portugal) .....	996-7544
Munro Keith (Turquie, Chypre, Grèce, Suisse) ...	996-5263
Foires et missions commerciales (RWTf)	
Connors Paul - Directeur adj .....	996-5555
Carisse Claire .....	996-5568
Télécopieur .....	944-1008
Bird Mary-Ann .....	996-5554
Cameron Louise .....	996-3607
McCallum Gayle .....	996-1530
Rathwell Wes .....	995-6435
Reardon Lorraine .....	996-2147
Thompson Gaston .....	992-7001

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE  
OCCIDENTALE (RWR)**

PEARSON A 7

DUVAL Michel - Directeur .....	992-0871
Sec de la direction - Croteau Pauline .....	995-8269
Télécopieur .....	995-5772
Bélec Jacques - Dir adj (Europe de l'ouest et du sud, Royaume-Uni) .....	996-4484
Bell Joan .....	995-4647
LaRoche François (France, Belgique, Luxembourg, Pays-Bas) .....	995-5172
Roy Isabelle (Italie, Espagne, Portugal, St-Siège), Conseil de l'Europe .....	996-4427
Angell David (Royaume-Uni, Irlande) .....	996-6399
Lynch Jim - Dir adj (Europe centrale, du nord et du sud-est, Allemagne, Norvège, Islande, Conseil de l'Arctique, liaison consulaire et immigration) .....	992-5119
Therrien Michelle .....	995-8290
Stansfield Randy (Allemagne, Autriche, Suisse, Liechtenstein, Suède, Danemark, Finlande) ...	996-4547
Langlois Marie-Josée (Turquie, Grèce, Chypre, Malte) .....	996-8782
Mader Robin (Affaires publiques) .....	995-4595

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'UNION  
EUROPÉENNE (RWM)**

PEARSON A 7

HUTTON David - Directeur .....	995-6115
Sec de la direction - Crunkhorn Stephanie .....	995-8297
Télécopieur .....	944-0034
Section économique et commerciale	
Venner Gordon - Directeur adjoint .....	996-8784
Budny Gordys .....	992-0749
Cave Patricia .....	996-2727
Isaac Howard .....	996-2056
Reissner Les .....	992-8763
Robert Denis .....	996-6704
Section politique	
Directeur adjoint .....	943-0011
Galpin Albert-Jan .....	996-8771

**DIRECTION GÉNÉRALE DU PROGRAMME  
DE COOPÉRATION AVEC L'EUROPE  
CENTRALE ET DE L'EST (RZD)**

PEARSON A 7

BASSETT Charles P - Vice-président .....	944-0672
Secrétaire exécutive .....	992-1514
Télécopieur .....	996-2442
Conseiller en gestion financière et service des marchés (RZDA)	
Campbell Bill - Conseiller en gestion financière ..	943-2426
Bertrand Sylvie - Conseiller de contrôle budgétaire ..	943-2830
Rogers Doug - Conseiller des projets .....	944-0623
Boukhalife Normand - Conseiller des projets .....	944-1220
Commis d'administration .....	944-0881
Commis comptable .....	943-2799
Agent des vérifications .....	943-2163
Informatiques .....	944-1276
	992-4991

**DIRECTION DE L'ANCIENNE UNION SOVIÉTIQUE (RZF)**

PEARSON A 7

O'SHEA Kevin - Directeur .....	943-0497
Assistant à la recherche .....	944-0957
Tough Peter - Assistant à la recherche .....	944-1004
Russie	
Directeur adjoint .....	944-0672
Hot Catherine © .....	995-8759
Télécopieur .....	995-8756
Collins Gerald - Gestionnaire de programme (Secteur privé/énergie) .....	992-9775
Agent de projet (Environnement du Nord/ Développement) .....	995-9953
McCardle Jean - Agent de projet (Agriculture) .....	944-0908
MacKenzie Julie - Agent de projet (Protection sociale/santé) .....	992-7895
Steen Bruce - Agent de projet (Secteur privé) .....	943-2424
Lantz Vaughn - Agent principal de programme (Développement démocratique) .....	944-1230
Wood Marie-Aline - Agent principal de programme (Secteur privé) .....	944-1229

### Expansion du commerce international

Ukraine	
Potvin André - Directeur adjoint	944-0882
Morin Lise	943-2420
Télécopieur	943-0333
Lucy Rogér - Gestionnaire de programme(Nucléaire)	944-0906
Rondeau Danielle - Agent principal de programme (Santé, environnement)	944-0739
Campbell Patricia - Agent principal de programme (Développement démocratique et partenariat)	944-1231
Vadeboncoeur Monika - Agent de projet (Secteur privé & agriculture)	943-0498
Agent de projet (Gouvernement)	943-0500
Bernyck Walter - Agent de projet (Régional FSU)	944-0907
Rousseau Robert - Agent de projet (Kasakhstan)	996-5933

### DIRECTION DE L'EUROPE CENTRALE ET DE L'EUROPE DE L'EST (RZC)

PEARSON A 4

Directeur	992-2102
Bérubé Louise	992-2100
Télécopieur	943-2421
Prog régionaux, autres pays EC/EE, Roumanie, Hongrie	
Bastien Jean-Jacques - Directeur adjoint	992-7843
Hansen Bates Ingrid - Chargé principal de projets (Régional)	995-0301
Chargé de projets (Régional)	944-0733
Csaba Kati - Chargé de projets (Hongrie)	944-0905
Emrich Sigrid - Chargé de projets (Roumanie)	992-3287
Pigott Peter - Assistant de recherche	992-9542
États baltes (Estonie, Lituanie, Lettonie, Pologne)	
Peters Romy - Directeur adj	944-1224
Veck Vi	944-1010
Télécopieur	944-1226
Valle Louise - Chargé principal de projets (Pologne)	944-1225
Mostovac Mark - Chargé de projets (Pologne)	944-0480
Campbell Christine - Chargé principal de projets (États baltes, République tchèque, Slovaquie)	943-2425
Boyd Sean - Chargé de projets (États baltes/ République tchèque)	944-1223
Robineault Sophia - Chargé de projets (République tchèque, Slovaquie)	944-0675
Martin Nancy - Assistant de recherche	944-1003
Stagiaire	944-1152

### DIRECTION DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION ET DU MULTILATÉRAL (RZP)

PEARSON B 4

SMITH Alan C H - Directeur	992-2098
Sec de la direction	944-1011
Lessard Louise	943-2800
Télécopieur	944-1009
Carle François - Directeur adj (Multilatéral)	944-0878
Lacharité Claude - Analyste (Organisations multilatérales)	944-0673
Hart Carol - Agent de projet	944-0879
Lepage Michèle - Assistante de recherche	943-0499
Todd Robert - Directeur adj (Politique/plannification)	944-0398
Conseiller principal des politiques	944-0674
McKechnie Leeann - Analyste politique	992-2101

Mueller David - Analyste principal (Organismes centraux)	944-1221
Crawford Gregg - Coordonnateur des programmes et de l'administration	943-2422
Johnston Danielle - Assistante à la coordination des programmes	992-7820

### SECTEUR DE L'EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL (TFB)

PEARSON C 5

### SOUS-MINISTRE ADJOINT ET DÉLÉGUÉ COMMERCIAL EN CHEF

BRAULT Marc	995-6871(S)
Everett Margaret	995-6877
Télécopieur	943-8819

### DIRECTION DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE DU SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX (TFX)

PEARSON C 5

VIRTUE Alan - Directeur	996-1775
Sec de la direction - Parsons Donna	996-3589
Télécopieur	943-8819
Kostyrsky Gregory - Directeur adj	996-0665
Hradecky Sara - Directeur adjoint	996-2298
Hill James	995-1039
Hart Ken - Directeur adj	996-1435
Rice Lisa	996-2947
Gorn Ed - Conseiller princ	996-4875
Bureau de l'administration générale (TAM)	
Doherty Gary	996-1880

### DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA TECHNOLOGIE (TID)

PEARSON C 3

CHURCH Jon - Directeur général	995-2224
Bieber Mona	995-9455
Télécopieur	995-9604

### DIRECTION DU MARKETING DE L'INVESTISSEMENT (TIM)

PEARSON C 3

BÉGIN Richard - Directeur int	995-0780
Sec de la direction - Tardif Jeanne	995-4128
Télécopieur	995-9604
Beaulieu Vincent	995-7513
Little Shawn	995-6219
Smithers Michael	995-0800
Wood Alexandra	996-7865

**Expansion du commerce international**

**DIRECTION DE LA PROMOTION DE L'INVESTISSEMENT ET SERVICES (TIS)**

PEARSON C 3

KELLY Michael J - Directeur	995-5638
Sec de la direction - Blackburn-Simard F	992-4916
Télécopieur	996-1370
Hartling Gayle - Agente administrative	996-7164
Meredith Grey - Directeur adjoint	995-9468
Gregory Betty	995-8400
Dupras Bonny - Agent d'information	995-9998
Yau Henry - Agent d'investissement princ	995-6634
Farley Michael - Agent d'investissement princ	995-7920
Holloway James - Agent d'investissement	996-4292
Kakadia Dinesh - Agent d'investissement	995-2783
Tremblay Lucie - Agent d'investissement	995-6800
Davies Tammy - Gestionnaire d'investissement princ	995-3594
Guillerm Manon	995-1196
Caldbeck Dianne - Agent d'investissement	995-7646
Bailey Matthew - Agent d'investissement	995-0759
Thissen Sonya - Agent d'investissement	995-7231

**DIRECTION DE LA PROSPECTION DE L'INVESTISSEMENT SCIENCE ET TECHNOLOGIE (TIR)**

PEARSON C 3

CRAIG Bob - Directeur	995-0306
Sec de la direction - Ong Doreen	995-9259
Télécopieur	944-1574
Section des sciences et de la technologie	
Bradley Victor - Directeur adj	996-4819
Rodges Tim (Politique)	996-1425
Hodges Andrew (Politique scientifique et technologie)	996-0971
Section de la prospection et de l'investissement	
LePage Richard - Dir adj (Environnement)	995-8956
Morissette Sylvie (Appareils médicaux/Biotechnologie/Agro-alimentaire)	992-5339
Girard Ruth (Technologie de l'information)	995-0796
Pannu Dee(Géomatique/Lasers & opto-électronique)	995-9617
Ryback Bill (Océanologie/Emballage des produits alimentaires/Automation industrielle)	995-7941
Cross Deborah	995-6579

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PLANIFICATION COMMERCIALE ET DES OPÉRATIONS (TOD)**

PEARSON C 5

TRELEAVEN John H - Directeur général	996-1745
MacLean Mme Kay	996-1799
Télécopieur	996-9265
Bureau de forêts et environnement (TODX)	
LOCHHEAD Graham - Directeur	996-3518
Télécopieur	996-9265

**DIRECTION DES OPÉRATIONS D'EXPANSION DU COMMERCE (TOO)**

PEARSON C 5

MANN (Rick) C R - Directeur	996-1430
Sec de la direction - Roy Lucie	996-1831
Durnford Joanne	996-8708
Télécopieur	996-8688

McGrath Monique - Coordonnatrice	996-8709
Giacomin Barbara - Directeur adj (Opérations au Canada)	996-8544
Hexter Beverly	996-2274
Laframboise Gisèle	996-8099
de Quimper Jean-Louis	995-1774
Knowles David	996-8546
Bieber Douglas - Directeur adj (Opérations à l'étranger)	996-7290
Morrow Durban	996-2584
Bates Greg	995-7786
Bernard Maria	992-8050
Brazeau Linda	995-7683
Gagnon Paul-André	995-3576

**CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL**

**Edmonton (Alberta)**

(Responsable pour les Territoires du Nord-Ouest)

Graham James - Délégué commercial princ	(403)495-4415
Canada Place, Pièce 540	
9700, avenue Jasper T5J 4C3	
Télécopieur	(403)495-4507
Campbell Archie - Délégué commercial	(403)292-4146
11e étage	
510 - 5e rue sud-ouest, Calgary	
T2P 3S2	
Télécopieur	(403)292-4578

**Saskatoon**

Gratham John - Délégué commercial princ	(306)975-4343
Suite 401, 119-4e avenue sud	
S7K 5X2	
Télécopieur	(306)975-5334

**Charlottetown**

Dickson Fraser - Délégué commercial princ	(902)566-7443
Confederation Court Mall	
134, rue Kent, Pièce 400	
C.P. 1115	
C1A 7M8	
Télécopieur	(902)566-7450

**Halifax**

Sherwood Roy - Délégué commercial princ int	(902)426-9362
Central Guarantee Trust Building	
1801, rue Hollis	
C.P. 940, Succursale "M"	
B3J 2V9	
Télécopieur	(902)426-2624

**Moncton**

Léger Roger - Délégué commercial princ int	(506)851-6440
1045 rue Main, Unité 103	
E1C 1H1	
Télécopieur	(506)851-6429

**Montréal**

Goulet Bruno - Délégué commercial princ	(514)283-6796
5, Place Ville Marie, 7e étage	
H3B 2G2	
Télécopieur	(514)283-8794

**St. John's**

Hearn Patricia - Délégué commercial princ int	(709)772-6806
215, rue Water, Suite 504	
Atlantic Place, C.P. 8950	
A1B 3R9	
Télécopieur	(709)772-2373

**Expansion du commerce international**

**Toronto**

Valentine Doug - Délégué commercial princ .(416)973-5049  
 4e étage, Dominion Public Building  
 1, rue Front Ouest  
 M5J 1A4  
 Télécopieur .....(416)973-8161

**Vancouver**

(Responsable pour le Yukon)  
 Lau Paul S H - Délégué commercial princ ... (604)666-8888  
 Scotia Tower 900 - 650, rue Georgia ouest,  
 C.P. 11610 V6B 5H8  
 Télécopieur .....(604)666-8330

**Winnipeg**

Rockburne Carl A - Délégué commercial princ (204)983-4099  
 8e étage, 330, avenue Portage  
 C P 981  
 Newport Centre R3C 2V2  
 Télécopieur .....(204)983-2187

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET COORDINATION  
 DU COMMERCE (TOC)**

PEARSON C 5

MacDONALD Melvyn L - Directeur ..... 996-3437  
 Sec de la direction - D'Angelo Kathy ..... 996-1814  
 Henry-Belford Sybil ..... 996-3436  
 Télécopieur ..... 996-9265  
 Rosebrugh Jennifer - Directeur adj ..... 996-8050  
 Creamer Brian ..... 996-8016  
 Martin Morley ..... 996-0666  
 Rolland P A ..... 996-1835  
 Carrick James ..... 996-1762

**SECRETARIAT DES COMITÉS CONSULTATIFS  
 SUR LE COMMERCE (TOA)**

PEARSON C 6

Baker Brian E - Directeur ..... 995-7667  
 Marshall Lise - Adjointe princ ..... 996-7319  
 Télécopieur ..... 944-7981  
 Desjardins Bertrand - Directeur adjoint ..... 996-1083  
 Kerr James - Conseiller ..... 995-7558  
 Frost Myles - Conseiller ..... 995-7952  
 Gray E L (Ted) - Conseiller ..... 995-7892  
 Hansen Janice - Conseiller ..... 944-1151  
 Marr Carrie ..... 996-4785  
 Morey Carol - Agent en administration ..... 995-7965  
 Poirier Daniel - Adjoint au registre ..... 995-8702  
 Adjointe ..... 996-3205

**SECRETARIAT DE LA LIAISON SECTORIELLE (TOS)**

PEARSON C 5

VANDENHOFF Mary E - Directrice ..... 996-0550  
 Marengère Josée - Assistante admin ..... 996-0670  
 Télécopieur ..... 943-8820  
 Shannon George - Directeur associé ..... 996-1891  
 Lanthier John - Agent financier (Coord de PDME) ..... 996-3671  
 Industries secondaires (TOSM)  
 Oxtoby Fred - Directeur adj (Transports/textiles/  
 machinerie pour l'industrie du plastique .... 992-7722

Vêtement/articles ménagers/énergie/  
 machinerie agricole ..... 992-7882  
 Environnement/extraction des ressources/  
 articles de sport ..... 996-1431  
 Sarda Liliana - Meubles/instruments médicaux/  
 emballage et étiquetage/matériel audio .... 996-7186  
 Produits agro-alimentaires, pêches et ressources (TOSA)  
 Parsons Gordon - Directeur adjoint ..... 995-1773  
 Sauvé Terry ..... 995-1712  
 Télécopieur ..... 943-1103  
 de Rose Paola - Produits agricoles primaires .. 996-3644  
 Foubert Martin - Pêches et fruits de mer ..... 995-1713  
 Hall John Wayne - Forêts, produits chimiques, métaux  
 et minéraux ..... 996-4209  
 Technologies de pointe, aérospatiale et programmes  
 de défense (TOST)  
 Directeur adjoint ..... 996-1891  
 McLennan Elizabeth ..... 996-1893  
 Télécopieur ..... 944-0050  
 Speers Bob - Ordinateurs/logiciels/  
 télécommunications/géomatique ..... 996-1908  
 Murray Kevin - Réparation et révision d'aéronefs/  
 aérospatiale/avionique ..... 996-8086  
 Murata Ken - Systèmes de défense terrestre/  
 aéroports/sécurité/marine ..... 996-1758  
 Équipe de traitement des demandes sur le commerce (TEST)  
 Télécopieur ..... 944-0050  
 Johnson Sheila ..... 944-6002  
 Télécopieur ..... 992-5961  
 Laneville Marcel ..... 944-6001  
 Télécopieur ..... 995-1175

**DIRECTION GÉNÉRALE  
 DES PROGRAMMES COMMERCIAUX  
 INTERNATIONAUX (TPD)**

PEARSON C 5

MACDONALD Craig - Directeur général ..... 992-8785  
 Minnery Anne ..... 992-8786  
 Télécopieur ..... 995-5773

**DIRECTION DES FINANCES INTERNATIONALES (TPF)**

PEARSON C 5

MUNDY J M - Directeur ..... 996-6210  
 Sec de la direction - Miller Helen ..... 996-6213  
 Télécopieur ..... 943-1100  
 St. George Judith - Directeur adj ..... 996-0648  
 Bazinet Andrée ..... 996-1061  
 Macaulay Alexandra © ..... 992-8448  
 Vary Andrée - Directeur adj ..... 996-0705  
 Braia-Salvi Anna Maria ..... 995-7251  
 MacDonald Duncan ..... 944-0910  
 Bonar John ..... 996-0844  
 Sinnott Kevin ..... 996-6188

**DIRECTION DES INDUSTRIES DE SERVICES ET  
 DES TRANSPORTS (TPS)**

PEARSON C 5

CAMPBELL P G - Directeur ..... 996-2964  
 Sec de la direction - MacGillivray Marg ..... 996-0245  
 Télécopieur ..... 996-1225/996-1267

**Politique commerciale/Économique**

Transport de surface	
Peikola D W - Directeur adj	996-0446
McKen W	995-3238
White D	996-0688
Miller R	996-3490
Transport aérien	
Morin D J - Directeur adj (Aviation)	996-0934
Insley J	995-7554
Laberge F	996-6434
Industries des services	
Conrad D - Directeur adj (Industries des services)	992-0484
Barbarie J	996-1793
Reshitnyk M	996-1862

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'EXPORTATION ET D'INVESTISSEMENT (TPE)**

PEARSON C 5

Directeur	944-0017
Sec de la direction	944-0018
Emmet Lori	996-2634
Télécopieur	995-5773
Programmes d'exportation	
Gibson Dennis - Directeur adj (PDME)	996-1408
Clarke Larry - PDME	992-7954
Growth Brendan - PDME	996-7156
G-Stewart Barbara	996-1419
Grant Emelina	996-8711
Sima Marilyn	996-1971
White Cathy	996-8715
Doherty Deirdra - PDME	996-8549
Giddings Burns - Vérificateur	996-1427
Foires et missions	
Cox Brian - Directeur adj	996-1918
Tyrrell Ken	996-3558
Trépanier Lise	996-5562

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION SUR LE COMMERCE (TPP)**

PEARSON C 5

PREGEL Astrid - Directeur	996-3024
Sec de la direction	996-7182
Télécopieur	992-3004
Exportations WIN	
Potvin Sylvia A - Directeur adjoint	996-7183
Tassé Jean-Marcel - Développement et support	996-5348
Sabourin Pierre - Directeur adjoint	996-3028
Pun Mina	992-1368
Barber Bill	996-1930
Wong Eric	996-7185
Drakulic Samo	996-1872
Beauchamp Molly Jo	996-7181
Système des données WIN	
Clément Denise	996-5701
Laplante Debbie	992-3005
Conlon Pat	996-2057
Chartrand Sandra	996-2015
Séguin Edith	996-2978
Information sur le commerce	
Skinner Bill - Directeur adjoint	996-1907
Marcotte Louis - Analyste	996-5567
TIPPS/TTS	
Milchak Phyllis - Gestionnaire	996-7177
Barnes-Szabackay Laura	996-2754

**SECTEUR DE LA POLITIQUE COMMERCIALE ET ECONOMIQUE (EFB)**

PEARSON C 6

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

CARIN Barry	995-7759(S)
Cellulaire	720-3839
Schaefer Pat	995-7972
Burge Angie - Adjoint exécutif	995-8041
Télécopieur	943-2158

**Bureau de l'administration du secteur (EAM)**

Taylor Maureen - Conseiller	992-7021
Gallagher Margo - Conseiller adjoint	996-0277
Belecque Diane	996-4160
Télécopieur	992-6002

**Négociations du libre-échange Canada-Israël (ENX)**

C 4

Gore Kevin - Négociateur en chef	992-7259
McLeod Ian	944-4847
Manuge Annemarie	943-2802

**Service de la coordination de la politique (ETP)**

Curtis John - Conseiller et coord princ de la politique	992-7776
O'Connell Christine	992-7772
Télécopieur	992-4695

**DIRECTION GÉNÉRALE DES CONTRÔLES A L'EXPORTATION ET A L'IMPORTATION (EPD)**

PEARSON C 4

HOBSON D E - Directeur général	992-3386
Lemieux Nicole	992-1362

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS (EPE)**

PEARSON C 4

Renseignements	996-2387
WATSON Lynda E - Directeur	
Sec de la direction - Deo Suneeta	992-9166
Télécopieur	996-2388
Deacon Pamela J - Directeur adjoint - Contrôle des exportations	996-9933
Agents des licences	992-9167
Belec Marcel	996-0618
Tourangeau Gilles	996-2397
Yorke Gary	996-5623
Lee Robert	996-0637
Jones Thomas E - Dir adj - Technologie	996-0197
Agents techniques	
Doak Robert	996-5686
Holt Peter	996-0616
Sibbitt Glenn	996-0635
Ruhland Klaus	996-2389

Registre	
Burke Dianne - Surveillante	995-0268
Noel Christine (Cert. d'importation)	996-0257
McLennan Michael	996-0246
Détentions - Niitof Laura	996-5711

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA  
POLITIQUE COMMERCIALE (EAD)**

PEARSON C 3

WADDELL Douglas G - Directeur général	992-0293(S)
Delaney I	996-5677
Télécopieur	996-7411

**DIRECTION DU CONTRÔLE ET DU TRAITEMENT  
INFORMATIQUE DES LICENCES (EPC)**

PEARSON C 4

DUBOIS H A - Directeur	996-0273
Sec de la direction - Rusaw L	996-8929
Télécopieur	992-9397
Landry Y - Dir adj (Administration)	996-4143
Beckles E - Infractions	995-4023
Doull P - Droits de licence et contrôle des données	995-7714
Lafrenière L - Entrée des données	996-4730
Monaghan Monica - Contrôle des licences	996-3126
Carrière N - Statistiques	996-5450
Traynor I - Services du courrier	996-8931
Essiambre J - Directeur adj EDP	996-7103
Lacroix M - Adjoint EDP	996-0130
Meksavanh C - EDI	995-4208
Rattray S - Logiciel d'application informatique	996-1413

**DIRECTION DES DROITS DE DOUANE ET  
DE L'ACCÈS AUX MARCHÉS (EAT)**

PEARSON C 4

HADDOW Paul - Directeur	996-8190
Sec de la direction - Cheslock Karen	992-2177
Télécopieur	992-6002
Devine David - Conseiller (Tarifs et approvisionnement gouvernementale)	995-3921
King Geoff - Directeur adj	995-3833
Morrow John	996-8802
Manuge Grant	996-2891
Moroz Sandy - Directeur adj	992-7770
Snyder Gerry	943-8818
Szukits Suzanne	992-7269
Snyder Jackie - Directeur adj	992-1216
Hartill Carl	996-8193
Masswohl John	992-7109
Barber Carolyn	996-1829
Reeves Jordon	944-1591
LeBlanc André	944-0067

**DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE  
SPÉCIALE (EPM)**

PEARSON C 4

VALLE Claudio - Directeur	996-0640
Sec de la direction - Brisson Adèle	995-8104
Télécopieur	996-0612
Agriculture et Acier (EPMA)	
Wilson Randle - Directeur adjoint	995-2744
Bélanger Michel	996-2591
Bertrand Richard	996-2594
Clifford John	996-5361
Findlay Keltie	996-4333
Goddard Kit	996-2595
Kaine Charles	995-7766
Kane Daniel	995-7765
Paré Bernard - Chef Permis d'importation	995-8108
Conlon Eric	996-2585
Escander Sue	996-2576
Textiles et vêtements (EPMT)	
Renseignements	996-3711
Télécopieur	995-5137
McJanet David - Directeur adjoint	995-8368
Friesen Marilyn - Directeur adjoint	995-8357
Grose Gail	996-3711
Bird Doug	996-4224
Bondy Peter	995-8363
Brock Chris	996-4182
Chestnut Gordon	996-0642
Gervais Thérèse	995-8362
Gionet Louis	995-8367
McCormick Scott	995-8361
Lachaine Laura	996-5811
Lund Greig	996-5775
MacNeill Helen	996-5904
Wheeler Laurie	995-1324

**DIRECTION DES INSTITUTIONS COMMERCIALES  
MULTILATÉRALES (EAI)**

PEARSON C 4

CROSBIE W R - Directeur	992-7979
Sec de la direction - Herwi M	996-8819
Télécopieur	944-0757
ALENA	
Fawcett Peter - Directeur adj	995-7523
Euteneier Lawrence	944-1569
Seppy Frédéric	992-8719
Jarque Henri	944-4955
TRAVAIL	
Whiteside Dale	944-4778
GATT/OMC	
Directeur adj	992-6879
Legault Gilles	995-0739
OCDE	
Markham Carol - Directeur adj	992-2466
Stone Geoff	944-1564
Monette Aprille	992-0420

**DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE  
DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES  
(EAA)**

PEARSON C 4

WEYBRECHT E W - Directeur	992-3586
Sec de la direction - Campeau C	995-3256
Télécopieur	944-0756
Adams Geoff - Directeur adj	995-3273
McLeod Ian - Directeur adj	944-4847

## Politique commerciale/Économique

Daubeny Jennifer .....	996-2895
Minz Alan .....	996-9146
Rose Ron .....	992-8172
Picard F .....	995-3293

### DIRECTION DES RECOURS COMMERCIAUX (EAR)

PEARSON C 3

GERO John - Directeur .....	944-9171
Sec de la direction - Berndt Debra .....	944-9172
Télécopieur .....	996-7411
Dawson Keith - Directeur adj .....	992-3645
Robertson Mike - Directeur adj .....	944-9180
Robertson Paul - Directeur adj .....	944-3215
Bowser Michael .....	944-3212
Lannan Kate .....	944-1596
Milanetti Tina .....	996-2749
Osendarp Joanne .....	944-1590
Rheault-Kihara Steven .....	944-1592
Spencer Susan .....	944-9169
St. Michael Carole .....	944-9170
Sven Blake .....	996-6433

### DIRECTION DES RÈGLEMENTS ET DES OBSTACLES TECHNIQUES (EAS)

PEARSON C 3

CARRIÈRE Claude - Directeur .....	992-1617
Carruthers Alicia .....	996-2021
Télécopieur .....	943-0346
Fittes Céline - Dir adj .....	995-2807
Aikat Peter .....	992-4841
Ehrlich William .....	992-6139
Mackay Kathleen .....	992-0523
Knorr Kathy .....	996-3969
Publicover Robert .....	992-7023
Ritchie Lise .....	996-3460

## DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE (EED)

PEARSON C 6

SOMERVILLE Philip R L - Directeur général .....	992-7825(S)
Solomon Pat .....	996-5668
Télécopieur .....	944-0076

### DIRECTION DE L'ÉNERGIE ET DES AFFAIRES NUCLÉAIRES (EEN)

PEARSON C 6

CULHAM Allan - Directeur .....	996-6901
Graham Ruth .....	995-4735
Télécopieur .....	944-0075
Pollack Ann - Directeur adj .....	992-2225
Baisi Neil J .....	995-7529
Leroux Jean-François .....	996-4811
Tyerman Gail - Directeur adj .....	995-7546
Lilley Dolores .....	992-4792
Smith A Ian .....	995-2107
Wood Terry .....	995-4749

### DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (EER)

PEARSON C 6

GLASGOW Laurette - Directrice .....	992-9289
Sec de la direction - Tario Sandie .....	992-1318
Télécopieur .....	943-2158
Études et politiques économiques	
Williams Hugh - Conseiller économique principal .....	996-1922
Dion Richard (G7/CE économies) .....	944-0008
Wolfe Robert (Diplomatie économique) .....	(613)545-3427
Ng Clement (OLIS, études) .....	996-3595
Institutions économiques internationales	
Gardiner Susan - Directrice adj (OECD, CEE) ...	992-6206
Zubrzycki Alain (Europe de l'Est, Sanctions) ...	996-4319
Fuller Patricia (EBRD, APEC, AUS) .....	996-2471
Dhillon Veena .....	996-1927

### DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES AVEC LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT (EEA)

PEARSON C 6

PRESTON David - Directeur .....	996-5638
Sec de la direction - Gibson Joanne .....	996-6673
Télécopieur .....	944-0076
Bickford David - Dir adj (Section multilatérale) ...	996-3970
Clarke Wendy .....	996-8713
Ewasechko Ann .....	992-9088
Langlois Marie-Josée .....	996-4265
Lawrence Robert .....	992-1505
Pringle Gary .....	996-4002

### DIRECTION DES SERVICES DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (EEI)

PEARSON C 6

ROBERT Carole - Directeur .....	995-0990
Sec de la direction - Parisien-Bossé Louise ...	996-3324
Télécopieur .....	944-0679
Investissement	
Moeser Hugh - Directeur adj (OMC) .....	995-7141
deVille Jane .....	944-1287
Gendron Alain (OCDE, CNUCED, AMI) .....	996-3152
Henry Paul (Politique sur l'API, ADI, OMC Accessions, Liaison avec l'ind) .....	996-7033
Ladouceur Theresa (APEC, sécurité nationale) ..	992-7881
Miller Timothy (Pol économique, ALENA, QUAD) .	996-4921
Unité accord de protection sur l'investissement (API)	
Bradford James C (Unité de négociation) .....	992-0746
deVille Jane .....	944-1287
Harper Diane .....	992-0326
Services	
Johnston Ken - Directeur Adjoint (GATS) .....	992-9052
Johns Rhoda .....	996-7168
Morrison Gordon (NAFTA, GATS, Services prof, règlement des différends) .....	995-1714
Peippo David (ALENA, GATS, entrée temporaire, sauvegarde, liaison avec l'industrie) .....	992-9094
Roseman Dan (GATS, Telecom, industries culturelles)	992-2299
Tsai Maureen (GATS, OMC, services financiers, Maritime, Marchés publics) .....	944-0026

## Services ministériels

Propriété intellectuelle	
Hertz Allen Z (Brevets, droits d'auteurs, ADPIC, ALENA, OMPI)	996-7175
Johns Rhoda	996-7168
Ross Jim W (Marque de commerce, ALENA, OMPI)	996-1767

## SECTEUR DES SERVICES MINISTÉRIELS (SCB)

PEARSON D 4

### SOUS-MINISTRE ADJOINT

JUDD Jim	996-5369(S)
Adjointe administrative	996-5370
Télécopieur	944-0442
Adjoint exécutif	995-5145
Bureau de l'administration du secteur (SAM)	
Gobeil Jean - Conseiller	944-9115
Cave Dave - Conseiller adjoint	944-9970

## INSTITUT CANADIEN DU SERVICE EXTERIEUR (CFSI)

PEARSON B 4

HALL Ingrid - Doyenne int	944-0010
Craig Dorothy - Assistante exécutive	944-0011
McGUIGAN Frank - Directeur exécutif	995-9924
Charron Joanne - Assistante	996-6317
Télécopieur	996-4381
Boudreau Léo - Chef de projet (Méthodologie d'apprentissage) (Campus Bisson)	994-7175
Leduc Jean-Pierre - Conseiller principal en politique et développement de programme	996-7587
Projets spéciaux	
Chaffers Robert - Recouvrement des coûts	944-0745
Malone Anthony - Diplomates en résidence	944-7209

### ÉCOLE PROFESSIONNELLE (CFSP)

Directeur	996-2095
Fields Bruce - Administrateur de l'école	992-5242
Hochster Elizabeth - Stagiaire en gestion	992-9513
Fogerty Doug - Projets spéciaux (Campus Bisson)	953-4814
Télécopieur	996-4381
Télécopieur (Campus Bisson)	997-5409
Programme de niveau d'entrée	
Robinson Wayne	992-8228
Campeau Jaclyne - Administratrice de programme	944-0973
Programme de niveau supérieur	
Blavatska Larissa - Gestionnaire de programme	995-3357
Bourdon-Ngo Céline - Administratrice de programme	995-9931
Programme d'employés locaux	
Culley Stephen - Gestionnaire de programme (Campus Bisson)	997-5432
Tremblay Gerry - Administrateur de programme (Campus Bisson)	997-4599
Programme administratif/technique	
Power Alice - Spécialiste en formation	944-0036
Sherrin Max - Administrateur de programme	944-0742
Carroll Michael - Spécialiste adjoint en formation	944-0738

Programme professionnel/gestion	
LaRocque Louise - Spécialiste en formation	944-0005
Sauriol Lucie - Administratrice de programme	944-0038
Programme d'appui au secteur	
Gould Judith - Spécialiste en formation	944-0037
Cohen Terry - Spécialiste adjointe en formation	996-1929
Programme international	
Henderson-Olivier Robin - Spécialiste en formation	996-6201
Faubert Guy - Administrateur de programme (Campus Bisson)	994-7188
Programme d'Immigration	
Arnott Anne - Gestionnaire de programme	954-0547

### ÉCOLE DE LANGUES (CFSL)

PROULX-DUBÉ Renée - Directrice	994-7183
Leduc Rachel - Adjointe administrative	994-7185
Séguin-Doré Monique - Administratrice de cours	997-7304
Deshaies François - Conseiller au laboratoire informatique	997-4035
Desmarais Lise - Spécialiste en didactique - espagnol	994-7155
Henrie Anne-Marie - Spécialiste en évaluation	953-4751
Alschuler Claude-Sylvie - Agente d'évaluation	997-7205
Télécopieur - Campus Bisson	953-3632
Conseiller/Conseillères en langues étrangères	
Charbonneau Serge - bengali, cantonais, cinghalais, coréen, hindi, indonésien, japonais, malais, mandarin, ourdou, tagal, thaï, vietnamien	994-7176
Taillefer Annie - afrikaans, allemand, bambara, grec, hongrois, italien, lingala, néerlandais, ouolof, polonais, roumain, russe, serbo-croate, shona, souahéli, tchèque, turc	994-7177
Coulombe Nicole - amharique, arabe, créole, danois, farsi, finnois, hébreu, norvégien, portugais, suédois	994-7178
Coulombe Nicole - Conseillère en langues étrangères	944-0744
Mangin en langues officielles	
Manjoc Hubert - intensifs, programme EX, immersions, missions, après les heures de travail	994-7187
Mompont Guy - cours intensifs et non-intensifs, cours internes, immersions, conjoints	996-5706
Goyette Hélène Anna - Administratrice de cours	944-0744

### SERVICES DE GESTION (CFSM)

DYET David - Directeur	992-9314
Inch Larry - Assistant	944-0741
Martel Patrick H J - Administrateur du Campus	997-5682
Cellulaire	762-7310
Tessier Guy - Commis aux fournitures	956-7027
Cellulaire	797-9247
Joseph Dora - Commis à l'approvisionnement	997-8944
Gestion - Entrée des données	
Edjoc Roberto - Conseiller	997-8121
Pearce Paulette - Superviseur intérimaire de commis aux données	997-7577
Champagne M J - Commis aux données	997-7508
Beaulne Nadine - Commis aux données	997-7665
Charron Francine - Commis aux données	997-7388
Rochoon Lucette - Commis aux données	997-7506
Télécopieur - Campus Bisson	997-7662
Dequire Louise - Soutien Signet	997-9041
Sincennes Mireille	956-7024

## Services ministériels

Campus Bisson - 15 rue Bisson, Hull J8Y 5M2	
Réception/Messages pour étudiants	956-7027
Bureau de la sécurité - Gilles Malette SSGT	956-7027
Télécopieur - Campus Bisson	994-7190
Coordonnateurs de formation des secteurs	
Allen Jon - JLO	992-2002
Bodemer Susan - PAM	992-0497
Burge Angie - EFB	995-8041
Cave David - MCB	944-9970
Deneault Susan - MINA	944-6563
Dubeau Lynne - USS	944-7293
Fera Pat - UGB	944-6577
Knowles David - TOO	996-8546
Leduc Claude - JPP (Consulaire)	943-2414
MacDow Christine - LAM	992-7858
Malboeuf Jocelyne - ACB	992-0653
Mysak Dan - IFB	944-7646
Poirier Laurie - GAM	944-5982
Ravignat Marjorie - CPP	944-0378
Shepard-Legault Melissa - RAM	995-5269
Skerkowski Brian - XDS	992-6436
Zinni Jo - MINT	992-7332
Coordonnateurs des filières	
Bissonnette Symington Louise - Non-permutants	
SPSP	992-5253
Kutz Gwyn - Politique SPG	992-6003
McMullen Duane - Commerciale SPT	996-9028
Ritchie Theresa - Personnel admin permutant SPV	995-5968
White Jean - Exécutif SPE	996-5595

Trott Janet - Directeur adj (Gestion des salaires et création de positions)	944-1102
Bellec Paul	995-7847
Devlin Christine	996-2672
Freeman Sandra	944-1103
Gardner Claudette	944-9018
Guèvremont I	944-7229
Lanouette Lena	992-1102
McAllister Gord	944-1105

## BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL (SIX)

PEARSON D 3

SIMARD André S - Inspecteur général	944-1931
Alexandre Lise	944-1933
Leach James D - Inspecteur général adjoint	944-1932
Bédard Joanne - Administration	944-0872
Télécopieur	944-1930
Évaluation (SIXE)	
Macdonald R Douglas S - Gestionnaire principal	944-1970
Mandeville Roger - Gestionnaire principal	944-1971
Projets spéciaux (SIXP)	
Ashby Michel - Chef	996-4354
Chef adjoint	944-0072
Guénette Richard - Assistant	943-1071
Asselin Jean-Pierre - Assistant	944-1081
Télécopieur	944-1082

## SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION ET DE LA GESTION DES RESSOURCES (SCBA)

PEARSON D 2

Directeur général et Secrétaire du Conseil de gestion des programmes	944-9097
Simard Monique	944-9098
Télécopieur	944-9021
des Rivières Geneviève - Directrice (Analyse des programmes et planification ministérielle)	944-5715
Tkalec Louise	944-9022
Attree-Smith J - CPB, TFB, GGB, CIDA, AGCDA, Service Standards	944-9118
Dark Cary - LGB, CIC, DND, RCMP, CSIS, REVCD	944-9093
Guertin Jean - PGB, UGB, MINA, MINT, USS, DMT, DMA	944-5677
Johnson Sigi - IFB, AFB, ACX et petites missions	944-8322
Lance Dennis - SCB, CFSI	944-9078
Ravignat Pierre - XDX, NAX, NCX, NFX, NEX, Coordinateur du CGP	944-1106
Simon Josiane - RGB, EFB, JFB (excluant PPO)	944-5460
Tucciarone John - BCD, Passeport, Collocation, recouvrements des coûts	992-7395
GRAHAM Greg - Directeur (Gestion des ressource)	944-5443
Landy Gary - Directeur adj (Rapports et planification financière)	996-8416
Buckingham Robin	992-1103
Dungate Elizabeth	995-9712
Everest Ida	992-0686
Featherstone Gail	996-6229
Leblanc Michel	992-0569
Monteith Laurie	996-0521

## DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DES PRATIQUES (SIP)

PEARSON D 3

CHADLER Ernest W - Directeur	944-1935
Gillette AI - Analyste principal	944-1969
Télécopieur	944-1930

## DIRECTION DE LA VÉRIFICATION (SIV)

PEARSON D 3

WHITLA AI - Directeur	944-1934
Piscopo Lynda	944-0074
Scott Brian - Agent de projets	944-0073
Proulx Sandra - Traitement de texte	944-1958
BICO	944-1960
Gestionnaires de vérification	
Bot Mario	944-1963
Douglas Robin	944-1967
Mellor Barry P	944-1964
Mondoux Claude	944-1965
Priest Bill	944-1966
Vérificateurs	
Ahuja Pal	944-1954
Allore Margo	944-1938
Bélair Richard	944-1950
Courchene Leonard	944-1942
Fortin Silvie	944-1952
Freeman Gena	944-1956
Gooch Bill	944-1946
Newton Theodora	944-1940
Park Suzanne	944-1948
Télécopieur	944-1930

**DIRECTION GÉNÉRALE DES BIENS (SRD)**

PLACE VANIER A 16

DAWSON Ian - Directeur général .....	952-8732(S)
Assistante .....	952-8731
Foley Judy - Coordinatrice Admin .....	952-8730
Télécopieur .....	952-8729
Conseillers juridiques (JUSR)	
Jacques David .....	952-8725
Newman Gregory .....	952-8726
Gestion financière	
Beaudouin Michel - Gérant .....	952-8723
Black David .....	952-8722
Larivière Michel .....	952-8692
MacMillan Barbara .....	952-5715
Nevins Patricia .....	952-8734

**DIRECTION DE L'ACHAT DU MATÉRIEL  
ET DU TRANSPORT (SRM)**

PLACE VANIER A 17

PEARSON Ken - Directeur .....	954-4663
Assistante .....	954-4664
Télécopieur .....	952-8917
Informatiques (SRMC)	
Sicard Yves - Gestionnaire .....	954-4660
Clark Paula - Administration des systèmes .....	954-4661
Sarault Phyllis - Administration des systèmes .....	952-8694
Olenec Ron (MPSS) .....	954-7456
Télécopieur .....	957-4056
Règlements des factures/Service de soutien des achats	
Morgan-Egan Isabelle .....	941-9761
Burns Lynn .....	957-4061
Dumont Francine .....	957-4065
Janvier Nona .....	957-4050
Kippen Pat .....	954-4527
Leblanc Brenda .....	957-4058
Nitschkie Christine .....	957-4049
Section des services d'approvisionnements (SRMP)	
Martin André - Gestionnaire .....	957-4068
Administration centrale	
Binette Bob .....	957-4055
MacIntyre Charles .....	957-4054
Automobiles	
Kealey Dennis .....	954-4659
Farley Gerry .....	954-4658
Amériques	
Clément Suzanne .....	957-4047
Waterman Bill .....	954-4605
Europe	
Riou-Lavigne Lucienne .....	957-4046
Fauvelle Gaetan .....	957-4052
Afrique/Moyen Orient	
Shorkey Elizabeth .....	957-4045
Asie/Pacifique	
MacMillan George .....	954-4671
Reilly Rose .....	957-4053
Télécopieur .....	952-8917
Transport et douanes (SRMS)	
Gestionnaire .....	957-4066
Robitaille Gail - Afrique et douanes .....	957-4067
Potvin Rachelle - Amériques .....	957-4064
Russo André - Europe .....	957-4060
Vaillant Chantal - Asie, Moyen-Orient .....	957-4059
Télécopieur .....	954-4536

Programme de gestion des biens  
de valeur (SRMZ)

700 INDUSTRIAL

Moorey Darcy - Chef de section .....	952-5706
Sharp Daniel .....	954-4432
St. Louis Lynn .....	954-4665
Vault .....	954-4606
Télécopieur .....	941-2568

**DIRECTION DE L'EXÉCUTION DES PROJETS (SRP)**

PLACE VANIER A 15

MCQUINN M Wayne - Directeur .....	957-4283
Lemoyné Diane - Admin .....	957-4285
Sumner Norm - Assistant - chargé de projets .....	957-4293
Télécopieur .....	957-4301
Le Service de gestion des projets (SRPA)	
Boyd Donald M - Chargé de projets principal ..	957-4099
Campbell Brian - Chargé de projets .....	957-4267
Dennis Marie - Chargé de projets .....	957-4096
Hennessy William - Chargé de projets .....	957-4100
Jameson Michael - Chargé de projets principal ..	957-4103
MacKay D Bruce - Chargé de projets principal ..	957-4101
Mackey John - Chargé de projets .....	957-4102
Morin Philip - Chargé de projets principal .....	957-4291
O'Connor Gib - Chargé de projets .....	957-4098
Petraki Elie - Chargé de projets principal .....	957-4290
Quan Dan - Chargé de projets principal .....	957-4274
Richard Pierre - Chargé de projets .....	957-4292
Skane Robert - Supérieur .....	957-4092
Télécopieur .....	957-0530
Service d'architecture et d'ingénierie (SRPC)	
Marko Victor - Chef de section .....	957-4286
Bailie Ellen - Dessinatrice .....	957-4280
Becker Christal - Architecte de projets .....	957-4288
Dye Chris - Chef dessinateur .....	957-4279
Greenfield Robert - Architecte principal .....	957-4276
Harcoff Fred - Ingénieur électrique .....	957-4275
Jackson Evelyn - Dessinatrice .....	957-4281
Kaminski Nina - Dessinatrice .....	957-4277
Soucy Michel - Architecte principal .....	957-4289
Télécopieur .....	957-4301
Le service de planification du calendrier et des coûts (SRPE)	
Huxley Tony - Chef de section .....	957-4295
Pyl Corrie .....	957-4297
Télécopieur .....	952-4564
Programme de décoration intérieure (SRMD)	
McGovern Maureen - Chef de section .....	957-4112
Décorateurs-Ensembleurs	
Blair John .....	957-4122
Lawson Jane .....	957-4123
McArthur Catherine .....	957-4121
McCleave Patricia .....	957-4086
McLaren Robert .....	957-4084
Sloan Ellen .....	957-4116
Stuikie Bradley .....	957-4115
Wood Wendy .....	957-4085
Dessinateur	
Cox Sam © .....	957-4118
Personnel administratif	
Carisse Denise .....	957-4091
Gillette Shirley .....	957-4088
Russell Bryan .....	957-4269
Télécopieur .....	957-4089

**Services ministériels**

**DIRECTION DE LA GESTION DU PROGRAMME  
DES BIENS (SRS)**

PLACE VANIER A 16

TOWNSON Frank - Directeur .....	952-8727
Trethowan L - Assistante .....	952-8728
Télécopieur .....	952-4589
Planification et stratégie (SRSK)	
Boyd Kevin - Gérant .....	952-4590
Derouin Alanna .....	957-4271
Garceau Andrée .....	952-7164
Ouimet Chantal .....	952-4587
St. Pierre Suzanne .....	957-4268
Télécopieur .....	952-4589
Portefeuille de la gestion des biens immobiliers (SRSR)	
Berthel Micheline .....	952-4584
Cliffe-Phillips Geoff .....	952-8733
Gualtieri Joanna .....	952-4586
Guenette John .....	952-8717
Hussy Andras .....	952-4591
Lecompte Jacques .....	952-4585
McCarthy Tim .....	952-8735
McFaul Stephen .....	952-4580
Skok George .....	952-8736
Thomson Paul .....	952-4588
Entretien et opérations (SRMM)	
Durning W H - Administrateur .....	952-4594
Seangio L M - Admin .....	952-4593
Cain L - Amérique Latine et Antilles .....	952-8691
Fels H - États-Unis, Mexique et Cuba .....	952-4599
Dooley E - Afrique de l'Est et Moyen-Orient .....	952-4592
MacDonald D - Europe centrale et de l'Est .....	952-8688
Mynott R - Asie et Pacifique Sud .....	952-8689
Rynolds J - Afrique de l'Ouest et du Nord .....	952-8693
Simon Corina - Europe centrale et de l'Ouest .....	952-8690
Ward A R - Asie et Pacifique Nord .....	952-4598
Sozanski M - Commis financière .....	952-4595
Télécopieur .....	952-4596

**DIRECTION GÉNÉRALE DU PERFECTIONNEMENT  
DES RESSOURCES HUMAINES (SPD)**

PEARSON D 4

Directeur général .....	992-3546
Bougie Anne-Marie .....	996-7077
Télécopieur .....	944-0442
Nobert Margo - Révisseuse .....	944-1218
Directeur exécutif chargé des affectations de cadres supérieurs (SPX)	
Molgat D .....	992-5317
Programme d'aide aux employés (SPDA)	B 1
Abud-Lapierre Brenda - Coord .....	992-6167
Beaudoin Laurier - Conseiller .....	992-1641
Barr Barbara - Conseillère .....	995-9547

**DIRECTION DES EMPLOYÉS RECRUTÉS  
SUR PLACE (SPA)**

PEARSON D 3

GROVES John - Directeur .....	996-2456
Urquhart Maureen .....	996-2968
Akyeampong Gladys - Afr angl et Moyen-Orient .....	996-4645

Laroche Gilles - Afrique francophone, Amérique latine et Antilles .....	996-2457
Ruddick Monique - États-Unis .....	992-0442
Smith D L - Europe, Asie Pacifique .....	996-8602
Pensions de retraite	
Green Sandy .....	996-8983
McLeod Faye .....	992-4472
Larocque Nicole .....	944-0977
Administration .....	992-2302
Télécopieur .....	944-1448

**DIRECTION DE LA GESTION DU GROUPE  
EXÉCUTIF ET DES CHEFS DE MISSION (SPE)**

PEARSON D 4

WHITE Jean - Directeur .....	996-5595
Sec de la direction - Richer Sylvie .....	995-9298
Télécopieur .....	944-0442
Paquette Michèle - Directeur adj .....	992-9253
Lemire Denise - Désignations .....	995-3667
Lewis Margaret - Affectations AMG .....	996-2093
Graveline Lucienne - Affectations .....	996-8860

**DIRECTION DES OPÉRATION ET DE LA POLITIQUE  
DES RESSOURCES HUMAINES (SPS)**

PEARSON D 4

VERMETTE Denys - Directeur .....	996-2889
Sec de la direction - Villeneuve Manon .....	992-5379
Administration et services au personnel	
Boivin Denise - Agent d'administration .....	992-9447
Alain-Girard Diane - Archives .....	996-3023
Politique des ressources humaines, langues officielles et équité en matière d'emploi (SPSP)	
Dillon Alan - Directeur adjoint .....	996-6303
Charron Lise - Adjointe .....	992-5327
Thibert Jacques - Chef de dotation .....	992-7119
Basque Glen - Chef (Équité en matière d'emploi)	996-3520
Kamoff-Nicolsky Michael - Chef (Langues officielles) .....	992-9249
Meilleur Madeleine - Chef (Opérations des langues officielles) .....	992-8889
Tourigny Claire - Adjointe .....	996-6903
Bourdeau Cécile - Adjointe au testing .....	996-8515
Visuor .....	995-1190
Services de classification et d'aménagement organisationnel (SPSC)	
Alary Céline - Directrice adjointe .....	992-6954
Grenier Daniel - Adjoint .....	995-5964
Télécopieur .....	944-0439
Baker-Viveiros Ginette - Conseiller en ressources humaines (RGB-SBD-SFFO-TFB) .....	996-3386
Grenier Daniel - Adjoint .....	995-5964
Latour Marie - Conseiller en ressources humaines (BCD-CPB-IFB-JFB-SAM-SCB-SPD-XDX) ..	996-6230
Pilon Bonnie - Adjointe .....	995-7353
Piecka Karl - Conseiller en ressources humaines (CFSI-DMT-EDX-EFB-LGB-MINA-MINT-NAX- NEX-PGB-UGB-USS) .....	992-5496
Pilon Bonnie - Adjointe .....	995-7353
Young Maurice - Conseiller en ressources humaines (GGB-SCBA-SIX-SKD-SRD-STD) .....	992-0315
Grenier Daniel - Adjoint .....	995-5964

**Services ministériels**

**Services de recrutement, de dotation et de réaménagement des effectifs (SPSS)**

Jezewski Pat - Directeur adjoint	992-9951
Berniquez Lise	992-1612
Read Wayne - Coordonnateur/Recrutement FS	992-5241
Lafond Gilles - Adjoint	992-7501
Baker-Viveiros Ginette - Conseiller en ressources humaines (SBD-SFFO-SERV)	996-3386
Gagnon Joanne - Adjointe	992-7318
Chartrand Jean-Louis - Conseiller en ressources humaines (RGB-SKD-SRD)	996-3959
Baker-Valin Chantal - Adjointe	996-2017
Proulx Jacques - Conseiller en ressources humaines (BCD-CPD-IFB-SIX-STD)	996-8434
Huneault Lise - Adjointe	995-6883
Schryer Brigitte - Conseiller en ressources humaines (COOP-PFEÉÉ-GGB-JFB-PGB-TFB-UGB)	996-5934
Gagnon Joanne - Adjointe	992-7318
Villeneuve Lorraine - Conseiller en ressources humaines (ACX-AFB-CFSI-DMT-EFB-LGB-MINA-MINT-NAX-NEX-SAM-SCB-SCBA-SPD-USS-XDX)	992-9445
Thibodeau Christine - Adjointe	996-5935
Bissonnette Symington Louise - Conseillère en orientation de carrières	992-5253
Leclerc Lise - Conseillère en orientation de carrières	992-4607
Fyfe Gayle - Adjointe	995-3168
Télécopieur	944-0439

**DIRECTION DU PERSONNEL ADMINISTRATIF PERMUTANT (SPV)**

PEARSON D 4

MOSZCZENSKA Marta - Directeur	992-3051(S)
Sec de la direction - Adam Thérèse	992-4542
Ritchie Theresa - Adjointe Administrative	995-5968
Télécopieur	944-0078
Bérubé Marie F - Directrice adjointe et responsable de filière (AS)	992-9375
Tiefenbrunner Klaus - Agent de formation et d'affectation (AS)	995-3123
Barsalou Monique - Responsable de filière (CM, EL, MES-10)	992-6370
Lackie Carol - Agent d'affectation (EL)	992-8927
Gloss William J - Responsable de filière (CR)	992-0762
Andeel Chuck - Agent d'affectation (CR)	995-6344
Nigl Jackie - Responsable de filière (SCY-4)	992-9446
Bredin Jayne - Agent d'affectation (SCY-3)	992-3492
Cossette Gloria - Agent d'affectation (SCY-2)	992-9308
Klett Mireille - Agent de recrutement/personnel de soutien	995-5099
Malboeuf Jocelyne - Agent de recrutement/personnel administratif	992-0653
Lapointe Georges - Adjoint aux programmes	995-5107
Levesque-Whalen Lina - Adjointe aux programmes	992-1849
Foster Heather - Adjointe aux programmes	996-6322

**DIRECTION DU PERSONNEL - FILIÈRES POLITIQUE ET COMMERCIALE (SPT)**

PEARSON D 4

DUVAL Jean-Marc - Directeur	995-1350
Sec de la direction - Di Monte Carol	995-1351

**Filière politique/économique (SPG)**

Télécopieur	995-0073
Cook Ken - Directeur adj (FS-2)	995-5165
Cremonese Rene (FS 1-2)	992-2572
Leclaire-Christie Allison (FS-1)	992-7098
Cadieux Christine (FS-1)	992-6003
Senoran Yolanda	996-4257
Emery Julie (Commis aux affectations)	996-2140
Filière commerciale (SPT)	
Télécopieur	995-9085
Smith Valerie - Dir adj (FS-2 senior)	996-6956
Charbonneau Stéphane (FS-2 junior)	996-9294
McMullen Duane (FS-1 et FS1-D)	996-9028
St-Hilaire Céline	995-7131
Martin Lynn (Agent d'administration)	995-8686
Mackenzie Sharry (Commis aux affectations)	995-9029
Services des appréciations	
Gill Susan - Consultante	996-4781
Périard Louise - Adjointe aux programmes	996-6958
Sauriol Hélène - Adjointe aux programmes	995-5967

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RESSOURCES DOCUMENTAIRES (SKD)**

PEARSON C 2

HUTTON Mike - Directeur général	944-1227
Anderson A - Administration	996-2223
Lafranchise David - Politique	996-6970
Télécopieur	944-1160

**DIRECTION DE LA GESTION DE L'INFORMATION DOCUMENTAIRE (SKR)**

PEARSON A G

BOSSENMAIER Greta - Directeur	992-6032
Sec de la direction - Plouffe Manon	996-1779
Télécopieur	943-1090
Finances, Personnel et Administration	
Woods Rachelle - Admin	996-8889
Brown Ted	996-0797
Wilson Keith	992-7532
Banville Stephan	944-0070
Systèmes de l'information documentaire (SKRC)	
Crouse Diane - Directeur adj int	996-9385
Unité d'administration des bases de données	
D'Aoust Stéphane (SKRA, SKI, SKS)	992-0687
Hsieh Michael	996-9272
Pageette	788-8421
Mott David - Administration des systèmes	996-2532
Moore Dave	996-9384
Pageette	788-8446
Brunet Sylvie (DTS, SCID)	996-8431
Miron Robert	996-9273
Unité de thésaurus et de la classification	
Fontaine Nora - Chef	995-6836
DeMarinis Aline - Contrôle des autorisations	996-7140
Proulx Diane - Classification	996-9386
CATS - Service aux clients	
Désormeaux Ann	943-2155
DeMarinis Aline	996-7140

## Services ministériels

<b>Projets</b>			BCF BCT (Secteur des communications)	
Fraser Robert	995-2822		IKD IKA IKR IKRE (Aff culturelles et ens supérieur)	
<b>Service de l'information documentaire (SKRS)</b>			BCD BCC BCCH MKS (Secteur des communications)	996-4197
Wielheesen Bill - Directeur adj	992-7437		Salle des dossiers	996-0391
<b>Politique de la GROG et liaison avec missions</b>			<b>BICO C-3</b>	
Filion Bernard - Coordonnateur	995-7668		Honeyman Barry - Surveillant	944-5950
<b>Service des BICOS</b>			UER UED	996-1621
Dossett Rick - Gestionnaire	995-6934		EAR UEP JLT	996-0021
Coughlin Clancy	944-0214		TID TIR TIS TIM	992-1061
<b>BICO A-1</b>			<b>BICO C-4</b>	
Olivier Jane - Surveillante	996-7152		Honeyman Barry - Surveillant	944-5950
SKR STOC STOZ XDX XDC XDS			EAS NEX EAI	944-5951
XDSH XDV	943-2154/995-5934		EAD EAA JLT	944-3278
<b>BICO A-4</b>			TPS ENX	944-5950
Olivier Jane - Surveillante	996-7152		EAM EAT	944-7451
GAA/Afrique australe	995-6249		<b>BICO C-5</b>	
GMR GMD GMRX	996-3135		Honeyman Barry - Surveillant	944-5950
GBT GBTA GBTE	996-8718		TFB TOD TOC TOO TPF TPE TEST TPD	
GAA/Afrique orientale	996-7152		TPP TOST	996-2554
GGDP	944-0211		TFX TOS TOSA TOSM TDDX	996-2550
GGB GAF	996-7833		<b>BICO C-6</b>	
<b>BICO A-5</b>			Johnston Joe - Surveillant	995-9153
McGrath Mike - Surveillant	944-6660		EFB EER CPS	995-9153
PSE (ASEAN, Brunei, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Philippines, Singapour, Mer de Chine Meridionale, Thaïlande, Timor)	944-6660		AGE AEX	996-4677
PGR (Pacifique 2000)	944-5957		EEA EEN EED	996-4676
PJP PSA (Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Inde Japon, maldives, Nepal, Iles du Pacifique Inde, Pakistan, Sri Lanka)	944-5953		EEL	996-9152
PKE PSP PRC (Australie, Chine, Hong Kong, Mongolie, Nouvelle Zélande, Océanie, Papouasie Nouvelle Guinée, Taiwan)	944-6669		<b>BICO C-7</b>	
PKE (l'Indochine, Cambodge, Laos, Viet Nam, Corée, APEC, PBEC, PECC, UNTAC)	944-5954		Johnston Joe - Surveillant	995-9153
PJP PKE PRC - Commerciale	944-9095		AGM IMX IMO AGS AGP	944-1603
PSA PSE PSP - Commerciale	944-5956		NFX AGH	995-6621
<b>BICO A-6</b>			JLA JLAB JLE	995-6622
Preston Charles - Surveillant int	944-5557		JLAC	996-4638
URE	944-5557		JLO JLOA JCD JFB	996-3307
UGB URD URR	944-5945		<b>BICO D-2</b>	
UTD UTI UTO	944-1843		Fournier J Roger - Surveillant	992-7962
Salle des dossiers	944-5556		SBD SBE/H SBP SBM/A/C/X SCD SERV SPA	
<b>BICO A-7</b>			SPD SPL CFS/L/M/P	992-7474
Salloum Colette - Surveillante int	944-5942		SBC SBDR SBF/H/M SBM/E/L/Q SFFO SPG/P	
RAM RBT RWT RWTF	944-5310		SPS/C/O/P/R SPT SPV	943-0508
RBD RBR RGB	944-5942		SIX/E/P SIV SIP	944-1960
CPB CPP CPE CPG CPR RWR RWD RGB	944-5293		SCBA	943-0509
RWR RGB RWD RWM	944-5943		<b>BICO - PLACE VANIER 16</b>	
RBT (REE)	943-2423		Armstrong-Quaile Colleen - Surveillante	957-4305
Salle des dossiers A 7	944-5944		SRD SRSZ JDSC SSSE SRSI	
<b>BICO B-3</b>			SRM/SRMC/SRMD/SRMM/SRMP/SRMS	
Richard Estelle - Surveillante	996-6822		SRP/SRPA/SRPC SRS/SRSK/SRSR	
IDA IDD IDN IDR IDC IDX	992-9040		SRSM/SRSX/SRSZ	957-4305
IMF IMOC	996-4074		700 Industrial Ave - SRSZ	957-4305
LGT	995-8987		Service des archives (SKRR)	AG-282
LGB LGD LCR LSR (OEA)	996-4074		Hébert Paul - Gestionnaire	996-8178
LGR LGB LGD LSR	995-9040		Documents semi-actifs (SKRD)	AG-244
Salle des dossiers B 3	996-6823		Fournier Jan - Surveillante	996-1138
Salle des dossiers A 3	992-2168		Dossiers spéciaux	996-1138
<b>BICO C-2</b>			Gestion des services du courrier et de messagerie (SKRM) A G	
Desgagnés Lucie - Surveillante int	996-4197		Meilleur J Henri - Directeur adjoint	996-1510
JPD JPO JPOA JPOE JPOW JPP JPPT	995-7964		Télécopieur	996-3258
			Services de courrier diplomatique	
			Gerin-Lajoie Marc - Chef	992-8078
			McMillan S - Coordonnatrice	996-5368
			<b>Réception</b>	
			- Courrier de sécurité venant des missions	944-0436
			- Valise diplomatique fret aérien venant des missions	996-3616

**Services ministériels**

Expédition	
- Courrier de sécurité aux missions	995-2203
- Valise diplomatique fret aérien aux missions	996-8653
Courriers personnel	996-2535/996-7138
Courrier local et service de livraison	
Kingsbury Georges - Chef	995-3405
Coordonnateur	996-9177
Réception	
- Poste Canada	944-0437/996-7138
- Courrier privé	995-6922
Expédition	
- Poste Canada	996-9177
- Courrier privé	996-9177
Service de distribution interne	996-7171/996-9175
- Télégrammes "flash" et "livraison"	996-9175
Service de livraison externe (par porteur)	
Gilles Lafêche	995-7538
Systèmes automatisés de gestion du courrier	
Richard Marc	996-1760

**DIRECTION INFOCENTRE (SKI)**

PEARSON D 1

LELUC Léo R - Directeur	944-1600
Centre des appels (SKIO)	
Cooligan Andrée - Gérant	944-9608
Bissonnette Sylvie	944-5184
Chartrand Émile	996-7316
Morrissette Nicole	944-2461
Perrin Jane - Contrôle des publications	944-1486
Saumier Colette	944-1640
Tisdell Patrick	944-1492
Luhovy Teresa	944-5940
Information ligne directe	
Région de la capitale nationale	944-4000
Ailleurs au Canada	1-800-267-8376
TDD	944-9136
Télécopieur	996-9709
Accès électronique à l'information (SKID)	
Coughlin Lewis - Gérant	944-1490
Spicer David	944-1488
Houle Mario	944-1137
Télécopieur	996-9709
FaxLink - Service de télécopieur interactif domestique	944-4500
FaxLink - Service de télécopieur interactif international	944-6500
Publications administratives (SKIA)	D 2
(Panorama, manuels, circulaires, formulaires, reproduction)	
McLeod George - Gérant	992-1798
Télécopieur	996-8309
Ryan Allan - Services de reproduction	996-2841
Télécopieur	944-0022
Goulet Jacques - Analyse et conception des formulaires	992-5539
Côté André - Rédacteur principal	995-1114
Shaw Ren - Rédacteur - Réviseur (Anglais)	996-7984
Racine Nathalie - Rédacteur - Réviseur (Français)	992-0258
Graham Rita - Traitement de texte	995-5113

**DIRECTION DES SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE (SKS)**

PEARSON B 1

Heures d'ouverture: 10:00 - 17:00	
Télécopieur: 944-0222	
Renseignements et recherche: 992-6150	
Prêts et journaux: 992-7687	
Acquisitions - Livres: 992-1336 / Abonnements: 996-0754	
Circulation de périodiques: 996-4329	
Bibliothèque juridique (C 7): 992-4383	
Plaintes/Suggestions: 996-8691	
BURDON Camrose - Directrice int	996-8691
Sec de la direction - Amireault Lise	992-8733
Hodges Susan - Bibliothécaire, Service à la clientèle	944-1416
Service aux usagers	
Bull Marjorie - Chef	996-1249
Milne David - Service de référence	996-5399
Leblanc Hélène - Spécialiste en documents	995-2428
Kay Al - Spécialiste en documents	996-0572
Bélanger Patrick - Référence, Banque de données sur Communiqués et Discours	996-5398
Crummey Karon - Bibliothèque juridique (SKSL)	992-4383
Évaluation des sources d'information informatisées et imprimées	
Valentine Jo-Anne - Chef	996-4042
Kurys Jane - Base de données textuelles	996-3834
Swarts Marie - Données sur le commerce international	995-3711
Tremblay Réjean - Chef (Prêts)	992-7687
Bisson Natalie - Prêts	992-7687
Acquisitions et comptes	
Berniquez Joanne - Chef (Administration)	992-7536
Wagorn P - Comptes	944-0974
Roberts Debbie - Achats de livres	992-1336
Poirier Danielle - Achats d'abonnements	996-0754
Systèmes et recherche	
Flood John - Chef	992-6941
Coordination et développement des services	
Hauck DeMorest Joanne - Chef	996-5702
Service de traitement de l'information	
Lepage Roger - Chef	992-5788
Quirt Sandra - Surveillante (Catalogage de documents)	944-0862
Baldock Diane - Catalogage de documents	944-0857
MacDonald Mary - Catalogage de documents et systèmes	944-0858
Brazeau Theresa - Circulation de périodiques	996-4329
Draper Peter - Distribution des documents des Nations Unies et Kardex	996-3837
Mavin Greg - Surveillant (Catalogage de livres pour missions)	944-0859
Anderson-Stewart Janet - Catalogage de livres et systèmes	944-0861
Documents et catalogage	944-0860

**SERVICE DE LA CORRESPONDANCE  
MINISTÉRIELLE (SKM)**

PEARSON B 4

DUINKER David - Directeur	944-7234
Anderson Paul - Réviseur	944-3857

## Services ministériels

Caverly Rick - Réviseur .....	944-0374
Clément Lise - Réviseur .....	944-8378
Bereza Marc - Rédacteur .....	944-8363
Brunet Jocelyne - Rédactrice .....	944-0387
Coates Diane - Rédactrice .....	944-7108
Tyrrell Eloise - Rédactrice .....	944-6487
Jodoin L - Adjoint .....	944-7119
Springett Gerry - Adjoint .....	944-0385
Monson G - Adjoint .....	944-7118
Télécopieur .....	944-1290

## DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES AUX CLIENTS (SBD)

### PEARSON D 3

CONWAY Michael S - Directeur général .....	995-3549
Waugh Céline .....	995-9599
Télécopieur .....	944-0884
Goubault Dorothy - Analyste de la politique .....	996-2619
Lennox Andrew - Conseiller principal en gestion financière (SBDA) .....	995-8753
Services de gestion (SBDS)	
Perrault Brian - Agent financier .....	992-1626
Chestnut Sherry - Contrôle financier .....	996-2126
Rapport financiers .....	996-2023

### CENTRE DE SERVICES (SERV) 992-2221

HAINES Terry - Directeur et Coord des primes d'encouragement .....	995-9386
Services aux conjoints et à la communauté	
Birrell Deborah - Dir adj .....	995-0384
Forgues Christiane - Réception/Secrétaire .....	992-2221
Davidson Jim - Réception/Commis .....	992-2224
Télécopieur .....	995-9335
Conseillers (ères) en services	
Dumouchel Susan .....	992-2221
Groulx Francine .....	992-2221
Cadoret-Sondergaard Nicole .....	992-2221
Poirier Louise .....	992-2221
St-Denis Thérèse .....	992-2221
Levesque Leopold .....	992-2221
Formation et pré-affectation .....	995-8910
Heringa Regiena - Conseillère en éducation .....	996-2094
Rohringer Donna - Rendez-vous médicaux et ressource informatique .....	995-9781
Lépine Bob - Agent administratif .....	995-9347
Primes d'encouragement	
Smith Solange - Assistante .....	996-8757

## DIRECTION DES DSE ET DES VOYAGES (SBM)

### PEARSON D 1

Directeur .....	996-2209
Assistante .....	995-3563
Télécopieur .....	992-2541
Politique et administration (SBMC)	
Directeur adjoint .....	996-6215
Rohringer Andrew - Cons sur la politique des DSE .....	944-0039
Labelle Ray .....	944-0864

Warner Bruce .....	996-1245
Dubois Suzanne .....	996-4686
Franey Gaylee .....	996-8978
Maltais Louise .....	992-6132
Shaw Doug .....	944-0057
Seangio Al .....	992-0142
Arruda Maria .....	992-7135
Unité géographique	
Europe (SBME)	
Chargé de programme .....	992-7422
Scrimmes Joanne .....	995-2885
Beaulne Ginette .....	996-6396
Bergeron Gordon .....	996-1668
Dussault Denis .....	996-7119
Barton Jim .....	992-7388
Ward Bonnie .....	992-1252
Afrique et le Moyen-Orient (SBMG)	
Eyre Diane - Chargé de programme .....	992-9309
Stephens Dave .....	944-0465
Cashen Jane .....	992-4281
Henry June .....	995-2704
Dinelle Ron .....	992-9373
Winter Betsy .....	992-8115
Les Amériques (SBML)	
Huneault Celeste - Chargé de programme int .....	992-8672
Acker Earl .....	996-6192
Arnold Lindsay .....	992-5371
Legault Ron .....	996-4048
Lecompte Lyne .....	995-4880
O'Connor Donna .....	996-6494
Asie et Pacifique (SBMP)	
Pearson Lester - Chargé de programme .....	992-4174
Britten Dave .....	992-8371
Carpenter Marilyn .....	996-0010
Marleau Perry .....	943-0060
MacMillan Steve .....	996-4278
Stephens Lise-Anne .....	943-2794
Tremblay Gilles .....	995-8769
Assurance de la qualité (SBMQ)	
Murphy Wayne - Chargé de programme .....	992-8158
Bialek Rita .....	996-2306
Boudreau Rose .....	992-0434
Dobbins Doug .....	996-0215
Houle Claire .....	944-0866
Kelly Darlene .....	992-0568
Stanford Rosslyn .....	996-3805
Jones M .....	992-8853

## DIRECTION DE LA GESTION DES DONNÉES (SBC)

### PEARSON D 1

GORDON D W - Directeur .....	996-3175
Sec de la direction - Léger Maureen .....	996-3506
Télécopieur .....	995-5933
Dével de la politique et des systèmes financiers	
Goneau R - Chef du projet FINEX .....	996-3882
Askett B .....	992-2243
Classen A .....	996-6568
Gottdank L .....	996-8849
Landry R .....	992-9327
Lefebvre T .....	996-2639
Administration du système	
Beardsley H R - Chef .....	996-8840

**Services ministériels**

Dumoulin S	996-8135
Malette C	996-1470
Lefebvre K	996-2850
Skuce C	992-2245
Vertefeuille A	996-1917
Verreault J	992-2241
<b>Formation financière et politique</b>	
Tellier Y - Chef	992-2641
Beach M	996-8386
Desroches M	992-9336
Hoyle J	992-9471
<b>INFONNEL - Services informatiques (SBCI)</b>	
Martins D - Chef	995-6315
Duhaime Conrad	944-0466
Holdsworth B	996-4615
McNeely B	996-4922
<b>Systèmes financiers - Informatique (SBCS)</b>	
Clarke A - Chef	957-2234
Clement D	952-3270
Kennedy K	957-2239
Nguyen J	957-8424
Pavia C	954-7470
Poitras Y	957-7434
Télécopieur	957-8447

**DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS  
À LA CENTRALE (SBA)**

PEARSON D 1

WOODS Doug G - Directeur	992-9675
Sec de la direction - Trempe-Tessier C	992-9717
Télécopieur	944-0759
<b>Service des locaux (SBAA)</b>	
Lemme Vincent - Chef	996-7170
Babbini Peter	995-3368
Mehta Vijay	992-2338
Ohlman Jeff	996-0578
Stationnement	992-2338
Entretien (Travaux publics)	990-9556
<b>Gestion des registres d'inventaire (SBAD)</b> (Matériel de bureau, meubles et oeuvres d'art louées)	
Harrison Ken - Chef	996-6816
Young G	995-6840
<b>Soutien matériel (SBAM)</b>	
Persick B P - Chef	992-9719
<b>Magasin - Papeterie/Armeublement</b>	
Galipeau G - Surveillant	996-7174
<b>Déménagements interne</b>	
Amyotte Marc	996-7174
Deslauriers André	996-7174
Franey Sean	996-7174
Friend Dolly	996-7174
Rajotte Gilles	996-7174
Réparations des meubles	996-7174
Réception de matériel - BG 131	992-8645

**DIRECTION DES SERVICES FINANCIERS (SBF)**

PEARSON D 1

DESCHÈNES Francine - Directrice	992-2609
Télécopieur	995-0725
<b>Analyse et rapports financiers (SBPF)</b>	
Jordan Ray - Directeur adj	996-2940

Leger Guy	995-2539
Wong Sing	996-2942
<b>Services de recouvrement (SBFC)</b>	
D 1	
Dupasquier Ruth - Chef de section	992-0127
Ben-Ami Michelle	943-1072
Deslauriers Chantal	943-2797
Martin Ruth	943-1085
Pratt Wendy	996-4355
<b>Services des opérations financières à la centrale (SBFH)</b>	
McGregor Gordon - Directeur adjoint	996-8457
<b>Renseignements généraux</b>	
944-0865	
<b>Contrôle des contributions et des marchés (SBDC)</b>	
Pearce Ron - Directeur adjoint	992-6286
<b>Comptes payables</b>	
St-Denis Bernard - Chef de section	996-4211
Blackett Elsie	996-4526
Brunton-Dubbs Cheryl	996-4316
Dupont Marie Rose	
Gauthier Denis	992-5340
Gittens Simon	
Graydon Balbina	996-2522
Philippe Denis	996-0341
<b>Bureau du caissier</b>	
Doherty Mike - Chef de section	996-2675
Anstey Sabina	992-2605
Dean Lindsay	992-8444
Dobbins Debbie	943-2788
Dupont Marie Rose	992-7690
Fairbairn Lisa	995-9751
Gittens Simon	996-6849
Leahy Viviane	943-2791
Waite Chris	996-2236
<b>Soutien Administratifs</b>	
Martin Gerry - Chef de section	996-4687
Mazucca Tony	943-2790
Gauthier Denis (Systèmes)	992-5340
<b>Services des opérations financières à l'étranger (SBFM)</b>	
Berniquez Robert - Directeur adjoint	992-2528
<b>Services des comptes de missions</b>	
Bégin Martine - Chef de section	992-3841
Bose Mauliff	996-2364
Courchaine Gilles	996-1715
Fracassi Beryl	992-0471
Huppe Rock	996-0385
Labrèche André	996-1822
Laviolette Jacqueline	996-5693
Shellard Dennis	944-0976
<b>Services des entrées de données des missions</b>	
Plunkett Joyce - Surveillante	996-0436
Desmarais Louise	996-5074
<b>Services financiers à l'étranger</b>	
Lamarche Sylvie - Chef de section	996-0433
Ballantyne Charles	992-6171
Boiley Cynthia	992-8225
Lacroix Jocelyne	996-8592
Leblanc Chantal	992-0632
<b>Comptes à recevoir</b>	
Charron Jacques - Chef de section	992-2446
Boisvenu Rolland	996-6092
Côté-Pilon André	943-2797
Hartley Lee	996-4683
Phillips Jean	996-4949
Sauvé Nicole	996-1023
Tessier Lisa	992-0446
Thivierge Ghislaine	996-0453

**Services ministériels**

**DIRECTION DES SERVICES DE RÉMUNÉRATION (SBP)**

PEARSON D 3

DUPUIS Shirley - Directrice .....	996-2803
Valin Diane - Assistante .....	996-0013
Paliquin André - Réception .....	996-1791
Gestion de la qualité	
Davies Val - Directrice adjointe .....	996-7926
Gosselin Gaetane - Formation et contrôle de qualité & surveillante .....	996-4406
Roy Ginette - Distribution des chèques .....	996-2146
Pacheco Marguerite .....	943-1064
Commis aux congés .....	996-0459
Marion Elissa - Vérificatrice .....	996-5741
Landry Jean-François - Formation et contrôle de qualité) .....	996-3830
Rémunération, congés, assurance maladie et pension de retraite	
Unité 1	
Arnold Lucille - Surveillante .....	992-0410
Miller Brenda - FS (A à D) .....	992-5333
Moskaluk Donna - CR (N à Z) et personnel exempt des ministres .....	996-6512
Mayotte Beatrice - FS (L à P) .....	996-4447
Hotte Johanne - CM, EL .....	992-3540
Carisse Yves - IS, OM, PE .....	992-5562
Pombert John - FS (E à K) .....	996-8988
Unité 2	
Smith Lynn - Surveillante .....	996-5999
Cyr Jeannine - FS (Q à Z) .....	996-1942
Sicard Pierrette - OE & ST (K à Z) .....	996-4445
Desjardins Denis - OE & ST (A à J) .....	996-6492
Hutchinson Nancy - CR (A à F) .....	995-0404
Mackenzie Lisa - CR (G à M) .....	995-6838
Guindon Roger - CS, PG .....	992-7642
Unité 3	
Gauthier Julie - Surveillante .....	996-8758
Cousineau Luc - AS (A à H) .....	996-7259
Dumouchel Kim - AS (I à Z) .....	944-1494
Schmidt Suzanne - GS, GL, PR-COM, courts termes .....	996-6609
Murphy Debbie - AR, CO, DA, DD, ED, EG, EN, ES, GT, HR, LA, LS, MM, PC, SI .....	995-8773
Leclaire Marie - DM, EX, OC-GIC .....	996-1943
Archambault Bob - FI, PM .....	996-4637
Langlois René - Commis de pension de retraite .....	996-7585

**SERVICES DES RELATIONS DE TRAVAIL (SBE)**

PEARSON D 3

McCANN John F - Directeur .....	992-7732
Leclair Line .....	996-0869
Télécopieur .....	996-2479
Fennessy Barry .....	995-0686
Daoust Robert .....	992-9844
Dupuis Hélène .....	944-0056
Leclaire Marc .....	992-0734
Dowler Christina .....	996-0881
Exclusions et désignations	
Poulin Denis .....	992-0803
Code de conduite/Conflits d'intérêts (SBEE)	
Leclaire Marc - Conseiller .....	992-0734
Babel Norma - Assistante .....	995-2045

Sécurité et santé au travail (SBEH)

Dowler Christina - Coordonnatrice .....	996-0881
Leclair Line - Assistante .....	996-0869

**DIRECTION GÉNÉRALE DES SYSTÈMES D'INFORMATION (STD)**

PEARSON D 2

KOHLER L R - Directeur général .....	943-1125
Levesque S .....	943-1126
Ryan M E - Coordonnatrice .....	943-0008
Hartling R © - Plan de Gestion de l'information ..	943-1128
Hensey C - Coordonnatrice de Programme .....	944-0659
Télécopieur .....	944-0441

**DIRECTION DU GÉNIE ET DU DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES (STE)**

PEARSON D 2

HATT W L - Directeur .....	995-8387
Sec de la direction - Levesque S .....	943-1126
Télécopieur .....	944-0441
Architecture et normes TI (STEA)	
Duncan Mme M E (Peg) - Directeur adj .....	995-5901
Liboiron D - Commis .....	944-0615
Dahm F .....	944-0449
Intégration des systèmes (Serveur/poste de travail) (STES)	
Côté J - Directeur adj .....	944-1019
Benedict B .....	944-0965
St-George M .....	944-0185
Sodhi C .....	944-1050
Centre de simulation .....	944-1024
Interfonctionnement des réseaux (RL-GL-Messagerie électronique) (STEC)	
McDonald M - Directeur adj- .....	996-3169
Kloppenbarg P .....	995-1879
Lacroix S .....	944-1127
Lefebvre A .....	944-0969
Racine M .....	944-0877
Watt R .....	995-1879
Équipe ISOTRO .....	944-0451
Ingénierie des systèmes protégés (STEE)	
Moreau J M - Directeur adjoint .....	943-2156
Systèmes sécurés	
Morrison R - Chef (Développement et livraison) ..	996-3403
Reinhardt T - Chef (Ingénierie et recherche) ..	944-0447
Gratton S .....	944-1414
Panter B .....	944-0622
Intégration et gestion des données (STEI) PLACE VANIER A 18	
Plyler W - Directeur adjoint .....	941-5241
Réception .....	941-6762
Dolan B .....	941-4979
Gauthier J .....	941-6546
Jain R .....	941-5115
Myhal W .....	941-6029
Développement des applications (STED)	
Burnett C - Directeur adj .....	941-6026
Développement et mise en oeuvre des télécommunications (MITNET) (STEM)	
Télécopieur .....	A 1
Spiers Charles - Directeur adj .....	995-8611
Watts Alison .....	996-2136

Services ministériels

Planification et Intégration des réseaux Larose Jacques - Gestionnaire .....	996-2800
Intégration des réseaux et des systèmes Bell Graham - Chef .....	995-4967
Systèmes de transmission de voix et de commutation Burns Dan - Gestionnaire .....	944-0460
Systèmes de transmission de voix Kenny Dan - Chef .....	A G 992-3677
Atelier .....	992-7270
Commutation des systèmes de transmission de voix Sanderson Dave - Chef .....	995-9106
Satellites, radios et systèmes d'alarme .....	A 1
Télécopieur .....	995-9660
Cameron Glenn - Gestionnaire .....	992-5700
Coordonnateur du système IDACS .....	944-1100
Atelier .....	996-3257
Planification et coordination .....	A 6
Trott Barry - Gestionnaire .....	943-0006
MacKinnon Karl - Agen de liaison (locaux des chancelleries) .....	992-0843
Patterson Robert - Agent des services de genie .....	992-6375

**DIRECTION DES SERVICES À LA CLIENTÈLE (STC)**

PEARSON D 2

ROSENTHAL Douglas A - Directeur .....	943-1127
Télécopieur .....	944-0441
Hardy Susan - Directeur adj int .....	995-2803
Drouin Gerry - Gestion .....	943-0049
Morin Marie - Instructeur (Chef) .....	996-2476
Centre de formation SIGNET .....	D1/C3
Morin Marie .....	996-2476
Gagnon Johanne .....	994-1844
Jetté Jocelyne .....	995-2820
Malandra Peter .....	995-9847
Centre de formation SIGNET (STCT) .....	PLACE VANIER
Réception .....	941-9075

**DIRECTION DES SERVICES D'INFORMATION  
ET DES OPÉRATIONS (STO)**

PEARSON A 1

Numéros d'urgence: 16:00 - 07:30  
992-3844 / 992-2920  
Télex: 053-3745 / Télécopieur: 944-0699

BARRETT J A - Directeur .....	992-2854(S)
Sec de la direction - Clarke Mme V .....	996-2130
Télécopieur .....	944-0044
Télécopieur .....	995-6067
SIGNET/SCDC - Entretien et soutien technique .....	
Bérubé L - Directeur adj .....	996-1325
Systèmes Classifiés Opérations & Soutien (STOC) .....	A G
Johnston K - Gérant .....	943-0062
Analyste et soutien des systèmes classifiés (STOU) .....	
Parker Ted .....	944-1014
Centre ISI - Surveillant (A2) .....	992-6056
Centre BPC/CPM - Surveillant (Postal Station B) .....	957-5222
Entretien du COSICS/SIGNET C (STOM) .....	
Whippler Todd - Chef .....	943-1101
Centre de réparations (STOR) .....	
Bélanger Ron - Chef .....	992-2846

Systèmes Non Classifiés (STOK) Caldwell Peter - Gérant .....	944-0753
Entretien SCDC/NOCAMS/Serveurs (STOL) .....	A G
Marks D - Chef .....	944-0871
Atelier .....	992-1255
SIGNET D - Soutien technique - Informatique (STOX) .....	
Derome Marielle - Chef .....	944-0949
Atelier .....	944-0951
Gestion du Matériel - Lalonde F © .....	944-8802
Magasin (STOP) .....	
Chénier Ron - Chef .....	944-0737
Biron R J .....	992-2647
Desmarais J .....	992-2647
Soutien technique outre-mer (STOT) .....	A 1
Paradis J G - RTM Ottawa .....	996-5648
Rogers J - RTM Londres (Mitnet) .....	445-3382
Section des Projets spéciaux et opérations (STO) .....	A 1
Brill R H - Directeur Adj .....	996-3118(S)
Centre des Opérations SCDC/NOCAMS (STOG) .....	A G
Chef .....	995-2563
Surveillant de service .....	992-3844
Expédition des messages classifiées .....	992-2920
Opérateur d'Expédition des messages classifiées .....	944-1786
Opérateur de Gateway SIGNET .....	944-0217
Centres "Satellites" .....	
Centre ACDI - Surveillant .....	997-4026
Centre OTAN - Surveillant .....	944-1786
Opérations COSICS (STOZ) .....	A G
Hoban K - Chef .....	943-0903
Section des opérations et du soutien informatiques - Administration Central (STO) .....	A 1
Lefebvre Marc - Directeur adjoint .....	995-1044
L'Ecuyer Diane - Assistante Administrative .....	995-6882
Télécopieur .....	995-3087
Services informatiques (STOS) .....	
McEvoy Brian - Gérant .....	944-0186
Services à la clientèle .....	
MacVicar Barbara - Chef .....	996-7847
Wilson D - Centre de libre-service .....	944-0953
Équipes de soutien à la clientèle .....	
Tour A .....	995-7570
Drolet Jacques - Chef d'équipe .....	944-1020
Tour B .....	944-1299
Skelly Doug - Chef d'équipe .....	944-1415
Tour C .....	944-1238
Smith Clayton - Chef d'équipe .....	944-1237
Tour D .....	944-1187
Thibault Marc - Chef d'équipe .....	944-0950
Soutien de la Place Vanier .....	PLACE VANIER
Lesk Perry .....	990-8618
Pomerleau Rick .....	990-8618
Soutien de Bisson .....	BISSON
Deguire Louise .....	997-9041
Le Bars Guy .....	997-9041
Gestionnaire Régional des systèmes - Administration Central (STOD) .....	A 1
Cairns Rick - Gérant .....	944-1028
Soutien et exploitation des serveurs .....	
Daoust Sergine - Admin du système subalterne .....	944-1016
Guénette V - Admin du système subalterne .....	944-0968
Banville Roger .....	944-1298
Clermont Gilbert .....	944-1104
Jamieson Judy .....	944-1300
Levasseur Serge .....	944-1027
Thomas Barry .....	944-1021

## Services ministériels

Soutien et exploitation du système de messagerie (STOE)		Formation opérationnelle & technique (STOO)	
Mathien David - Gérant int	944-1020	Stewart R M - Chef	953-3166
Bakvis Judy	944-1055	Services téléphoniques de l'administration centrale (STOH)	
Bell Karn	944-1107	Stewart L G - Chef	996-8892
Belland John	944-1054	McGillis N H	992-8047
Butler Teresa	944-1018	Carisse Louis - Répertoires téléphoniques	996-6298
de Boer Elisabeth	944-1012	Système de traitement de la voix	944-4444
Stratton Adrienne ©	995-7447	McClelland Heather ©	992-0574
Soutien et exploitation du réseau MITNET (STON)	A G	Audio-visuel et soutien technique pour	
Roosendaal Sam - Gérant	944-0458	les conférences (STOV)	B 2
Centre de commandes MITNET	992-2742	Kelly J © - Réservations des salles	995-8390
Côté J - Chef	944-1097	Audio-visuel	995-1332
Interconnexion des réseaux			
Matte Réjean - Chef	944-0620		
Boland Doug	944-0874		
Section des opérations et du soutien informatiques		<b>DIRECTION DU SOUTIEN À LA GESTION (STA)</b>	
- Outre-mer (STO)	A 6		PEARSON D 2
Kirk Brian - Directeur adjoint	944-0967	MILES T W - Directeur	943-0050
L'Ecuyer Diane - Assistante Administrative	995-6882	Sec de la direction - Buisson C	943-8152
Télécopieur	995-3087	Télécopieur (STA/STAO)	944-0441
Keighley E © (Analyste de la configuration)	944-0628	Ruckstuhl S - Directeur adjoint	943-0007
Bray John (Agent de recherche/mise en oeuvre)	944-0626	Assurance de qualité et documentation	
Gestionnaire régional des systèmes	A 1	Gérant	944-1125
Lafond Denis - Singapour (Mitnet)	350-3426	Services de ressources humaines et de l'administration	
Munroe Michael - Paris (Mitnet)	447-2343	Côté L - Chef	943-2148
Parent Mario - Londres (Mitnet)	445-3451	Goddard S - Coordonnateur de voyages	943-2147
Simpson John - Amérique du Sud & Central		Projets spéciaux/Recouvrement des coûts	
- Ottawa (STOJ)	944-0619	Sicard M	992-3781
Amérique du Nord (STOA)	944-0619	Comptes financiers (STAO)	
Services centraux (STOQ)		Pothier A - Gérant des finances	992-5347
Tremblay Hélène - Chef	995-1412	Andeel M	996-6014
Achat du matériel informatique		Batten A	944-1425
Bénard Michel - Analyste des coûts techniques	943-8803	Charette M	996-4808
AMF Liaison/Soutien (STOB)		Chenier J	944-0876
Mise en oeuvre de Signet (STOI)	A 6	Lancaster Mme B	996-4068
Beaupré Dan - Gérant int	944-1484	Services d'achats et de contrats (STAP)	
Gestionnaire/Installations		Glynn P - Gérant	992-7317
Johnson Troy	996-4464	Bilodeau L	943-8804
Lemieux Pierre	944-1481	Desjardins L	943-2145
McLay Tom	944-1482	Migneault Waters S	996-2478
White John	944-1483	Miles B	944-0736
Formation et Communications phoniques (STOF)	A 1	Télécopieur	944-1086
Christensen E N - Gérant	992-7596/953-9977	Contrôle de projets	
Formation technique	953-9978	Analyste principal de ressources budgétaires	943-2146
Réception - Fontaine 2	953-1905		

## LISTE ALPHABÉTIQUE

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTON	TÉLÉPHONE
Abols Percy	17	PSA	996-4097	Audy Jacqueline	43	TRAN	943-0927
Abud-Lapierre Brenda	32	SPDA	992-6167	Auerbach Lewis	42	AUDG	996-9913
Acker Earl	36	SBML	996-6192	Azar Jeff ©	39	STEA	944-0448
Adam David G	16	LGR	996-5611	Azzuolo Linda	1	MINA	995-1851
Adam Gilles	40	STOS	944-1418	Babbini Peter	37	SBAA	995-3368
Adam Marjolaine	16	LSR	996-1317	Babcock Fred	39	STEM	992-7270
Adam Thérèse	33	SPV	992-4542	Babel Norma	38	SBEE	995-2045
Adams Geoff	27	EAA	995-3273	Bachand Yves	40	STOC	944-1786
Adcock Emily	22	RWTI	943-0612	Bacic Eugen ©	39	STEE	995-1880
Adcock Gisèle	19	UAM	944-4821	Backs Lorraine	13	ISDT	992-6706
Advokaat Anthony	19	ACA	996-2156	Bailey Glen	20	URR	944-7990
Aggarwal Usha	35	SKRS	996-4693	Bailey Matthew	24	TIS	995-0759
Agnew Martha	1	MINA	995-1851	Bailie Ellen	31	SRPC	957-4280
Ahuja Pal	30	SIV	944-1954	Baisi Neil J	28	EENR	995-7529
Aikat Peter	28	EAS	992-4841	Bakalarz Henry	35	SKRS	996-4676
Ainley Paula	16	LGT	992-0384	Baker Brian E	25	TOA	995-7667
Aird Keith	20	UER	944-4777	Baker-Valin Chantal	33	SPSS	996-2017
Akyeamong Gladys	32	SPA	996-4645	Baker-Viveiros Ginette	32	SPSC	996-3386
Alain-Girard Diane	32	SPS	996-3023	Bakvis Judy	40	STOE	944-1055
Alary Céline	32	SPSC	992-6954	Baldock Diane	35	SKS	944-0857
Alexandre Lise	30	SIX	944-1933	Ballantyne Charles	37	SBFM	992-6171
Allan J R	40	STOC	997-4026	Ballhorn Richard	18	AGE	992-6026
Allen Doug	14	ISRG	943-2449	Bangs Daniel	4	XDC	992-8055
Allen Jon	11	JLOB	992-2002	Banville Isabel	1	MINA	995-2749
Allin David	11	JLOA	992-6486	Banville Roger	39	STOD	944-1298
Allore Margot	30	SIV	944-1938	Banville Stephan	35	SKRS	944-0070
Almeida Henriette	35	SKRS	944-5293	Barabé Donald	43	TRAN	992-6193
Almond Daryl	39	STEM	944-0754	Barban Gaston	5	BCF	996-2898
Alschuler Claude-Sylvie	29	CFSL	997-7205	Barbarie J	26	TPS	996-1793
Alvi A	40	STOM	943-1101	Barber Bill	26	TPP	996-1930
Ammreault Lise	35	SKS	992-8733	Barber Carolyn	27	EAT	996-1829
Amm Cynthia ©	39	STEA	944-1056	Barber G	8	JWP	953-3574
Amyot Lyne	43	TRAN	943-1662	Barber Shawn	12	IDA	995-9282
Amyotte Marc	37	SBAM	996-7174	Barbulescu M ©	39	STEI	941-6031
Andeel Chuck	33	SPV	995-6344	Barkley J	7	JWC	996-8488
Andeel M	40	STAO	996-6014	Barnes R	27	EPC	944-0685
Anderson A	33	SKD	996-2223	Barnes-Szabadkay Laura	26	TPP	996-2754
Anderson George	6	CPB	944-1144	Barr Barbara	32	SPDA	995-9547
Anderson Laurie	10	JPO	944-9094	Barringer Michael	10	JPOE	996-8886
Anderson Paul	35	SKM	944-3857	Barrett J A	39	STO	992-2854(S)
Andison-Stewart Janet	35	SKS	944-0861	Barsalou Monique	33	SPV	992-6370
Andrzejewski Piotr	3	EDX	944-0886	Barter Greg	6	BCM	992-6490
Angell David	22	RWR	996-6399	Barton Jim	36	SBME	992-7388
Anstey Sabina	37	SBFH	992-2605	Barton Paul	14	ISIW	996-3638(S)
Archambault Bob	38	SBP	996-4637	Barton Scott	35	SKRS	944-5556
Archambault F	10	JIX	996-0196	Basque Diane	14	ISCT	992-3364
Archambault Paul	42	SSCP	947-2517	Basque Glen	32	SPSP	996-3520
Archambault Robert P	5	HSO	944-1877	Bassett Charles P	22	RZD	944-0672
Archibald Ruth	19	AGM	996-1231	Bastien Jean-Jacques	23	RZC	992-7843
Arden E	13	ISIC	992-6056	Bates Greg	24	TOO	995-7786
Armstrong-Quaille Colleen	34	SKRS	957-4305	Bates Peter	12	IDA	996-1251
Arnold Elizabeth	6	CPE	944-6824	Batten A	40	STAO	944-1425
Arnold Lindsay	36	SBML	992-5371	Bauer B	13	ISI	992-6631(S)
Arnold Lucille	38	SBP	992-0410	Bazinet Andrée	25	TPF	996-1061
Arnott Anne	29	CFSP	954-0547	Bazinet François	39	STEM	995-8633
Arruda Maria	36	SBMC	992-7135	Beach Dave	13	ISDT	944-1588
Ashby Michel	30	SIXP	996-4354	Beach M	37	SBC	996-8386
Askett B	36	SBC	992-2243	Beall Ellen	11	JLT	944-9175
Assad Ann	2	MINT	992-7339	Beardsley H R	36	SBC	996-8840
Asselin Jean-Pierre	30	SIXP	944-1081	Beare Roger	15	GBTE	944-6983
Asselin Karine	18	AGH	995-6960	Beauss Tom	16	LGT	943-8807
Attree-Smith J	30	SCBA	944-9118	Beauchamp Molly Jo	26	TGP	996-7181
Aubie Al	5	HSO	993-7639	Beauchamp Rodrigue	4	XDC	996-2065

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Beaudoin Julie	43	TRAN	995-3483	Berniquez Joanne	35	SKS	992-7536
Beaudoin Laurier	32	SPDA	992-1641	Berniquez Lise	33	SPSS	992-1612
Beaudouin Michel	31	SRD	952-8723	Berniquez Robert	37	SBFM	992-2528
Beaulieu Vincent	23	TIM	995-7513	Bernyck Walter	23	RZF	944-0907
Beaulne Ginette	36	SBME	996-6396	Berthel Micheline	32	SRSR	952-4584
Beaulne Léonard	12	IMO	992-8529	Bertrand L	8	JWP	992-3563
Beaulne Nadine	29	CFSM	997-7665	Bertrand Richard	27	EPMA	996-2594
Beaupré Dan	40	STOI	944-1484	Bertrand Sylvie	22	RZDA	944-0630
Beaupré Richard	39	STEM	944-1099	Bertrand-de Launay Joanne	6	BCT	995-5632
Beaupré Yves	5	BCC	996-9628	Bérubé L	39	STO	996-1325
Bécharde Georges	16	LCR	996-0676	Bérubé Louise	23	RZC	992-2100
Bécharde Pierre ©	3	NEXP	944-1141	Bérubé Marie F	33	SPV	992-9375
Beck Evelyn	35	SKRS	996-8718	Besette Louise	21	URR	944-7987
Beck S	21	RBR	996-7800	Bialek Rita	36	SBMQ	996-2306
Beck Stephanie	18	PJP	996-2467	Bickford David	28	EEA	996-3970
Beck Stewart	17	PKE	995-8705	Bieber Douglas	24	TOO	996-7290
Becker Christal	31	SRPC	957-4288	Bieber Mona	23	TID	995-9455
Beckles E	27	EPC	995-4023	Bieman Marvin	20	UER	944-1015
Bédard Joanne	30	SIX	944-0872	Bilodeau Jacques	1	MINA	992-5723
Bédard Sylvie	5	BCT	996-7415	Bilodeau L	40	STAC	943-8804
Beer Russ ©	39	STEA	944-0451	Bilodeau Rodrigue	20	UTO	944-9480
Bégin Martine	37	SBFM	992-3841	Binette Bob	31	SRMP	957-4055
Bégin Richard	23	TIM	995-0780	Bird Doug	27	EPMT	996-4224
Beké Christian	43	TRAN	995-6990	Bird Mary-Ann	22	RWTF	996-5554
Bélair Richard	30	SIV	944-1950	Bird Sheila	5	BCF	992-6176
Bélanger Diane	11	JLAB	995-7707	Biron R J	39	STOP	992-2647
Bélanger France	43	TRAN	992-7660	Birrell Deborah	36	SERV	995-0384
Bélanger Madeleine	35	SKRM	996-9175	Bisson G	13	ISO	996-8885
Bélanger Michèle	27	EPMA	996-2591	Bisson Natalie	35	SKS	992-7687
Bélanger Patrick	35	SKS	996-5398	Bisson Suzanne	15	GMRX	944-0563
Bélanger Ron	39	STOR	992-2846	Bissonnette Ginette	10	JPOE	992-6346
Bélec Jacques	13	ISD	992-6694	Bissonnette Sylvie	35	SKIO	944-5184
Bélec Jacques	22	RWR	996-4484	Bissonnette Symington L	33	SPSS	992-5253
Bélec Marcel	26	EPE	996-0168	Black David	31	SRD	992-8722
Bélecque Diane	26	EAM	996-4160	Black G	40	STOL	944-1779
Bélecque M	7	JWF	953-1594	Blackburn Robert	13	ISDR	992-0163
Bell Graham	39	STEM	995-4967	Blackburn-Simard F	24	TIS	992-4916
Bell Joan	22	RWR	995-4647	Blackett Elsie	37	SBFH	996-4526
Bell Kam	40	STOE	944-1107	Blackstock Jeff	16	LGT	995-8742
Bell M	40	STOC	944-1786	Blackwell Adam	14	GAM	944-5983
Bell Rod	12	IMO	992-8529	Blackwood Rita	11	JLE	995-7511
Belland John	40	STOE	944-1104	Blagdon M	40	STOC	944-1786
Belleau Héléne	20	UER	944-2100	Blagdon Wendy	43	TRAN	995-0720
Belleau-Zambakoglu D	7	JWC	994-3625	Blair John	31	SRMD	957-4122
Bellec Paul	30	SCBA	995-7847	Blaney Kathleen ©	39	STEA	944-1032
Bellefeuille Ron	35	SKRS	957-4306	Blavatska Larissa	29	CFSP	995-3357
Ben-Armi Michelle	37	SBFC	943-1072	Bodemer Susan	17	PAM	992-0497
Bénard Michel	40	STOQ	943-8803	Boehm J Tom	12	IDN	944-0473
Benedict B	38	STES	944-0965	Boehm Peter	6	CPS	992-1894
Benkis Laris	39	STEM	944-0852	Bogden Jaqueline	6	BCT	996-2227
Bennett Stephen	15	GBTE	944-5997	Boggs W	40	STOL	944-0946
Bennett W (Bill) F	14	ISRG	992-6678	Boilard Nicole ©	5	BCF	944-0454
Benoit Nathalie	2	MINT	992-6238	Boiley Cynthia	37	SBFM	992-8225
Bentley Julia	17	PGR	996-7995	Boisvenu Rolland	37	SBFM	996-6092
Berard Brenda	2	MINT	992-6243	Boivin Denise	32	SPS	992-9447
Bérard Rachel	14	ISRL	992-6398	Boland Doug	40	STON	944-0874
Bereza Marc	36	SKM	944-8363	Bonar John	25	TPF	996-0844
Berger Joanne	6	CPR	996-8390	Bondy Peter	27	EPMT	995-8363
Bergeron André	11	JLAB	995-3130	Bones Alan	21	URR	944-6870
Bergeron Gordon	36	SBME	996-1668	Bonnier Rhéal	35	SKRM	996-8653
Bergeron Jean-François	19	ACE	992-9919	Boomgaardt Reimer	11	JLE	992-5406
Bernard Maria	24	TOO	992-8050	Bose Mauliff	37	SBFM	996-2364
Bernard-Meunier Marie	18	AFB	992-5071	Bossenmaier Greta	33	SKR	992-6032
Bernath Chris	22	RZDA	943-2823	Bot Mario	30	SIV	944-1963
Berndt Debra	28	EAR	944-9172	Bouchard C-D	8	JWP	994-3520
Bernier Maurice	15	GBTA	944-0396	Bouchard Gilles ©	38	STD	944-1126

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Boucle Pierre	21	RBT	995-8782	Burdette Marica	1	MINA	992-6539
Boudreau Helena	4	XDC	943-1076	Burdon Camrose	35	SKS	996-8691
Boudreau Léo	29	CFSI	944-7175	Burger Angie	26	SKB	995-8041
Boudreau Michel ©	39	STEA	944-1051	Burger Anthony F	12	IDR	992-7921
Boudreau Rose	36	SBMQ	992-0434	Burgess Tom	2	MINT	992-6097
Bougie Anne-Marie	32	SPD	996-7077	Burke Dianne	27	EPE	995-0268
Boukhalife Normand	22	RZDA	944-0881	Burkell Kathryn	16	LGT	996-5548
Bourdeau Cécile	32	SPSP	996-8515	Burnett C	38	STED	941-6026
Bourdon-Ngo Céline	29	CFSP	995-9931	Burney Ian	17	PGR	995-8661
Bouthillier Monique	14	GGD	944-5990	Burns Barbara	16	LGB	996-7066
Bowden William R	4	XDX	995-5185	Burns Dan	39	STEM	944-0460
Bowker A F	10	JIX	992-1487	Burns Lynn	31	SRMC	957-4061
Boyd Michael	28	EAR	944-3212	Burt John	40	STOC	944-1786
Boyd Donald M	31	SRPA	957-4099	Burtnyk Marty	35	SKRS	996-8718
Boyd Kevin	32	SRSK	952-4590	Burton Bryan	17	PSA	996-4098
Boyd Sean	23	RZC	944-1223	Bushen Danielle	16	LSR	995-1561
Bradford James C	28	EI	992-0746	Butcher Elaine	15	GBTA	944-6586
Bradley Victor	24	TIR	996-4819	Butler Teresa	40	STOE	944-1018
Brady Erica	40	STOC	944-1786	Button Peter	12	IDA	992-1807
Braia-Salvi Anna Maria	25	TPF	995-7251	Byberg David	1	MINA	992-8585
Branch Louise	22	RWT	995-9766	Byrne K	7	JWC	953-7944
Brault Marc	23	TFB	995-6871(S)	Byzewski M	40	STOO	994-3674
Bray J	40	STO	944-0626	Cadioux Christine	33	SPG	992-6003
Bray John	40	STO	944-0626	Cadore-Sondergaard N	36	SERV	992-2221
Brazeau France	15	GBTE	944-7040	Cain L	32	SRMM	952-8691
Brazeau Linda	24	TOO	995-7683	Cairns Rick	39	STOD	944-1028
Brazeau Marcel	35	SKRS	944-7630	Cairns Sandy	12	IAM	944-4768
Brazeau Theresa	35	SKS	996-4329	Caldbeck Dianne	24	TIS	995-7646
Bredin Jayne	33	SPV	992-3492	Caldwell Peter	39	STOK	944-0753
Brennan Catherine	19	AGM	995-1249	Cameron B	8	JWS	953-7018
Breton Madeleine	1	MINA	996-6435	Cameron Glenn	39	STEM	992-5700
Brill R H	39	STO	996-3118(S)	Cameron Louise	22	RWTF	996-3607
Brisson Adèle	27	EPM	995-8104	Cameron Lynne	20	UER	944-5806
Britten Dave	36	SBMP	992-8371	Cameron M	7	JWF	994-3593
Brock Chris	27	EPMT	996-4182	Cameron Shirley	35	SKRS	944-5950
Brodeur Yves	1	MINP	992-6562	Campbell Archie	35	SKRS	944-5943
Brodes Robert J	18	PSP	996-1052	Campbell Bill	22	RZDA	943-2426
Brophy Terry	17	PKE	996-7582	Campbell Brian	31	SRPA	957-4267
Brossard-Jurkovich M-J	18	AGS	996-6292	Campbell Christine	23	RZC	943-2425
Brown Allen	21	URR	944-9484	Campbell D	13	ISI	944-0370(S)
Brown Brenda	35	SKRM	996-9177	Campbell P G	25	TPS	996-2964
Brown Chris	15	GAA	944-2745	Campbell Patricia	23	RZF	944-1231
Brown Shelly	10	JPOE	992-6392	Campbell-Ferreira Lillian	10	JPP	943-2414
Brown Ted	33	SKR	996-0797	Campeau C	27	EAA	995-3256
Brownrigg Cathy	16	PGN	996-7832	Campeau Jaelyne	29	CFSP	944-0973
Brunel Louise	43	TGB	995-6325	Campeau Manon	35	SKRS	996-6823
Brunet Jacques	3	DMCR	944-4708	Cardarelli S ©	39	STEI	952-2055
Brunet Jocelyne	36	SKM	944-0387	Carin Barry	26	EFB	995-7759(S)
Brunet Louise	20	URR	944-7960	Carisse Claire	22	RWTF	996-5568
Brunet Micheline	11	JUS	992-6300	Carisse Denise	31	SRMD	957-4091
Brunet Paul	19	AGE	996-4295	Carisse Louis	40	STOH	996-6298
Brunet Sylvie	33	SKRC	996-8431	Carisse Yves	38	SBP	992-5562
Brunton-Dubbs Cheryl	37	SBFH	996-4316	Carle François	23	RZP	944-0878
Brush David	14	ISRG	992-5218	Caron G Daniel	18	PJP	995-1677
Bryan E Gerry	14	ISR	943-0505	Caron Jacqueline	11	JLAA	992-2486
Buciak Ray	20	UER	944-5070	Carpenter Marilyn	36	SBMP	996-0010
Buckingham Robin	30	SCBA	992-1103	Carrick James	16	LCR	995-2898
Buckley Brian	14	GGD	944-5989	Carrick James	25	TOC	996-1762
Buckley-Jones Dyls	18	PSP	944-1830	Carrière Claude	28	EAS	992-1617
Budai Evelyn	19	AGE	995-4788	Carrière Jim	40	STOC	944-1786
Budny Borys	22	RWM	992-0749	Carrière N	27	EPC	996-5450
Bugailiskis Alexandra	16	LCR	996-0676	Carroll Michael	29	CFSP	944-0738
Buisson C	40	STA	943-8152	Carruthers Alicia	28	EAS	996-2021
Bujold Marius	18	AGD	944-0928	Cartwright Susan	2	MINT	992-9117
Bull Marjorie	35	SKS	996-1249	Casway Brian	17	PSE	996-3667
Burack Ellen	18	AGS	996-1068	Cashen Jane	36	SBMG	992-4281

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Catellier Robert	15	GBTE	944-6847	Clark Paula	31	SRMC	954-4661
Catta Jean-Michel	5	BCC	992-9541	Clark Susan D	11	JLT	992-7115
Caul Richard	39	STEM	944-0071	Clarke A	37	SBCS	957-2234
Cave Davia	29	SAM	944-9970	Clarke Larry	26	TPE	992-7954
Cave Patricia	22	RWM	996-2727	Clarke Mrme V	39	STO	996-2130
Caverly Rick	36	SKM	944-0374	Clarke Neil	35	SKRS	996-4677
Caza Geneviève	19	ACEE	992-6289	Clarke Wendy	28	EEA	996-8713
Caza Hélène	43	TRAN	992-7426	Classen A	36	SBC	996-6568
Chadler Ernest W	30	SIP	944-1935	Clavering Cynthia	5	BCC	992-6469
Chaffers Robert	29	CFSI	944-0745	Cleary Michael	13	IDR	992-9263
Chamberlain David	5	BCC	992-0965	Clegg Neil	17	PRC	995-6962
Champagne D	7	JWC	995-4381	Clement D	37	SBCS	952-3270
Champagne Joseph	6	BCM	992-6491	Clement Denise	26	TPP	996-5701
Champagne M J	29	CFSM	997-7508	Clement Gail	21	RBT	943-0895
Champion Adriana	22	RWT	995-6438	Clément Lise	36	SKM	944-8378
Champoux Claude	27	EPE	996-2387	Clement Serge	21	RAM	995-6736
Chamsi Nicole	43	TRAN	995-6273	Clément Suzanne	31	SRMP	997-4047
Chan Colwin	17	PGR	995-8628	Clementin F Ron	12	IDA	992-1892
Chan Ivan	27	EPC	995-1055	Clendenning David	16	LGT	996-2268
Chan L'hon Raymond	1	MINA	995-1852	Clermont Gilbert	39	STOD	944-1104
Chapman G	40	STOR	992-2846	Cliffe-Phillips Geoff	32	SRSR	952-8733
Chapman Jeffrey	5	BCF	992-9280	Clifford John	27	EPMA	996-5361
Chappell R	13	ISO	996-9135(S)	Clifford John	11	JUS	996-2938
Charbonneau Ann	11	JLAB	995-2886	Cloutier Joëlle	8	JWM	997-9018
Charbonneau Gisèle	6	BCM	992-6493	Clyne Joyce	20	UER	944-2720
Charbonneau Serge	29	CFSL	994-7176	Clynick Rick	15	GBTE	944-5984
Charbonneau Stéphane	33	SPT	996-9294	Coates Diane	36	SKM	944-7108
Charette André	17	PAM	996-4099	Coghlan Nick	16	LSR	996-4626
Charette M	40	STAO	996-4808	Cohen Fran	8	JWP	(416)954-1493
Charles Anne	20	URDA	996-7874	Cohen Terry	29	CFSP	996-1929
Charron Francine	29	CFSM	997-7388	Colbourne Kevin	8	JWM	994-4506
Charron Francine	35	SKRS	996-4693	Cole C	13	ISDR	992-6593
Charron Jacques	37	SBFM	992-2446	Cole R	39	STEM	996-3257
Charron Joanne	29	CFSI	996-6317	Colfer T W	17	PSA	996-0910
Charron Lise	32	SPSP	992-5327	Collette Robert	22	RWT	995-6439
Chartrand Claire	10	JPP	992-7432	Collins Ann	6	CPS	944-4179
Chartrand Émile	35	SKIO	996-7316	Collins Gerald	22	RZF	992-9775
Chartrand Jean-Louis	33	SPSS	996-3959	Comeau M	40	STOV	995-1332
Chartrand Johanne	1	MINA	995-9002	Comtois Stephen	35	SKRS	996-4638
Chartrand Sandra	26	TPP	996-2015	Conlon Eric	27	EPMA	996-2585
Chater Janet	17	PSA	944-1653	Conlon Pat	26	TPP	996-2057
Chatsis Deborah	11	JLOB	995-3589	Conn Janet	1	MINP	992-6441
Chenier J	40	STAO	944-0876	Connors Paul	22	RWTF	996-5555
Chénier Ron	39	STOP	944-0737	Conrad D	26	TPS	992-0484
Cheslock Karen	27	EAT	992-2177	Conway Michael S	36	SBD	995-3049
Chesson Michael	15	GAF	944-6587	Cook B	8	JWD	997-6526
Chesterman Colin	39	STEM	944-0202	Cook Ken	33	SPG	995-5165
Chestnut Gordon	27	EPMT	996-0642	Cooligan Andrée	35	SKIO	944-9608
Chestnut Sherry	36	SBDS	996-2126	Coombs Eileen	35	SKRS	996-2550
Chisholm Dale	4	XDV	992-2638	Cooper Sharon	35	SKRS	996-3224
Choi Kaisen	17	PGR	944-1829	Cooter Chris	6	CPP	944-0394
Chomyn Beverley	12	IDN	944-5959	Cormier S	7	JWC	953-2986
Chona Daya	35	SKRS	944-5956	Cormier Terrence	3	USS	944-0369
Chouinard Denis	17	PKE	996-2807	Comell J	7	JWF	994-3586
Chouinard Hélène	8	JWM	994-3573	Cossais Bernard	6	BCT	992-7250
Chouinard Jean-Luc	18	AGH	944-0469	Cossette Gérald	13	IDC	992-7759
Christensen E N	40	STOF	992-7596/953-9977	Cossette Gloria	33	SPV	992-9308
Christie Bruce	18	AGE	996-4300	Costello Lou	40	STOS	944-1161
Christie Bruce	18	PJP	992-7502	Côté André	35	SKIA	995-1114
Christie Keith	6	CPE	944-0367	Côté J	38	STES	944-1019
Chudzia André	43	TRAN	995-6181	Côté J	40	STON	944-1097
Church Jon	23	TID	995-2224	Côté L	40	STA	943-2148
Cicchini Walter	39	STEM	996-0963	Côté Louis	39	STEM	996-3257
Ciuriak Dan	17	PGR	995-8619	Côté-Pilon Andrée	37	SBFM	943-2797
Clark Graeme	1	MINA	995-1046	Côté-Renaud Francine	19	UGB	944-7877
Clark Kyle	1	MINA	992-6676	Coughlin Clancy	34	SKRS	944-0214

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Coughlin Lewis	35	SKID	944-1490	Davidson Robert	39	STEM	944-0032
Coulombe Nancy	10	JPO	992-7377	Davies Tammy	24	TIS	995-3594
Coulombe Nicole	29	CFSL	944-0744	Davies Val	38	SBP	996-7926
Coulombe Nicole	29	CFSL	994-7178	Davis D	8	JWS	994-3546
Coupland Peggy	10	JLA	995-1050	Davis York	14	GGDP	944-0618
Courbaron Marie-Anne	43	TRAN	995-0509	Dawson Ian	31	SRD	952-8732(S)
Courchaine Gilles	37	SBFM	996-1715	Dawson Keith	28	EAR	992-3645
Courchene Leonard	30	SIV	944-1942	Dayal Raj	42	AUDG	996-8341
Cousineau Luc	38	SBP	996-7259	de Bellefeuille Daniel	17	PRC	992-6129
Cousineau Philippe	16	LCR	996-2834	De Blois Michel	21	RAM	996-0103
Cousineau Susan	35	SKRS	995-0385	de Boer Elisabeth	40	STOE	944-1012
Couture F	13	ISI	992-6592(S)	De Chamillard Nick	14	GAM	995-3989
Cox Brian	26	TPE	996-1918	de Chantal Marie-Laure	19	ACE	992-9557
Cox Sam ©	31	SRMD	957-4118	De Franco R	7	JWC	994-3563
Craig Bob	24	TIR	995-0306	De L'Etoile Marie-Hélène	15	GBT	944-6593
Craig Dorothy	29	CFSI	944-0011	De la Fayette Louise	11	JLOA	996-2643
Craig Jordan	14	ISRL	943-1067	De la Varenie Sheila	19	ACA	996-3197
Crain George	5	BCT	992-6248	de Lorimer Louise	12	IMF	995-7240
Cranston Grant	8	JWM	994-7424	De Quimper Jean-Louis	24	TOO	995-1774
Crawford Alan	12	IDA	995-0157	de Rose Paola	25	TOSA	996-3644
Crawford Gregg	23	RZP	943-2422	de Salaberry Michel	15	GMR	944-5991(S)
Creamer Brian	25	TOC	996-8016	de Verteuil Michaël	19	ACE	992-6287
Cremonese Rene	33	SPG	992-2572	Deacon Pamela J	26	EPE	992-9167
Crête Jacques	4	NFX	992-3166	Dean Lindsay	37	SBFH	992-8444
Croft Paul	15	GAF	944-6584	Desbois M	21	RBR	992-6902
Cronin Pat	18	PJP	996-2460	Deegan Shannon	1	MINA	995-2742
Cronin-Cossette Ann	18	AGE	995-2168	Deigné Francine	6	CPG	944-0389
Crosbie W R	27	EAI	992-7979	Degiovanni Maria	35	SKRM	995-6922
Crosby Louise	1	MINA	995-2947	Degiovanni Toni	35	SKRM	995-2203
Cross Deborah	24	TIR	995-6579	Deguire Louise	39	STOS	997-9041
Cross Roberta	2	MINT	995-7064	Dehler Mary Anne	5	BCF	995-4688
Croteau Carmen	35	SKRS	996-1621	Delaney Anne	19	ACA	992-6104
Croteau Pauline	22	RWR	995-8269	Delaney Barbara	13	ISDF	992-5424
Crouse Diane	33	SKRC	996-9385	Delaney David	7	JAM	995-2064
Crowe Jim	12	IMO	992-8842	Delaney I	27	EAD	996-5677
Crowley Brendan	26	TPE	996-7156	DellaValle Nick J	20	UTO	944-9477
Crummey Karon	35	SKSL	992-4383	Delorme Pierre	16	LGT	996-5549
Crunkhorn Stephanie	22	RWM	995-8297	Delouya Ariel	6	BCM	992-6487
Csaba Kati	23	RZC	944-0905	DeMarinis Aline	33	SKRC	996-7140
Culham Allan	28	EEN	996-6901	Demers Marie	17	PAM	992-9332
Cullen R D	40	STOS	944-1776	Dennis P M	14	ISR	995-6845
Culley Stephen	29	CFSP	997-5432	Denny Marie	31	SRPA	957-4096
Cundell Brenda	20	UER	944-2711	Denny Wayne	39	STEM	995-6615
Cundell L	5	BCDA	992-6421	Denton Marilyn	17	PGR	943-0899
Curren J	7	JWC	953-5131	Deo Suneeta	17	EPE	996-2388
Curtis John	26	WTP	992-7776	Derome Mariella	39	STOX	944-0949
Cyr Francine	3	DMA	944-1659	Derouin Alanna	32	SRSK	957-4271
Cyr Jeannine	38	SBP	996-1942	Deroy J	8	JWP	997-5551
Cyr Laura	10	JPO	992-7531	des Rivières Geneviève	30	SCBA	944-5715
Cyr Lyne	43	TRAN	995-3481	Desbiens Gilles	10	JPO	992-6768
Cyrenne S	8	JWP	997-2012	Deschênes Francine	37	SBF	992-2609
D'Amours Réal	40	STOC	944-1786	Deschenes Lilianne	43	TRAN	995-3482
D'Angelo Kathy	25	TOC	996-1814	Desgagnés Lucie	34	SKRS	996-4197
D'Aoust Stéphane	33	SKRC	996-1352	Deshaies François	29	CFSL	997-4035
Dahm F	38	STEA	944-0449	Deshaies Serge	39	STEM	992-7270
Daigle Joe ©	10	JPOE	996-8885	Desjardins Adèle	4	XDC	992-0889
Daigle L	7	JWF	997-6009	Desjardins Bertrand	25	TOA	996-1083
Daley Daniel D	11	JLT	944-0002	Desjardins Denis	38	SBP	996-6492
Dann Abbie	5	BCF	992-0760	Desjardins Jacques	22	RWT	995-9403
Daoust Robert	38	SBE	992-9844	Desjardins Josée	4	XDC	995-5606
Daoust Sergine	39	STOD	944-1016	Desjardins L	40	STAC	943-2145
Dargis Michel	35	SKRM	943-0046	Desjardins Suzanne	6	CPE	944-0377
Darisse Alan	5	BCC	992-7005	Deslauriers André	37	SBAM	996-7174
Dark Cary	30	SCBA	944-9093	Deslauriers Chantal	37	SBFC	943-2797
Daubeny Jennifer	28	EAA	996-2895	Deslauriers Denis	7	JAM	992-0977
Davidson Jim	36	SERV	992-2224	Desloges Madeleine	10	JPP	996-9872

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Desloges Michel	21	RAM	995-8295	Dumouchel Lyne	5	BCFQ	996-1994
Desmarais J	39	STOP	992-2647	Dumouchel Susan	36	SERV	992-2221
Desmarais Lise	29	CFSL	994-7155	Dumoulin S	37	SBC	996-8135
Desmarais Louise	37	SBFM	996-5074	Dunbar P	13	ISO	996-7597(S)
Desmarais M	13	ISDF	992-3222	Duncan Mme M E	38	STE A	995-5901
Désormeaux Ann	33	SKRC	943-2155	Dundon Jon	16	LGT	996-6921
Desroches M	37	SBC	992-9336	Dungate Elizabeth	30	SCBA	995-9712
deVille Jane	28	EEL	944-1287	Dungate Mike	20	UER	944-4776
Devine David	27	EAT	995-3921	Dunits Patricia	18	AGS	944-0077
Devlin Christine	30	SCBA	996-2672	Dunn John	21	URR	944-0873
Dhillon Veena	28	EER	996-1927	Dupasquier Ruth	37	SBFC	992-0127
Di Gangi J	21	RBR	992-7991(S)	Dupéré Louise	5	BCC	996-9259
Di Monte Carol	33	SPT	995-1351	Dupont Fabienne	19	ACA	992-6283
Diechun Karen	12	IMX	992-3852	Dupont Marie Rose	37	SBFH	992-7690
Dillon Alan	32	SPSP	996-6303	Dupras Bonny	24	TIS	995-9998
Dinelle Ron	36	SBMG	992-9373	Dupuis Hélène	38	SBE	944-0056
Dingledine Paul	20	URD	944-6900(S)	Dupuis Shirley	38	SBP	996-2803
Dion Adèle	18	AGH	992-2112	Duman Nancy	3	DMT	944-7873
Dion Richard	28	EER	944-0008	Dumford Joanne	24	TOO	996-8708
Dionne J Y	20	UTI	944-7348	Duming W H	32	SRMM	952-4594
Dionne Marie	3	NEXP	944-1142	Dussault Bernard	14	GAFX	944-1119
Doak Robert	26	EPE	996-5686	Dussault Denis	36	SBME	996-7119
Dobbins Debbie	37	SBFH	943-2788	Duval Jean-Marc	33	SPT	995-1350
Dobbins Doug	36	SBMQ	996-0215	Duval Michel	22	RWR	992-0871
Doffher D	27	EPC	996-5451	Duval Yves	35	SKRM	992-8043
Doggett Ray	35	SKRS	944-5948	Dye Chris	31	SRPC	957-4279
Doherty Deirdra	26	TPE	996-8549	Dyet David	29	CFSM	992-9314
Doherty Gary	23	TAM	996-1880	Easterman M	20	UEP	944-2028
Doherty Mike	37	SBFH	996-2675	Edjoc Roberto	29	CFSM	997-8121
Dolan B	38	STEI	941-4979	Edwards David	17	PKE	995-8649
Dompierre Marc	40	STOS	944-0063	Edwards George	39	STEM	992-7270
Donaghy Greg	5	BCCH	992-6288	Edwards Leonard J	16	PGB	996-5095(S)
Donohue Amos	3	NEX	995-2198	Egyed Peter	20	UTI	944-2375
Dooley E	32	SRMM	952-4592	Ehinger David	11	JLE	943-0910
Doré Raymond C	14	GAM	944-4420	Ehrlich William	28	EAS	992-6139
Dossett Rick	34	SKRS	995-6934	Elie Marcel	14	ISRG	996-4342
Dougherty Steven	35	SKRD	996-8195	Elliott Jim	4	NCX	944-1524
Douglas Robert	5	BCT	992-8905	Elliott Robert	12	IMF	995-7299
Douglas Robin	30	SIV	944-1967	Elworthy Lorraine	18	PJP	992-6185
Douglas William	19	UAM	944-9123	Emeruwa Chinyere	16	LGR	944-1041
Doull P	27	EPC	995-7714	Emery Julie	33	SPG	996-2140
Dowler Christina	38	SBEH	996-0881	Emmet Lori	26	TPE	996-2634
Downing D	8	JWP	953-9643	Emrich Sigrid	23	RZC	992-3287
Dowswell Wallace	20	UER	944-2034(S)	Endre R	13	ISDF	996-2536
Drakulic Samo	26	TPP	996-1872	Engel Bruno	39	STEM	992-7270
Draper Peter	35	SKS	996-3837	English Kathleen	35	SKRS	944-4613
Drolet Jacques	39	STOS	944-1020	Erskine Tim	39	STEM	995-8633
Drouin Gerry	39	STC	943-0049	Escander Sue	27	EPMA	996-2576
Druce M	13	ISDR	992-6593	Essiambre J	27	EPC	996-7103
Dubé Eunice	11	JLAB	995-1700	Ethier Kathleen	19	ACE	992-6284
Dubeau Lynne	3	USS	944-7293	Ethier Marcel	14	ISRA	996-4738
Dubois Chantal	15	GAF	944-6583	Euteneier Lawrence	27	EAI	944-1569
Dubois Denise	3	EDX	944-0890	Evans Scott ©	40	STOS	944-1422
Dubois Ginette	17	PKE	996-8977	Everest Ida	30	SCBA	992-0686
Dubois H A	27	EPC	996-0273	Everett Margaret	23	TFB	995-6877
Dubois Paul	21	RWD	992-8333(S)	Eves Don V Maj	14	ISRK	996-2511(S)
Dubois Réal	35	SKRM	996-8653	Ewasechko Ann	28	EEA	992-9088
Dubois Suzanne	36	SBMC	996-4686	Eyre Diane	36	SBMG	992-9309
Ducker B ©	39	STEI	941-5087	Eyre Susan	16	LGT	996-5547
Duclos D	40	STOL	944-0943/995-7531	Fabi Sylvain	21	RBT	992-8590
Dugas André	10	JPO	944-1146	Fairbairn Lisa	37	SBFH	995-9751
Duhaime Conrad	37	SBCI	944-0466	Fanning Jim	40	STOS	944-1235
Duiniker David	35	SKM	944-7234	Farley Gerry	31	SRMP	954-4658
Dumas Albert	4	NFX	992-7917	Farley Michael	24	TIS	995-7920
Dumont Francine	31	SRMC	957-4065	Farmer M-H	7	JWC	953-3207
Dumouchel Kim	38	SBP	944-1494	Farmer Reg Cap	14	ISRG	996-9133

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Farrell R L	14	ISR	992-6845	Franey Sean	37	SBAM	996-7174
Faubert Guy	29	CFSP	994-7188	Fraser Douglas	11	JLAB	992-0976
Fauteux Paul	11	JLOA	992-1360	Fraser L'hon John A	3	AEX	944-0886
Fauvelle Gaetan	31	SRMP	957-4052	Fraser Robert	34	SKRC	995-2882
Fawcett Peter	37	EAI	995-7523	Fraser-Tessier Gail	35	SKRS	944-5954
Featherstone Gail	30	SCBA	996-6229	Fréchette Serge	11	JLT	992-3201
Fee N	13	ISO	992-8065	Freeman Gena	30	SIV	944-1956
Feldman Elaine	20	UEP	944-2014	Freeman Sandra	30	SCBA	944-1103
Fels H	32	SRMM	952-4599	Fried Jonathan T	11	JLT	943-2803
Fennell Catherine	13	ISDT	992-3471	Friend Dolly	37	SBAM	996-7174
Fennessy Barry	38	SBE	995-0686	Friesen Marilyn	27	EPMT	995-8357
Fenton Gail	17	PSE	996-8187	Frosst Myles	25	TOA	995-7952
Fera P	20	UTI	944-9475	Fujimura Julie	6	CPE	996-0270
Ferguson Anne	5	BCC	995-9678	Fuller Patricia	28	EPE	996-2421
Ferguson Ian	15	GAF	944-6578	Furgich S	8	JWP	953-0113
Ferland Roger	17	PND	995-1097	Fyfe Gayle	33	SPSS	995-3168
Fields Bruce	29	CFSP	992-5242	G-Stewart Barbara	26	TPE	996-1419
Filion Bernard	34	SKRS	995-7668	Gagne F	40	STOX	994-0952
Filion Gaston	35	SKRS	944-1821	Gagné Maria	6	CPG	944-0390
Fillion François	5	BCF	996-8154	Gagné Mary	8	JWM	994-3571
Fillman Andrée	5	BCF	992-0722	Gagnon Hélène	10	JPD	996-1750
Findlay Keltie	27	EPMA	996-4333	Gagnon Joanne	33	SPSS	992-7318
Finlan Mary Lou	4	XDX	992-8382	Gagnon Johanne	39	STC	994-1844
Firth M	8	JWP	997-8904	Gagnon Paul-André	24	TOO	995-3576
Fitchett Janice	17	PSA	992-0665	Gagnon Yves	6	BCM	992-0956(S)
Fittes Céline	28	EAS	995-2807	Galipeau G	37	SBAM	996-7174
Fiutowski Richard	11	JUS	996-1913	Gallagher Margo	26	EAM	996-0277
Fleming Sandra	4	NAX	944-4338	Galpin Albert-Jan	22	RWM	996-8771
Flis Jesse	1	MINA	992-2936	Gammell Elizabeth	17	PSE	995-7662
Flood B	27	EPC	944-0431	Garceau Andrée	32	SRSK	952-7164
Flood John	35	SKS	992-6941	Gardiner Susan	28	EEB	992-6206
Fockner Stan	14	ISFI	992-6850(S)	Gardner Claudette	30	SCBA	944-9018
Fogerty Doug	29	CFSP	995-4814	Gardner J D	10	JXC	992-9273
Foley Judy	31	SRD	952-8730	Garneau N	7	JWC	994-3618
Fontaine Nora	33	SKRC	995-6836	Gates Steve	13	ISDF	992-2255
Foo Robert	17	PRC	996-6987	Gaul Cary ©	39	STEA	944-5969
Forcier Lyne	10	JEN	944-0631	Gault Barbara	17	PKE	995-1183
Ford Lewis V	22	RWT	996-7544	Gauthier C	7	JWC	997-6021
Ford Sheila	35	SKRS	944-5545	Gauthier Denis	37	SBFH	992-5340
Forget S	13	ISDR	992-6610	Gauthier J	38	STEI	941-6546
Forgues Christiane	36	SERV	992-2221	Gauthier Julie	38	SBP	996-8758
Forsythe Douglas	11	JLE	992-9553	Gauthier R	7	JWC	994-3624
Forsythe M	7	JWC	953-5036	Gautron Yolande	1	MINA	992-6581
Fortier Patricia	18	AGP	992-1361	Gauvin Denis	43	TRAN	995-6421
Fortin Jean	12	IMF	992-1409	Geall Ken F	14	ISR	996-1888
Fortin Lise	43	TRAN	995-1274	Geitzler Greta	17	PRC	996-0905
Fortin Paul	6	BCT	992-6245	Gélinas L	7	JWF	994-1321
Fortin R	7	JWF	994-3581	Gendron Alain	28	EEI	996-3152
Fortin Ray	14	ISRP	996-1622	Généreux Silvia	14	GGD	944-5987
Fortin Silvie	30	SIV	944-1952	George Daniel	15	GAF	944-6575
Foster Heather	33	SPV	996-6322	George Douglas S	20	UEP	944-0381
Fostey Susan	1	MINA	992-6563	Gera Sushma	19	AGE	944-0051
Foubert Martin	25	TOSA	995-1713	Gerin-Lajoie Marc	34	SKRM	992-8078
Fournier Francine	5	BCC	992-4884	Gero John	28	EAR	944-9171
Fournier J Roger	34	SKRS	992-7962	Gervais Jacques	12	IAM	944-6888
Fournier Jan	34	SKRD	996-1138	Gervais Thérèse	27	EPMT	995-8362
Fournier Monique	11	JLO	992-6476	Gharib Fadia	27	EPE	996-0240
Fowell John R D	12	IDD	996-2117	Giacomin Barbara	24	TOO	996-8544
Foye Bryan	39	STEM	992-7270	Giannetti Loréta	15	GBTA	944-8134
Fracassi Beryl	37	SBFM	992-0471	Gibson Dennis	26	TPE	996-1408
Fracassi Fulvio	11	JUS	997-1690	Gibson Joanne	28	EAA	996-6673
Frainetti D	13	ISDP	992-5835	Giddings Burns	26	TPE	996-1427
Francis Ron	35	SKRM	944-0437	Gignac Louise	35	SKRS	996-7833
Francoeur J	7	JWS	994-1963	Giguère Pierre	10	JPD	996-0639
Francoeur Maureen	16	LGT	996-3026	Gill Beth	10	JCD	995-8751
Franey Gaylee	36	SBMC	996-8978	Gill David	6	CPS	944-4150

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Gill Susan	33	SPT	996-4781	Grison Robert	17	PSA	992-0952
Gilles Laffêche	35	SKRM	995-7538	Groh Helen	10	JPO	992-1152
Gillette Al	30	SIP	944-1969	Grose Gail	27	EPMT	996-3711
Gillette Shirley	31	SRMD	957-4088	Grossman Julia	16	LSR	996-6624
Gillies Bruce	11	JLAA	992-6292	Groth Tania	12	IMO	992-8529
Gillmore Thomas	10	JEN	944-1066	Groulx Francine	36	SERV	992-2221
Gilmour Wendy	13	IDR	992-7760	Grover Belinda	20	URD	944-6871
Gingras Gilles	10	JPP	943-2416	Groves John	32	SPA	996-2456
Gionet Louis	27	EPMT	995-8367	Groves Renate	35	SKRS	995-9040
Girard Ruth	24	TIR	995-0796	Gryndahl I	14	ISIW	992-6604
Giroux Bernard	20	UTD	944-5725	Gualtieri Joanna	32	SRSR	952-4586
Giroux Manon	35	SKRD	992-6859	Guenette John	32	SRSR	952-8717
Giroux Pierre	2	MINT	992-8341	Guénette Richard	30	SIXP	943-1071
Girvan Maureen	10	JPO	992-3414	Guénette V	39	STOD	944-0968
Gittens Simon	37	SBFH	996-6849	Guertin Jean	30	SCBA	944-5677
Glasgow Laurette	28	EER	992-9289	Guèvrement I	30	SCBA	944-7229
Glasgow Ross	19	AGE	992-0503	Guillerm Manon	24	TIS	995-1196
Glenn Barbara	11	JLT	944-0028	Guillot Hélène	22	RWT	995-4730
Gloss William J	33	SPV	992-0762	Guindi Amir	6	BCT	992-6249
Glynn P	40	STAP	992-7317	Guindon D	21	RBR	992-0637
Gobeil Jean	29	SAM	944-9115	Guindon Roger	38	SBP	992-7642
Gobeil Suzanne	15	GAA	944-6380	Gullason Gene	40	STOS	944-0671
Godbout C	8	JWP	994-3522	Gunning Diane	3	ACX	992-6588
Goddard Kit	27	EPMA	996-2595	Guttman Tamara	16	LSR	995-6433
Goddard S	40	STA	943-2147	Habington H	14	ISIW	992-6605
Godfrey Gillian A	14	ISR	992-6697	Hack Marsha	4	NFX	996-4657
Godin Janine	19	ACEE	992-6142	Hack Roger	19	UAM	944-9121
Gompf Jan	6	CPS	996-3232	Haddow Paul	27	EAT	996-8190
Goneau R	36	SBC	996-3882	Haines Terry	36	SERV	995-9386
Gooch Bill	30	SIV	944-1946	Haj-Said Fayad	20	UER	944-2056
Goodyear Eric	5	HSO	944-1891	Haley B	27	EPC	996-8932
Gorayeb Elia	19	ACA	996-3649	Hall Ingrid	29	CFSI	944-0010
Gordon D W	36	SBC	996-3175	Hall John Wayne	25	TOSA	996-4209
Gore Kevin	26	ENX	992-7259	Hallman D	13	ISO	996-1139(S)
Gorn Ed	23	TFX	996-4875	Halloran Mary	5	BCCH	995-3641
Gosselin Gaetane	38	SBP	996-4406	Hamel L	40	STOC	944-1786
Gottdank L	36	SBC	996-8849	Hamel Lisette	35	SKRM	995-2203
Goubault Dorothy	36	SBD	996-2619	Hamelin Sylvie	35	SKRS	992-7474
Gould Judith	29	CFSP	944-0037	Hamilton Marina	11	JLT	944-9176
Goulet Jacques	35	SKIA	992-5539	Hancock John	2	MINT	992-8550
Goulet Nicole	12	IMF	992-1402	Hankey Blair	11	JLE	996-1940
Gowling Deborah	1	MINA	944-1918	Hanley Richard	19	UAM	944-6902
Goyette Hélène Anna	29	CFSL	944-0744	Hannaford John	11	JLO	944-0681
Graham Greg	30	SCBA	944-5443	Hansen Bates Ingrid	23	RZC	995-0301
Graham Rita	35	SKIA	995-5113	Hansen Janice	25	TOA	944-1151
Graham Ruth	28	EEN	995-4735	Hanssens Jean-Michel	13	ISD	995-8854
Graham Steve	5	HSO	944-1892	Harcoff Fred	31	SRPC	957-4275
Granger Pierre	19	ACA	992-9948	Hardy Susan	39	STC	995-2803
Grant Emelina	26	TPE	996-8711	Harel-Faire Micheline	10	JPP	992-7432
Grant Jack	8	JWP	(604)666-9883	Harkess Nina	10	JPO	943-2418
Gratton D	14	ISIW	992-6598	Harper Diane	28	EEL	992-0326
Gratton S	38	STEE	944-1414	Harper Muriel	13	IDR	995-0241
Gravel Jacques	10	JPP	996-0856	Harris Bruce	14	ISRE	997-4731
Graveline Lucienne	32	SPE	996-8860	Harris Helen	10	JPO	944-0475
Gravelle Don	35	SKRS	996-4678	Harrison Ken	37	SBAD	996-6816
Gray E L	25	TOA	995-7892	Hart Carol	23	RZP	944-0879
Gray Ian G	11	JUS	992-6302	Hart Ken	23	TFX	996-1435
Gray Stuart	35	SKRS	944-9095	Hart Michael	19	UGBQ	943-2805
Graydon Balbina	37	SBFH	996-2522	Hartill Carl	27	EAT	996-8193
Green Janet	1	MINA	992-6560	Hartley Lee	37	SBFM	996-4683
Green Sandy	32	SPA	996-8983	Hartling Gayle	24	TIS	996-7164
Greenfield Robert	31	SRPC	957-4276	Hartling R ©	38	STD	943-1128
Grégoire de Blois Denis	15	GMR	944-5995	Hartman Cynthia	20	UTI	944-5912
Gregory Betty	24	TIS	995-8400	Hassan Moe ©	40	STOS	944-1236
Grenier Daniel	32	SPSC	995-5964	Hatt W L	38	STE	995-8387
Grinius Marius	17	PSE	992-6807	Hauck DeMorest Joanne	35	SKS	996-5702

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Hausser Alain	6	CPP	944-6646	Humphreys A	14	ISRI	944-0942
Hay Pamela	17	PSE	995-7659	Huneault Celeste	36	SBML	992-8672
Hébert Ernest	4	NFX	944-1911	Huneault Lise	33	SPSS	995-6883
Hébert Paul	34	SKRR	996-8178	Huppe Rock	37	SBFM	996-0385
Helfand Lisa	15	GMRX	944-8288	Hussaini A	27	EPC	996-2299
Henderson Kim	3	NEX	995-2040	Hussy Andras	32	SRSR	952-4591
Henderson-Olivier Robin	29	CFSP	996-6201	Hutchings D	21	RBR	996-2633
Hennessy William	31	SRPA	957-4100	Hutchinson Nancy	38	SBP	995-0404
Henrie Anne-Marie	29	CFSL	953-4751	Hutchinson R M	14	ISR	992-6845
Henry June	36	SBMG	995-2704	Hutton David	22	RWM	995-6115
Henry Paul	28	EEL	996-7033	Hutton Mike	33	SKD	944-1227
Henry-Belford Sybil	25	TOC	996-3436	Huxley D	40	STOO	994-3674
Hensey C	38	STD	944-0659	Huxley Tony	31	SRPE	957-4295
Hepburn Lindsay	19	AGM	992-9544	Hyndman Catherine	35	SKRS	944-3278
Heringa Regjena	36	SERV	996-2094	Hynes Larry	5	HSO	944-1889
Heron Monica	21	RBT	996-7107	Hynes Ross	18	AGH	992-6356
Hertz Allen Z	29	EEL	996-7175	Inch Larry	29	CFSM	944-0741
Herwi M	27	EAL	996-8819	Insley J	26	TPS	995-7554
Hexter Beverly	24	TOO	996-2274	Iraegui Elaine	16	LCR	996-0672
Hibbard Chris ©	39	STEAL	944-1048	Isaac Howard	22	RWM	996-2056
Higgins Kari ©	40	STOS	944-1063	Isfeld Pam	12	IMO	992-8529
Higham K R	19	ACD	996-0232	Ishii Caroline ©	5	BCF	995-3306
Hill Dianne	16	LAM	995-0642	Jackman Phil ©	39	STEAL	944-1057
Hill James	23	TFX	995-1039	Jackson Evelyn	31	SRPC	957-4281
Hilliker John	5	BCCH	992-9947	Jacobs Evelyn	17	PAM	995-8747
Himmelsbach Hans	21	RBT	996-6652	Jacques David	11	JUS	992-6303
Hiseler Lindsay	10	JPO	995-2378	Jain R	38	STEI	941-5115
Hiseler M	10	JIX	992-1425	James L A K	17	PSE	996-8194
Hoban K	39	STOZ	943-0903	Jameson Michael	31	SRPA	957-4103
Hobson D E	26	EPD	992-3386	Jamieson Judy	39	STOD	944-1300
Hochster Elizabeth	29	CFSP	992-9513	Janvier Nona	31	SRMC	957-4050
Hodge W	40	STOC	944-1786	Jarque Henri	27	EAL	944-4955
Hodges Susan	35	SKS	944-1416	Jensen Krissa	1	MINA	992-8585
Hodges Tim	24	TIR	996-0971	Jensen Kurt	21	URR	944-6917
Hoffmann Ron	15	GBTA	944-6590	Jetté Jocelyne	39	STC	995-2820
Hogans Marilyn	17	PGR	996-5876	Jezewski Pat	33	SPSS	992-9951
Holdsworth B	37	SBCI	996-4615	Joanisse Brigitte	43	TRAN	995-3481
Holloway James	24	TIS	996-4292	Jodoin L	36	SKM	944-7119
Holt Peter	26	EPE	996-0616	Johansen Elizabeth	15	GBTE	944-7040
Holton Phil	17	PJP	995-1282	Johns Rhoda	28	EEL	996-7168
Honeyman Barry	34	SKRS	944-5950	Johnson Sheila	25	TEST	944-6002
Hooper Mike	35	SKRM	944-1777	Johnson Sigi	30	SCBA	944-8322
Hope Jim	40	STOS	944-1301	Johnson T	40	STO	996-4464
Horak Dennis	18	AGP	992-8040	Johnson Troy	40	STOI	996-4464
Hot Catherine ©	22	RZF	995-8759	Johnston Danielle	23	RZP	992-7820
Hotte Johanne	38	SBP	992-3540	Johnston Joe	34	SKRS	995-9153
Hotte S	7	JWC	953-9127	Johnston K	39	STOC	943-0062
Houle Claire	36	SBMQ	944-0866	Johnston Ken	28	EEL	992-9052
Houle Gaétan	14	ISC	995-4317(S)	Johnstone B Vaughan	4	XDV	992-2971
Houle Mario	35	SKID	944-1137	Johnstone Louise	17	PSE	996-5945
Houlton P H J	5	BCDA	992-6177	Joly-Mukhopadhyay Martine	3	DMT	944-0357
House Wayne	17	PJP	995-1678	Jones Brian	13	ISI	943-0058(S)
Hoyle J	37	SBC	992-9471	Jones M	36	SBMQ	992-8853
Hradecky Sara	23	TFX	996-2298	Jones Margaret	35	SKRS	992-5997
Hruby Roman	21	RBT	944-1437	Jones Peter	12	IDA	996-1082
Hsieh Michael	33	SKRC	996-9272	Jones Thomas E	26	EPE	996-0197
Huard André	40	STOC	944-1786	Jordan Ray	37	SBFP	996-2940
Huard M	40	STON	992-2742	Joseph Dora	29	CFSM	997-8944
Huard Mike	39	STEM	992-7270	Judd Jim	29	SCB	996-5369(S)
Hubley Martin	14	ISCT	992-6383(S)	Juneau Jean-Pierre	21	RGB	992-6149(S)
Hubley Tracey	2	MINT	992-9304	Jurschewsky S H	12	IDA	996-6320
Hudon Ginette	3	USS	944-4993	Jutzi Bruce	17	PKE	995-1186
Hudson Andrea	4	XDV	943-1061	Kaine Charles	27	EPMA	995-7766
Hughes Stuart	15	GMR	944-5999	Kakadia Dinesh	24	TIS	995-2783
Hum S	7	JWS	997-6061	Kaminski Nina	31	SRPC	957-4277
Humphrey Hilary	1	MINA	995-2286	Kamoff-Nicolosky Michael	32	SPSP	992-9249

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Kane Daniel	27	EPMA	995-7765	Lacharité Claude	23	RZP	944-0673
Karam S	21	RBR	996-6324	Lackie Carol	33	SPV	992-8927
Katsepointes N P ©	3	NEX	995-2194	Lackie Larry	40	STOC	992-3844
Kay Al	35	SKS	996-0572	Lacombé Marie-Hélène	10	JPO	996-0400
Kealey Dennis	31	SRMP	954-4659	Lacroix Denis	35	SKRS	992-2869
Keats Brian	35	SKRS	995-6249	Lacroix Jocelyne	37	SBFM	996-8592
Keeler R	13	ISI	992-3293(S)	Lacroix Josée	35	SKRM	996-8653
Keighley E ©	40	STO	944-0628	Lacroix M	27	EPC	996-0130
Kelly Darlene	36	SBMQ	992-0568	Lacroix S	38	STEC	944-1127
Kelly J ©	40	STOV	995-8390	Lacroix-Labelle M	8	JWP	994-2808
Kelly Michael J	24	TIS	995-5638	Ladouceur Kim	20	UTO	944-7344
Kelly Ted	5	BCCH	996-5293	Ladouceur Theresa	28	EEL	992-7881
Kemp Lorraine	35	SKRS	995-9808	Laflamme G	8	JWP	997-6024
Kennedy Debbie	17	PSA	996-0917	Laflamme Guilia	40	STOS	944-1240
Kennedy K	37	SBCS	957-2239	Lafond Carole	15	GBTA	944-6589
Kennedy Ko	21	URR	944-7842	Lafond Carole L	21	RGB	992-9425
Kenny Dan	39	STEM	992-3677	Lafond Gilles	33	SPSS	992-7501
Kergin Michael	11	IFB	944-4228(S)	Lafortune Diane	16	LGT	996-5546
Kern John	20	UTO	944-8823	Lafortune Hélène	15	GAF	944-6580
Kerr James	25	TOA	995-7558	Laframboise Gisèle	24	TOO	996-8099
Kersey Ric ©	39	STEI	941-5239	Lafrance Line	14	ISCP	996-7239
Kessel Alan	11	JLAA	995-8508	Lafrance Lorraine	1	MINA	995-0874
Khokhar Jamal A	3	DMT	944-0358	Lafranchise David	33	SKD	996-6970
Kilbride Doreen	20	UTO	944-6566	Lafranière L	27	EPC	996-4730
Kilpatrick R Allen	3	DMT	944-5000(S)	Lagarde G	8	JWP	997-2142
King Geoff	27	EAT	995-3833	Laizner Christianne	11	JLT	944-4957
King Reg	14	ISCT	992-6696(S)	Lajoie D	40	STON	992-2742
Kingate Daphne	11	JLE	995-2222	Lalande Olivier	1	MINA	944-1427
Kingsbury Georges	35	SKRM	995-3405	Laliberté M	40	STON	992-2742
Kippen Pat	31	SRMC	954-4527	Lallemand Louise	21	RWD	995-8170
Kirk Brian	40	STO	944-0967	Lalonde Barry J ©	39	STEI	952-8657
Kirsch Philippe	7	JFB	995-8901(S)	Lalonde F ©	39	STOX	944-8802
Klassen John	17	PJP	995-8985	Lalonde Jacques	12	IMF	992-1439
Klett Mireille	33	SPV	995-5099	Lalonde Laura ©	39	STEA	944-0450
Kloppenborg P	38	STEC	995-1879	Lalonde Marc	35	SKRM	996-9177
Knight Robert	8	JWM	953-9343	Lamarche Sylvie	37	SBFM	996-0433
Knorr Kathy	28	EAS	996-3969	Lamarre Anouk	15	GMR	944-6451
Knowles David	24	TOO	996-8546	Lambert P	13	ISO	992-6595
Kohler L R	38	STD	943-1125	Lamoureux Suzanne	6	CPP	944-0388
Kohlman D M	19	ACD	996-1345	Lana-Sarrate Pam	8	JWM	994-3570
Kolish D	13	ISDF	992-6937	Lancaster Mme B	40	STAO	996-4068
Koop Barbara	19	UGB	996-7201	Lance Cory	35	SKRS	944-7451
Koren Elaine	19	AGE	992-7883	Lance Dennis	30	SCBA	944-9078
Korth D	10	JIX	996-5242	Landry André	22	RWT	943-0611
Korwin-Potworowski B	13	ISI	944-3392(S)	Landry Gary	30	SCBA	996-8416
Kostyrsky Gregory	23	TFX	996-0665	Landry Gilles	16	LSR	992-2480
Kotowicz J	40	STOX	944-0952	Landry Jean-François	38	SBP	996-3830
Kovacs Louis	6	BCT	992-9396	Landry R	36	SBC	992-9327
Kramer Jerry	18	AGS	992-3979	Landry Y	27	EPC	996-4143
Kruithof John	40	STOS	944-1239	Lane Farrell ©	39	STEI	941-6033
Kurys Jane	35	SKS	996-3834	Laneville Marcel	25	TEST	944-6001
Kutz Gwyn	13	IDC	992-9368	Langille Gary	40	STOS	944-1421
Kuzniuk Greg	8	JWM	953-2366	Langlois Denis	11	JLOA	995-1135
L'Ecuyer Diane	39	STO	995-6882	Langlois Marie-Josée	28	EEA	996-4265
La Rochelle Jacques	19	ACEE	996-4527	Langlois Marie-Josée	22	RWR	996-8782
Labarre Michel ©	39	STEA	944-1122	Langlois René	38	SBP	996-7585
Labelle Ray	36	SBMC	944-0864	Lannan Kate	28	EAR	944-1596
Laberge F	26	TPS	996-6434	Lanouette Lena	30	SCBA	992-1102
Laboucan Guudungia R	16	LCR	996-5270	Lanthier Jacline	1	MINA	995-8874
Labrèche André	37	SBFM	996-1822	Lanthier John	25	TOS	996-3671
Labrèche Carolle	13	IDC	992-7751	Lantz Vaughn	22	RZF	944-1230
Labrèche Michel	4	XDV	995-3179	Laplante Debbie	26	TPP	992-3005
Labrie Marcel	40	STOS	944-1302	Laplante Guylaine	15	GBTA	944-6589
Labrie N	13	ISDR	992-0163	Lapointe Georges	33	SPV	995-5107
Lachaine Laura	27	EPMT	996-5811	Lapointe Paul A	3	NEX	995-6907
Lachance L	27	EPC	992-1691	Laprade Suzanne	12	IMF	995-7650

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Larabie Charles	6	BCM	995-1877	Légaré Johanne	10	JPOE	996-4360
Lareau Jacinthe	4	XDC	995-5957	Legault Gilles	27	EAI	995-0739
Larivière Michel	31	SRD	952-8692	Legault Joanne	16	LGTT	995-0460
Laroche Gilles	32	SPA	996-2457	Legault Ron	36	SBML	996-4048
Larochelle Nicole	17	PGR	992-8530	Leger Guy	37	SBFP	995-2539
LaRochelle François	22	RWR	995-5172	Léger Louise L	21	RBT	996-6429
Larocque Gerry	35	SKRM	996-7171	Léger Maureen	36	SBC	996-3506
LaRocque Louise	29	CFSP	944-0005	Legg J C	42	AUDG	996-9052
Larocque Nicole	32	SPA	944-0977	LeGuerrier Louis	3	DMA	944-5483
Larose Jacques	39	STEM	996-2800	Lehouillier Richard	43	TRAN	995-6422
Latour Marie	32	SPSC	996-6230	Lema Manuel	4	XDS	996-9720
Laurin Gilbert	11	JLOB	996-5407	Lemay André	5	BCF	943-0609
Lauzière Jean	4	XDC	992-6882	Lemay Michel	20	UTO	944-6903
Lauzière P	7	JWF	994-3575	Lemieux André	35	SKRS	996-3135
Lavergne Linda	3	DMT	944-5547	Lemieux Nicole	26	EPD	992-1362
Lavergne Steve	6	CPE	996-8049	Lemieux P	40	STO	944-1481
Lavertu Gaëtan	3	DMA	944-5764(S)	Lemieux Philip	4	XDV	943-1062
Lavigne L	7	JWC	994-3044	Lemieux Pierre	40	STOI	944-1481
Lavigne R	40	STOO	994-3674	Lemire Denise	32	SPE	995-3667
Laviollette Jacqueline	37	SBFM	996-5693	Lemme Vincent	37	SBAA	996-7170
Lavoie C	8	JWP	997-6028	Lemoyne Diane	31	SRP	957-4285
Lavoie Lisa	18	AGH	996-9332	Lenden Lise	5	BCC	995-3517
Lawrence Robert	28	EEA	992-1505	Lennox Andrew	36	SBDA	995-8753
Lawson Jane	31	SRMD	957-4123	Lepack S ©	39	STEI	952-8657
Le Bars Guy	39	STOS	997-9041	Lepage George	19	UAM	944-6868
Le May Hélène	14	GAFX	944-5985	Lepage Marilyn	18	PSP	992-8192
Le Yen	6	BCT	996-2225	Lepage Michèle	23	RZP	943-0499
Leach James D	30	SIX	944-1932	LePage Richard	24	TIR	995-8956
Leahy Viviane	37	SBFH	943-2791	Lepage Roger	35	SKS	992-5788
Lebel Jean	4	XDV	996-9866	Lépine Bob	36	SERV	995-9347
LeBlanc André	27	EAT	944-0067	Lépine J	7	JWC	953-5987
Leblanc Brenda	31	SRMC	957-4058	Leroux Jean-François	28	EEN	996-4811
Leblanc Chantal	37	SBFM	992-0632	Leroux Viviane ©	5	BCT	996-1991
Leblanc Doris ©	40	STOS	944-1420	Lesk Perry	39	STOS	990-8618
Leblanc Héliène	35	SKS	995-2428	Lessard Louise	23	RZP	943-2800
Leblanc Lynn	35	SKRS	941-6799	Lessard Marie Claude	1	MINA	944-1559
Leblanc Michel	30	SCBA	992-0569	Lessard Mario	4	XDV	943-1080
Leblanc Paul	35	SKRM	996-1406	Lessard Nathalie	22	RWT	996-3298
Leclair Don	35	SKRS	943-8153	Létang Richard	4	XDSH	996-8589
Leclair Line	38	SBE	996-0869	Levasseur Louise	6	BCT	992-6260
Leclair Marc	38	SBEE	992-0734	Levasseur Serge	39	STOD	944-1027
Leclair Marie	38	SBP	996-1943	Levesque Leopold	36	SERV	992-2221
Leclair-Christie Allison	33	SPG	992-7098	Levesque Lucie	35	SKRS	995-5934
Leclerc Lise	33	SPSS	992-4607	Lévesque Nicole	40	STOC	944-1786
Lecompte J P	8	JWS	997-6017	Levesque S	38	STD	943-1126
Lecompte Jacques	32	SRSR	952-4585	Levesque-Whalen Lina	33	SPV	992-1849
Lecompte Lyne	36	SBML	995-4880	Lévis Rejeanne	17	PSD	992-2991
Lecompte Sylvie	35	SKRS	944-1843	Lewchuk Shirley	18	AGE	996-2110
Lecompte Vince	35	SKRM	944-0436	Lewis Ken K	17	PGR	944-0462
Lederman Lawrence David	4	XDX	992-2344	Lewis Margaret	32	SPE	996-2093
Leduc Claude	4	XDS	996-9862	Li M ©	39	STEI	952-0511
Leduc Jean-Pierre	29	CFSI	996-7587	Liboiron D	38	STEA	944-0615
Leduc Jeanne	3	USS	944-4911	Liebich Chris	4	NFX	992-7425
Leduc Léo R	35	SKI	944-1600	Lilley Dolores	28	EEN	992-4792
Leduc M	7	JWD	994-0898	Lillie Robin	18	AGH	992-1734
Leduc M P	7	JWF	994-3592	Litalien Yvon	43	TRAN	995-1903
Leduc Rachel	29	CFSL	994-7185	Little Shawn	23	TIM	995-6219
Leduc Roger	40	STOS	944-1006	Livermore Daniel	13	IDC	944-1244
Lee P D	12	IMX	992-4341	Livingston John	40	STOS	944-1234
Lee Robert	26	EPE	996-0637	Ljungar Ken	35	SKRM	943-0046
Leek Chris	13	ISDF	995-4500	Lloyd A	10	JIX	995-9723
Lefebvre A	38	STEC	944-0969	Lloyd Peter	5	BCD	996-2213
Lefebvre K	37	SBC	996-2850	Lochhead Graham	24	TODX	996-3518
Lefebvre Marc	39	STO	995-1044	Logan Dina ©	6	BCT	992-1344
Lefebvre T	36	SBC	996-2639	Loignon Réjean	40	STOS	944-1303
Légaré F	8	JWP	994-3521	Loken Martin	18	PJP	995-1189

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Long Brian	19	ACE	996-4551	Mandeville Roger	30	SIXE	944-1971
Longo Lucy	18	PJP	995-1678	Mane Eron ©	39	STE A	944-1013
Looker Sharron	17	PND	995-1098	Mangin Hubert	29	CFSL	994-7187
Lord Wayne	18	AGH	944-9173	Mann C R	24	TOO	996-1430
Lorrain Thérèse	14	GGB	944-6329	Manuge Annemarie	26	ENX	943-2802
Lotin Henry	20	UEP	996-2989	Manuge Grant	27	EAT	996-2891
Lovatt Richard	17	PJP	944-5941	Marcotte Louis	26	TPP	996-5567
Low-Bédard Patricia	3	ACX	992-2242	Marcoux André	2	MINT	992-6241
Loyer D	7	JWC	997-5516	Marengère Josée	25	TOS	996-0670
Lucy Roger	23	RZF	944-0906	Marion Elissa	38	SBP	996-5741
Luhovy Teresa	35	SKIO	944-5940	Markham Carol	27	EAI	992-2466
Lund Greig	27	EPMT	996-5775	Marko Victor	31	SRPC	957-4286
Luton Gary	6	CPE	995-8001	Marks D	39	STOL	944-0871
Lynch Jim	22	RWR	992-5119	Marland K	13	ISO	996-0799
Lyon Andrea	20	UER	944-6581	Marleau J	40	STOO	953-1905
Lysne David	17	PGR	995-9295	Marleau Lucien	14	ISRL	992-1905
Lysyshyn Ralph J	12	IDD	992-3402(S)	Marleau Perry	36	SBMP	943-0060
Macaulay Alexandra ©	25	TPF	992-8448	Marois A	7	JWC	994-3627
MacCallum Mary	40	STOS	944-1415	Marr Carrie	25	TOA	996-4785
Macdonald A	27	EPC	996-4777	Marsan Donald	20	UTO	944-9478
MacDonald Craig	25	TPD	992-8785	Marsden John	14	ISRE	995-1950
MacDonald D	32	SRMM	952-8688	Marshall Lise	25	TOA	996-7319
MacDonald Duncan	25	TPF	944-0910	Martel Anne	15	GBTA	944-6579
MacDonald Mary	35	SKS	944-0858	Martel Patrick H J	29	CFSM	997-5682
MacDonald Melvyn L	25	TOC	996-3437	Martin André	31	SRMP	957-4068
Macdonald R Douglas S	30	SIXE	944-1970	Martin André ©	39	STEI	952-8659
MacDonald T A	20	UED	944-2002(S)	Martin Gerry	37	SBFH	996-4687
MacDow Christine	16	LAM	992-7858	Martin Ginette	17	PSE	996-7350
Mace Michael T	21	RBD	992-5303(S)	Martin Lynn	33	SPT	995-8686
Macfie Blair	39	STEM	944-1169	Martin Morley	25	TOC	996-0666
MacGillivray Marg	25	TPS	996-0245	Martin Nancy	23	RZC	944-1003
MacIntosh Ron	16	PGB	944-0975	Martin Richard	19	ACE	992-6668
MacIntyre Charles	31	SRMP	957-4054	Martin Ruth	37	SBFC	943-1085
MacKay Cameron	21	URE	944-6910	Martin Tom ©	39	STEI	941-5221
MacKay D Bruce	31	SRPA	957-4101	Martineau Dianna	35	SKRS	992-1061
MacKay Kathleen	28	EAS	992-0523	Martins D	37	SBCI	995-6315
MacKay Richard ©	39	STEE	944-1163	Masciantonio Nick	2	MINT	996-2012
Mackenzie Hector	5	BCCH	992-4349	Masse Gilles	14	ISCP	992-6591
MacKenzie Julie	22	RZF	992-7895	Massicotte A	13	ISO	996-8885
Mackenzie Lisa	38	SBP	995-6838	Massoud Habib	12	IDA	992-5525
Mackenzie Sharry	33	SPT	995-9029	Masswohl John	27	EAT	992-7109
MacKey John	31	SRPA	957-4102	Matas-Ross Antoinette	35	SKRS	944-5945
MacKinnon Karl	39	STEM	992-0843	Matheson David	40	STOE	944-1012
MacLaren L'hon Roy	2	MINT	992-7332(S)	Matheson Jim	35	SKRS	996-4693
MacLean Mme Kay	24	TOD	996-1799	Matte Réjean	40	STON	944-0620
MacLennan Taber	35	SKRS	996-0021	Matthais K	21	RBR	995-8784
MacMillan Barbara	31	SRD	952-5715	Matuk Fred	15	GBTE	944-7029
MacMillan George	31	SRMP	954-4671	Maurel Aline	43	TRAN	995-0251
MacMillan Steve	36	SBMP	996-4278	Maurice Frank	17	PSE	996-2466
MacNeill Helen	27	EPMT	996-5904	Mavin Greg	35	SKS	944-0859
MacPhee R J	7	JWD	994-3530	May J	21	RBR	992-0606
MacVicar Barbara	39	STOS	996-7847	Mayer D	7	JWS	997-6686
Mader Leonard	18	AGP	992-7993	Mayne A	21	URE	944-6919
Mader Robin	22	RWR	995-4595	Mayotte Beatrice	38	SBP	996-4447
Mailhot J	40	STOO	994-3674	Mazucca Tony	37	SBFH	943-2790
Maillet Yvette	3	USS	944-4911	McAllister Gord	30	SCBA	944-1105
Malandra Peter	39	STC	995-9847	McArthur Catherine	31	SRMD	957-4121
Malboeuf Jocelyne	33	SPV	992-0653	McArthur G	7	JWS	994-3535
Malboeuf Sylvie	14	ISCT	992-2817	McBratney M	14	ISIW	992-6597
Malette C	37	SBC	996-1470	McBride Alan	20	UTI	944-5149
Malette Suzanne	43	TRAN	995-1227	McCallion K E	16	LGB	996-7065(S)
Malikail Patricia	17	PRC	995-8663	McCallum Gayle	22	RWTF	996-1530
Mallon E	21	RBD	995-8750	McCann John F	38	SBE	992-7732
Malone Anthony	29	CFSI	944-7209	McCardle Jean	22	RZF	944-0908
Malone David	6	CPB	944-0382	McCarthy Tim	32	SRSR	952-8735
Maltais Louise	36	SBMC	992-6132	McCleave Patricia	31	SRMD	957-4086

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
McClelland H G	14	ISR	992-6845	Meurant M A	11	JLO	996-6287
McClelland Heather ©	40	STOH	992-0574	Migneault Waters S	40	STAP	996-2478
McCormack Jane	16	LAM	992-1550	Milanetti Tina	28	EAR	996-2749
McCormug James	6	CPE	992-7984	Milchak J	7	JWC	994-3550
McCormick Jim	35	SKRS	995-6622	Milchak Phyllis	26	TPP	996-7177
McCormick Scott	27	EPMT	995-8361	Miles B	40	STAP	944-0736
McCully Dianne	35	SKRS	996-9152	Miles T W	40	STA	943-0050
McDonald G	7	JWD	997-6037	Miller B	21	URE	944-6915
McDonald G K	8	JWM	997-6037	Miller Brenda	38	SBP	992-5333
McDonald John ©	39	STE A	944-1052	Miller Helen	25	TPF	996-6213
McDonald Karen	16	LSR	992-7595	Miller M Gail	18	AGH	992-3964
McDonald M	38	STEC	996-3169	Miller R	26	TPS	996-3490
McDonald Pam	40	STOS	944-1775	Miller Sharon	11	JUS	944-0016
McEvoy Brian	39	STOS	944-0186	Miller Timothy	28	EEL	996-4921
McEwen W G	20	UER	944-2059	Milne David	35	SKS	996-5399
McFaul Stephen	32	SRSR	952-4580	Minnery Anne	25	TPD	992-8786
McGillis N H	40	STOH	992-8047	Minz Alan	28	EAA	996-9146
McGovern Brendan	11	JLT	944-0001	Miron Robert	4	XDSH	996-2738
McGovern Maureen	31	SRMD	957-4112	Miron Carole	33	SKRC	996-9273
McGrath Mike	34	SKRS	944-6660	Mitchell R H Graham	4	NFX	996-1025(S)
McGrath Monique	24	TOO	996-8709	Macak Kirsten	18	AGH	996-9486
McGrath-Cohen Wendy	21	URR	944-6743	Moeser Hugh	28	EEL	995-7141
McGregor Gordon	37	SBFH	996-8457	Moffatt J	13	ISO	992-0552(S)
McGuigan Frank	29	CFSI	995-9924	Moir Susan	11	IFB	944-0386
McJanet David	27	EPMT	995-8368	Moisan D	7	JWC	953-6398
McKay G C	14	ISR	992-6845	Moklevsky-Zubok L	14	ISIW	996-9221
McKechnie Leeann	23	RZP	992-2101	Molgat D	32	SPX	992-5317
McKechnie Malcolm	21	URE	944-6909	Molson W P	20	UTO	944-9440
McKen W	26	TPS	995-3238	Mompont Guy	29	CFSL	996-5706
McLaren Robert	31	SRMD	957-4084	Monaghan Monica	27	EPC	996-3126
McLaughlin David	1	MINA	996-1995	Mondoux Claude	30	SIV	944-1965
McLay T	40	STO	944-1482	Monette Aprille	27	EAI	992-0420
McLay Tom	40	STOI	944-1482	Monson G	36	SKM	944-7118
McLennan Elizabeth	25	TOST	996-1893	Monteith Laurie	30	SCBA	996-0521
McLennan Michael	27	EPE	996-0246	Montpetit Geoffroi	1	MINA	944-0888
McLeod Faye	32	SPA	992-4472	Montreuil Claire	43	TRAN	943-1664
McLeod George	35	SKIA	992-1798	Mooney Gerry ©	39	STEE	944-1414
McLeod Ian	26	ENX	944-4847	Moorcroft Dan	17	PGR	996-7474
McLeod Ian	11	JLT	996-2235	Moore Dave	33	SKRC	996-9384
McMaster Carolyn	15	GAA	944-5988	Moore Fauzya	18	AGS	944-1444
McMillan Chantal	14	ISC	996-0985	Moore Hazel	17	PGR	944-0463
McMillan S	34	SKRM	996-5368	Moore Rodney	6	BCM	992-6489
McMullen Catherine	10	JEN	944-0014	Moorey Darcy	31	SRMZ	952-5706
McMullen Duane	33	SPT	996-9028	Moran Christine	6	CPS	944-4488
McNally Robert	20	UTI	944-7486	Moran Stephen	6	CPG	944-8278
McNaney Mike	2	MINT	992-6570	Morauz Aubrey	15	GAA	944-6585
McNeely B	37	SBCI	996-4922	Moreau J M	38	STEE	943-2156
McNeill Reggie	20	UTD	944-5726	Morency Marie-Claude	20	URDA	944-4440
McParent M C	7	JWC	994-7969	Morey Carol	25	TOA	995-7965
McPhail Bonnie	35	SKRS	957-4305	Morgan Alan	6	CPB	992-3690
McQuinn M Wayne	31	SRP	957-4283	Morgan-Egan Isabelle	31	SRMC	941-9761
McVey Drew	6	CPS	944-1834	Morin D J	26	TPS	996-0934
McVicar Bob	35	SKRS	996-3307	Morin F	7	JWC	997-8905
Meadows Janis	10	JPOE	996-8893(S)	Morin Lise	23	RZF	943-2420
Meadows Mervyn	13	IDR	992-5457	Morin Marie	39	STC	996-2476
Meehan Patrick	10	JPOE	996-8895	Morin Philip	31	SRPA	957-4291
Mehta Vijay	37	SBAA	992-2338	Morin Sheela	19	ACE	992-6285
Meier-Villa I	13	ISIC	992-6056	Morissette Danielle	43	TRAN	992-8714
Meilleur J Henri	34	SKRM	996-1510	Morissette Louise	5	BCF	996-6137
Meilleur Madeleine	32	SPSP	992-8889	Morissette Robert	10	JPP	943-2415
Meksavanh C	27	EPC	995-4208	Morissette Sylvie	24	TIR	992-5339
Mellor Barry P	30	SIV	944-1964	Moroz Sandy	27	EAT	992-7770
Ménard M	8	JWP	994-3579	Morrison David	6	CPS	944-0376
Meness-Larocque K	15	GMR	944-5993	Morrison Gordon	28	EEL	995-1714
Meredith Greg	24	TIS	995-9468	Morrison R	38	STEE	996-3403
Meunier Guylaine	19	ACEE	992-5966	Morrisette Nicole	35	SKIO	944-2461

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Morrow Durban	24	TOO	996-2584	O'Malley Alan	39	STEM	996-3257
Morrow J	13	ISO	992-7679(S)	O'Neil Brian	11	JLT	944-4255
Morrow John	27	EAT	996-8802	O'Neil Mike	35	SKRM	996-1406
Morrow S	40	STON	992-2742	O'Shea Kevin	22	RZF	943-0497
Moskaluk Donna	38	SBP	996-6512	Oak Brian	17	PJP	996-2458
Mosso Carla	35	SKRS	995-6621	Oceau Jocelyne	21	RBT	996-0105
Mostovac Mark	23	RZC	944-0480	Ohiman Jeff	37	SBAA	996-0578
Moszczenska Marta	33	SPV	992-3051(S)	Oikawa Sharon	15	GAA	944-0395
Mott David	33	SKRC	996-2532	Olenec Ron	31	SRMC	954-7456
Moylan John	39	STEM	996-3257	Olivier Jane	34	SKRS	996-7152
Mrkich Dan	21	RBT	992-1449	Ong Doreen	24	TIR	995-9259
Mueller Bianca	17	PJP	995-1283	Orr John	12	IMO	992-6836
Mueller David	23	RZP	944-1221	Orr Randy	19	AGM	943-2417
Munante Carlos	14	GAM	944-5981	Osendarp Joanne	28	EAR	944-1590
Mundy J M	25	TPF	996-6210	Ouellet J	13	ISO	992-6391(S)
Munro Keith	22	RWT	996-5263	Ouellet L'hon André	1	MINA	995-1851
Murata Ken	25	TOST	996-1758	Ouellet Paul	5	HSO	944-1876
Murphy Alex	14	ISRG	992-6678	Ouimety Chantal	32	SRSK	952-4587
Murphy Daniel J	16	LAM	996-7173	Oxtoby Fred	25	TOSM	992-7722
Murphy Debbie	38	SBP	995-8773	Pageau Jacques	39	STEM	995-8633
Murphy Heather	11	JLT	944-9489	Pajunen Shirley	4	HSO	944-1870
Murphy Wayne	36	SBMQ	992-8158	Paliquin André	38	SBP	996-1791
Murray J	7	JWC	997-1716	Palmer R	40	STOL	944-0944
Murray Kevin	25	TOST	996-8086	Panday Kris	20	UER	942-2069
Murray Marion	35	SKRS	996-2554	Pannu Dee	24	TIR	995-9617
Myers G C	14	ISRI	992-2650	Panter B	38	STEE	944-0622
Myhal W	38	STEI	941-6029	Panthaky Jasmine	5	BCF	996-2162
Mynott R	32	SRMM	952-8689	Pappas Christine	5	BCF	992-6133
Myrand Nicole	19	ACA	996-0258	Paquette Jacques	13	IDR	992-6205
Mysak Daniel M	12	IAM	944-7646	Paquette Michèle	32	SPE	992-9253
Nabb V	14	ISIW	992-6606	Paquin C	27	EPC	944-0685
Nadeau François	11	JLA	996-7194	Paquin Kevin	17	PGR	995-6815
Nadeau François	18	PJP	995-8660	Paradis J G	39	STOT	996-5648
Nadon Jocelyne	5	BCFQ	992-5620	Pardy H G	10	JPO	992-7154(S)
Nash Mike ©	39	STEA	944-1049	Paré Bernard	27	EPMA	995-8108
Nasim Khawar	22	RWTI	943-0893	Parisien-Bossé Louise	28	EEl	996-3324
Nasrallah R	7	JWC	953-4115	Park Suzanne	30	SIV	944-1948
Neill Deborah	17	PRC	943-0898	Parker Ted	39	STOU	944-1014
Nelems Martha	1	MINA	992-6554	Parques W	21	URE	944-6912
Nethercott Mark	35	SKRS	944-5957	Parsons Donna	23	TFX	996-3589
Neuheimer W Joel	20	UEP	944-9178	Parsons Gordon	25	TOSA	995-1773
Nevins Patricia	31	SRD	952-8734	Pasiecznik Lucy	20	UER	944-2046
Newcombe Mike	6	CPR	944-6023	Patry Derrick	10	JPO	992-6540
Newey Robin	35	SKRS	943-0509	Patterson Robert	39	STEM	992-6375
Newman Dan Sgt	14	ISRK	996-5845	Pavia C	37	SBCS	954-7470
Newman Gregory	11	JUS	992-8856	Payant André	8	JWM	953-3813
Newton Henry	40	STOS	944-1241	Peacock Neil	20	UTI	944-9476
Newton Theodora	30	SIV	944-1940	Pearce Paulette	29	CFSM	997-7577
Ng Clement	28	EER	996-3595	Pearce Ron	37	SBDC	992-6286
Nguyen J	37	SBCS	957-8424	Pearson Ken	31	SRM	954-4663
Nield Terry	12	IAM	992-6278	Pearson Lester	36	SBMP	992-4174
Nigl Jackie	33	SPV	992-9446	Pearson Michael	1	MINA	995-0788
Nitof Laura	27	EPE	996-5711	Peever Feme	11	JUS	992-8864
Nitschkie Christine	31	SRMC	957-4049	Peippo David	28	EEl	992-9094
Nixon A	40	STOL	944-0941	Pelkola D W	26	TPS	996-0446
Robert Margo	32	SPD	944-1218	Pelletier Eric	18	AGP	992-1361
Noel Christine	27	EPE	996-0257	Pelletier Serge	16	LGT	944-1143
Noel Hélène	2	MINT	992-6107	Pelletier Serge	35	SKRM	944-1777
Nogrady Kinga	11	JUS	995-8807	Pender Geoff	6	BCT	996-2107
Norfolk Adrian	15	GAA	944-5976	Pépin Yves	19	ACA	992-5359
Novak Gaétane	15	GMR	944-5992	Pergat Larissa	15	GBTA	944-6346
Nunez-Suarez Mario	11	JLAC	995-0119	Pergat L	40	STON	992-2742
O'Connell Christine	26	ETP	992-7772	Périard Louise	33	SPT	996-6958
O'Connor Donna	36	SBML	996-6494	Perlain Carmen	12	IMO	943-0495
O'Connor Gib	31	SRPA	957-4098	Perrault Brian	36	SBDS	992-1626
O'Donnell Alana	16	LGT	944-1005	Perrault Lyse	14	ISRG	992-6680

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Perreault Mike	40	STOC	944-1786	Pretty Joanne	11	JLE	996-3865
Perreault Sylvain	8	JWP	(514)283-6906	Priest Bill	30	SIV	944-1966
Perrin Jane	35	SKIO	944-1486	Primeau Denise	8	JWM	994-3558
Perron Arthur	5	BCFQ	992-6144	Pringle Gary	28	EEA	996-4002
Persick B P	37	SBAM	992-9719	Pronovost Josée ©	40	STOS	996-4439
Peters K	40	STOF	953-4934	Proulx Diane	33	SKRC	996-9386
Peters Kirsten	11	JLT	992-8124	Proulx Jacques	33	SPSS	996-8434
Peters Romy	23	RZC	944-1224	Proulx Sandra	30	SIV	944-1958
Petit J P	20	UTI	944-9482	Proulx-Dubé Renée	29	CFSL	994-7183
Petraki Elie	31	SRPA	957-4290	Publicover Robert	28	EAS	992-7023
Petroski Alexa	40	STOS	995-1883	Puddington J	13	ISI	995-0750(S)
Philippe Denis	37	SBFH	996-0341	Pun Mina	26	TPP	992-1368
Phillips Jean	37	SBFM	996-4949	Pust Agnes	6	CPP	944-1831
Phillips Michael	19	UGB	944-6183(S)	Puxley E	21	RBR	996-7940
Picard Bruno	2	MINT	996-6271	Pyl Corrie	31	SRPE	957-4297
Picard F	28	EAA	995-3293	Qi Xin (Cindy) ©	39	STEI	941-5223
Picard Geneviève	5	BCF	943-0057	Quan Dan	31	SRPA	957-4274
Picard Jean-Paul	19	ACA	995-0668	Que-Blackburn Elizabeth	6	BCMA	995-6829
Picard Marlène	13	ISDT	996-8669	Quick Fred	13	ISDF	995-4500
Picard René	19	ACA	992-5726	Quigley Deborah	6	CPB	944-0399
Pichette Michael	4	XDC	944-0847	Quinn Diana L	13	ISDF	992-0132
Piecka Karl	32	SPSC	992-5496	Quirt Sandra	35	SKS	944-0862
Pierce Suzanne	20	UTI	944-5849	Racicot André	43	TRAN	995-7315
Pigeon Lynda	4	XDV	943-1079	Racine A	13	ISO	996-8885
Pigott Peter	23	RZC	992-9542	Racine Jacqueline	35	SKRM	996-9175
Pillarella F D	13	ISI	996-0861(S)	Racine M	38	STEC	944-0877
Pilon Bonnie	32	SPSC	995-7353	Racine Nathalie	35	SKIA	992-0258
Piscopo Lynda	30	SIV	944-0074	Racine Pierrette	35	SKRS	992-2168
Plessors Richard	35	SKRS	957-5863	Rainboth Tom	35	SKRM	996-3616
Plouffe Gilles	2	MINT	992-6090	Rainbow M A K	14	ISRI	996-1233
Plouffe Louise	4	XDS	996-9815	Rajotte Gilles	37	SBAM	996-7174
Plouffe Manon	33	SKR	996-1779	Rakmil Victor	14	ISCT	992-6399(S)
Plunkett Joyce	37	SBFM	996-0436	Rasmussen Denise	12	IDR	992-3042
Plyler W	38	STEI	941-5241	Ratcliffe Vivien	21	RAM	943-0610
Poetschke Robert W	18	PSP	992-9292	Rathwell Wes	22	RWTF	995-6435
Poirier Daniel	25	TOA	995-8702	Ratray S	27	EPC	996-1413
Poirier Danielle	35	SKS	996-0754	Ravnignat Marjorie	6	CPR	944-0378
Poirier Jérôme	15	GBT	944-6592	Ravnignat Pierre	30	SCBA	944-1106
Poirier Lori	14	GAM	944-5982	Read Wayne	33	SPSS	992-5241
Poirier Louise	36	SERV	992-2221	Reardon Lorraine	22	RWTF	996-2147
Poirier Rita	15	GAA	944-6573	Redmond Gerry	4	XDV	943-1077
Poisson Louis	15	GBTA	944-8133	Reeves Jordan	27	EAT	944-1591
Poitras Y	37	SBCS	957-7434	Rego C	7	JWC	953-6158
Pollack Ann	28	EEN	992-2225	Reid Max	20	UTO	944-8821
Pombert John	38	SBP	996-8988	Reilly Rose	31	SRMP	957-4053
Pomerleau Rick	40	STOS	990-8618	Reimiller LCol Ernest	13	IDR	995-9296
Poole Susan	35	SKRS	944-5310	Reinecke Karin	11	JLT	944-0029
Portelance Roger	4	XDV	995-3166	Reinhardt T	38	STEE	944-0447
Pothier A	40	STAO	992-5347	Reissner Les	19	AGE	944-1455
Potter T	27	EPC	995-0618	Reitano Claire	35	SKRM	996-9177
Potvin André	23	RZF	944-0882	Remus Brenda	13	ISDT	995-7875(S)
Potvin Rachelle	31	SRMS	957-4064	Renaud Dot	18	AGE	996-2724
Potvin Sylvia A	26	TPP	996-7183	Renaud Line	1	MINA	944-1267
Poulin Denis	38	SBE	992-0803	Renaud Michèle ©	39	STEA	944-1124
Poulin Line	13	IDC	992-1706	Renaud Nathalie	4	XDS	995-5671
Poulter Karen	4	HSO	944-1880	Reshitnyk M	26	TPS	996-1862
Powell J	13	ISDR	992-6593	Reynolds J	32	SRMM	952-8693
Power Alice	29	CFSP	944-0036	Rheault-Kihara Steven	28	EAR	944-1592
Powless Francine	13	ISDT	992-6703(S)	Ricard Ann	10	JPO	992-7992
Pratt Wendy	37	SBFC	996-4355	Rice Lisa	23	TFX	996-2947
Prebinski Ed	14	ISRA	996-9404	Richard Estelle	34	SKRS	996-6822
Pregel Astrid	26	TPP	996-3024	Richard Marc	35	SKRM	996-1760
Preston Bonnie	39	STEM	995-6615	Richard Pierre	31	SRPA	957-4292
Preston Charles	34	SKRS	944-5557	Richer Charles	35	SKRS	944-5944
Preston David	28	EEA	996-5638	Richer L	7	JWC	994-3620
Preston-Laurin J	16	LGD	996-8433	Richer Ray	35	SKRS	943-2154

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Richer Sylvie	32	SPE	995-9298	Sagle Bill	35	SKRM	996-8653
Richter Caroline	35	SKRS	943-8154	Sahgal Vinod	42	AUDG	995-3708
Riethman Steven	10	JPOE	996-8891	Saint Louis Virginie	6	CPS	944-0476
Riochet Jean-François	43	TRAN	995-0720	Salesse Guy	16	LGT	995-8804
Riopel Jean	21	URR	944-6905	Salloum Colette	34	SKRS	944-5942
Riou-Lavigne Lucienne	31	SRMP	957-4046	Sample Nancy	5	BCC	996-2215
Ritchie Deborah	11	JLT	943-2804	Samson Michel	20	UTO	944-9479
Ritchie Janet	5	BCC	992-7629/992-6282	Sandberg Cathy	35	SKRM	996-7138
Ritchie Lise	28	EAS	996-3460	Sanderson Dave	39	STEM	995-9106
Ritchie Theresa	33	SPV	995-5968	Sanderson George	22	RWT	995-6440
Robert Carole	28	EEL	995-0990	Sanford Jackie	21	RBT	996-2858
Robert Denis	22	RWM	996-6704	Sanford Wendell J	5	HSO	944-1878
Roberts Debbie	35	SKS	992-1336	SansCartier Diane	11	JLO	995-0413
Robertson Mike	28	EAR	944-9180	Sarault Phyllis	31	SRMC	952-8694
Robertson Paul	28	EAR	944-3215	Sarazin M	8	JWP	997-6029
Robertson Stephanie	1	MINA	995-1851	Sarda Liliana	25	TOSM	996-7186
Robineault Jean-Marie	10	JPO	996-4374	Sarty L	21	RBR	995-8280
Robineault Sophia	23	RZC	944-0675	Sasseville Danielle	35	SKRS	996-4074
Robinson Carolyn	14	ISRI	992-6845(S)	Saumier Colette	35	SKIO	944-1640
Robinson Wayne	29	CFSP	992-8228	Saunders David	43	TRAN	995-0554
Robitaille Gail	31	SRMS	957-4067	Sauriol Hélène	33	SPT	995-5967
Rochon Darquise	13	ISDT	992-6704	Sauriol Jean-François	14	ISCA	944-0677(S)
Rochon Lucette	29	CFSM	997-7506	Sauriol Lucie	29	CFSP	944-0038
Rochon Robert J	10	JCD	992-2728(S)	Sauvé Nicole	37	SBFM	996-1023
Roger D	8	JWP	953-3598	Sauvé Terry	25	TOSA	995-1712
Rogers Doug	22	RZDA	944-1220	Savage J	7	JWF	994-3582
Rohringer Andrew	36	SBMC	944-0039	Savoie Marie-Lynn	4	XDV	995-9237
Rohringer Donna	36	SERV	995-9781	Sawyer Nicole	4	XDC	996-8687
Rolland P A	25	TOC	996-1835	Schaefer Pat	26	EFB	995-7972
Rondeau Danielle	23	RZF	944-0739	Scharf Mary	13	ISDP	996-2326
Ronish Andre	24	TIR	996-1425	Schmidt Suzanne	38	SBP	996-6609
Rooney Barbara	16	LGT	996-5357	Schofield John	15	GBTE	944-6994
Rozenaal Sam	40	STON	944-0458	Schroeder Norm	40	STOS	995-4750
Rose Ron	28	EAA	992-8172	Schryter Brigitte	33	SPSS	996-5934
Rosebrugh Jennifer	25	TOC	996-8050	Schutte Paul W	16	LGT	996-5358
Roseman Dan	28	EEL	992-2299	Scott Brian	30	SIV	944-0073
Rosenfeld Irving	20	UER	944-5047	Scott L	27	EPC	995-4338
Rosenthal Douglas A	39	STC	943-1127	Scown Heather	13	IDC	995-0166
Ross A	27	EPC	996-8065	Scrimmes Joanne	36	SBME	995-2885
Ross Jim W	29	EEL	996-1767	Scully Kevin	40	STOS	944-1776
Rousseau Denyse	19	AGE	996-2919	Seaborn Dick	19	ACE	995-3637
Rousseau Hugues	6	CPG	944-0384	Sealy Lucretia	40	STOS	992-6145
Rousseau Robert	23	RZF	996-5933	Seangio Al	36	SBMC	992-0142
Rowan Sean	5	BCF	992-9334	Seangio L M	32	SRMM	952-4593
Rowswell Benjamin	18	AGP	992-4831	Seebach Dennis	20	UEP	944-4797
Roy Cécile	4	NFX	992-9047	Seguin Denise	5	HSO	944-1893
Roy Ginette	38	SBP	996-2146	Séguin Edith	26	TPP	996-2978
Roy Isabelle	22	RWR	996-4427	Séguin Linda	40	STOS	944-0670
Roy Lise	5	BCD	995-6720	Séguin S	40	STON	992-2742
Roy Lucie	24	TOO	996-1831	Séguin Suzanne ©	40	STOS	944-1155
Roy Paul	14	ISRP	992-3881	Séguin-Doré Monique	29	CFSL	997-7304
Roy Richard	16	LGT	944-5061	Senoran Yolanda	33	SPG	996-4257
Ruckstuhl S	40	STA	943-0007	Seppy Frédéric	27	EAI	992-8719
Ruddick Monique	32	SPA	992-0442	Seropian M	42	FSCA	944-5729
Ruhland Klaus	26	EPE	996-2389	Serrao Phyl	17	PRC	992-7359
Rusaw L	27	EPC	996-8929	Seyer Christiane	11	JLT	944-0351
Rush Graham	20	UTI	944-9471	Shah Michael	11	JLO	992-3653
Rush Ray	20	UER	944-2055	Shalla Roseanne	12	IDD	996-2521
Russel Colin	17	PRC	995-7575	Shannon George	25	TOS	996-1891
Russell Bryan	31	SRMD	957-4269	Shantz Graham	17	PRC	996-7256
Russo André	31	SRMS	957-4060	Shapardanov C	21	RBR	992-6225
Rust Greg	22	RWTI	995-8296	Shapardanov Chris	21	RBT	992-6225
Ryan Allan	35	SKIA	996-2841	Sharma Prakash	6	CPE	944-4605
Ryan M E	38	STD	943-0008	Sharp Daniel	31	SRMZ	954-4432
Ryback Bill	24	TIR	995-7941	Shaw David	20	UTI	944-9474
Sabourin Pierre	26	TPP	996-3028	Shaw Doug	36	SBMC	944-0057

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Shaw Ian	21	RBR	995-3555	Somerville Philip R L	28	EED	992-7825(S)
Shaw Ren	35	SKIA	996-7984	Sommerville T W	11	JUS	992-6299
Sheppard Dennis	37	SBFM	944-0976	Sondergaard B A	40	STOR	992-2846
Shepard Legault Melissa	21	RAM	995-5269	Sorensen D	40	STOF	953-4934
Sherin Max	29	CFSP	944-0742	Soroka Gary	6	CPP	944-6846
Shingles Phyllis	15	GBTM	944-5998	Sosnow Clifford	11	JLT	992-0478
Shorkey Elizabeth	31	SRMP	957-4045	Soucie Sharon	13	ISDF	996-3957
Shorthouse David	16	LAM	996-7616	Soucy Michel	31	SRPC	957-4289
Shortman J	40	STO	944-0187	Sozanski M	32	SRMM	952-4595
Shuter Jeff	35	SKRS	944-1641	Speers Bob	25	TOST	996-1908
Shuttleworth Jaye	10	JEN	944-0956	Spencer Susan	28	EAR	944-9169
Sibbitt Glenn	26	EPE	996-0635	Spicer David	35	SKID	944-1488
Sicard M	40	STA	992-3781	Spiers Charles	38	STEM	995-8611
Sicard Pierrette	38	SBP	996-4445	Spieß D	21	URE	944-6914
Sicard Yves	31	SRMC	954-4660	Spiteri-Hay Tessa	16	LSR	996-7612
Siddoo Carey	17	PKE	943-0898	Spoerel Claus	15	GAA	944-3565
Simard André S	30	SIX	944-1931	Spoke Fred	16	LGT	996-3877
Simard Jacques	13	ISD	992-7400(S)	Sprague P	27	EPC	996-8952
Simard Liliane	19	ACA	992-1557	Springett Gerry	36	SKM	944-0385
Simard Monique	30	SCBA	944-9098	Spunt Joan	20	UTI	944-5914
Simon Corina	32	SRMM	952-8690	Strour Clem	6	BCT	996-8665
Simon Josiane	30	SCBA	944-5460	St. George Judith	25	TPF	996-0648
Simon Mary	3	ACX	992-6700	St. Georges M	13	ISO	996-8885
Simon N	7	JWC	995-8826	St. Louis Lynn	31	SRMZ	954-4665
Simpson John	40	STOJ	944-0619	St. Louis Marthe	6	BCT	996-2157
Sinasac Roger	40	STOS	944-1241	St. Michael Carole	28	EAR	944-9170
Sincennes Mireille	29	CFSM	956-7024	St. Pierre Suzanne	32	SRSK	957-4268
Sinclair J E	12	IDA	995-6689	St-Denis Bernard	37	SBFH	996-4211
Singh Baldev	35	SKRS	996-2614	St-Denis Thérèse	36	SERV	992-2221
Sinnott Kevin	25	TPF	996-6188	St-George M	38	STES	944-0185
Sima Marilyn	26	TPE	996-1971	St-Hilaire Céline	33	SPT	995-7131
Sirois Claude	5	BCC	992-6980	Stadelbauer Lisa	15	GMRX	944-5980
Sirois G	40	STOR	992-2846	Stainforth Piers	18	AGS	992-1485
Sivyer D J	13	ISO	992-6915	Stamp Marie-Anne	22	RWT	996-2363
Skanes Robert	31	SRPA	957-4092	Staniford Rosslyn	36	SBMQ	996-3805
Skelly D	40	STO	944-1129	Stansfield Randy	22	RWR	996-4547
Skelly Doug	39	STOS	944-1415	Staruch Dianne	20	UER	944-2058
Skerkowski Brian	4	XDS	992-6436	Steen Bruce	22	RZF	942-2424
Skinner Bill	26	TPP	996-1907	Stelmack Carole	5	BCC	996-3980
Skok George	32	SRSR	952-8736	Stephens Dave	36	SBMG	944-0465
Skuce C	37	SBC	992-2245	Stephens Lise-Anne	36	SBMP	943-2794
Sloan Ellen	31	SRMD	957-4116	Stevens B ©	39	STEI	941-4949
Sloan Jennifer	6	BCM	995-1875	Stewart Colin	6	BCM	992-6488
Smith A Ian	28	EEN	995-2107	Stewart L G	40	STOH	996-8892
Smith Alan C H	23	RZP	992-2098	Stewart L'hon Christine	1	MINA	992-6560
Smith Barbara	35	SKRS	944-6669	Stewart Nancy	35	SKRS	944-5951
Smith Clayton	39	STOS	944-1237	Stewart R M	40	STOO	953-3166
Smith D L	32	SPA	996-8602	Stone Geoff	27	EAI	944-1564
Smith D W	10	JLA	992-6296	Stone Nathaniel	5	BCC	995-1568
Smith Gary	17	PSD	992-3372	Stranks Robert	6	CPE	996-4004
Smith Gordon S	3	USS	944-4911(S)	Stratton Adrienne ©	40	STOE	995-7447
Smith K	27	EPC	995-8358	Stringham James A Q	11	JLT	992-9024
Smith Ken MWO	14	ISRK	992-6384	Stubbert Russ	12	IMO	995-5244
Smith Lynn	38	SBP	996-5999	Stuckless Carol Ann	17	PSE	996-8199
Smith Michael	11	JLT	995-6095	Stuike Bradley	31	SRMD	957-4115
Smith Patricia	5	HSO	944-1871	Sumner Norm	31	SRP	957-4293
Smith Reg	18	AGS	995-7800	Sunderland Sean	15	GAA	944-0397
Smith Solange	36	SERV	996-8757	Sutton R	40	STOC	944-1786
Smith Valerie	33	SPT	996-6956	Sven Blake	28	EAR	996-6433
Smithers Michael	23	TIM	995-0800	Svoboda Lisa	5	BCC	992-2096
Smyth H L	13	ISD	992-4025	Swarts Marie	35	SKS	995-3711
Snyder Gerry	27	EAT	943-8818	Swelin C	40	STOO	994-3674
Snyder Jackie	27	EAT	992-1216	Swenson M	13	ISIC	992-6056
Snyder Ross B	16	LCR	992-9252	Szukits Suzanne	27	EAT	992-7269
Sodhi C	38	STES	944-1050	Taillefer Annie	29	CFSL	994-7177
Solomon Pat	28	EED	996-5668	Taillon B	40	STOO	953-1905

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Tardif Jeanne	23	TIM	995-4128	Tremblay Lucie	24	TIS	995-6800
Tario Sandie	28	EER	992-1318	Tremblay Réjean	35	SKS	992-7687
Tassé Gilles	20	UTI	944-6577	Trempe-Tessier C	37	SBA	992-9717
Tassé Jean-Marcel	26	TPP	996-5348	Trépanier Lise	26	TPE	996-5562
Taylor Maureen	26	EAM	992-7021	Trépanier M	40	STON	992-2742
Télécopieur	31	SRMS	954-4536	Trethowan L	32	SRS	952-8728
Tellier Alain	19	AGE	996-4266	Trott Barry	39	STEM	943-0006
Tellier Lucille	11	IFB	944-4275	Trott Janet	30	SCBA	944-1102
Tellier Y	37	SBC	992-2641	Trottier J R	21	URE	944-6911
Tessier Guy	29	CFSM	956-7027	Trzmeil G	40	STOF	953-4934
Tessier Lisa	37	SBFM	992-0446	Tsai Maureen	28	EEI	944-0026
Tessier Michel	15	GAF	944-1736	Tucciarone John	30	SCBA	992-7395
Tessier Michel	17	PRC	995-8606	Turcotte Danielle	43	TRAN	943-0928
Tessier Phil	3	DMT	944-5483	Turcotte Sylvie	8	JWM	994-3572
Tessier Réjean	16	LSR	996-3270	Tyerman Gail	28	EEN	995-7546
Têtu Michel	22	RWT	996-3774	Tyrrell Eloise	36	SKM	944-6487
Têtu Richard	10	JPP	996-5508	Tyrrell Ken	26	TPE	996-3558
Théberge Nancy	4	XDV	996-9875	Udell Joyce	18	AGS	992-0350
Therriault Jean	14	ISR	992-7996(S)	Urquhart Maureen	32	SPA	996-2968
Therrien Michelle	22	RWR	995-8290	Vachon Conrad	3	USS	944-5483
Thibault Denis	16	LGT	996-4198	Vachon Gordon K	12	IDA	995-9299
Thibault Denise	4	XDV	944-0848	Vachon Jean-Jacques	35	SKRM	995-1296
Thibault Marc	39	STOS	944-0950	Vadeboncoeur Monika	23	RZF	943-0498
Thibault René	13	IDC	992-3795	Vaillant Chantal	31	SRMS	957-4059
Thibert Jacques	32	SPSP	992-7119	Valentine Jo-Anne	35	SKS	996-4042
Thibodeau Christine	33	SPSS	996-5935	Valentine L	13	ISDP	992-4080
Thissen Sonya	24	TIS	995-7231	Valentine Nancy	14	ISRP	944-1215
Thivierge Ghislaine	37	SBFM	996-0453	Valin Diane	38	SBP	996-0013
Thomas Barry	39	STOD	944-1021	Valle Claudio	27	EPM	996-0640
Thomas P D	14	ISRI	996-0847(S)	Valle Louise	23	RZC	944-1225
Thompson Bob	5	BCC	996-1947	Valles Cherise M	20	UEP	944-4876
Thompson Daniel	42	AUDG	996-6170	Van Beselaere Duane	4	NAX	944-4323
Thompson Gaston	22	RWTF	992-7001	Van der Starren Mike	14	ISRA	944-1022
Thompson Marlene	12	IDN	995-9284	van Staaldunen William J	4	HSO	944-1869
Thompson Pru	20	UEP	992-7260	Vandenhoff Mary E	25	TOS	996-0550
Thomson Lynne	17	PKE	995-8744	Vandermeer W	40	STON	992-2742
Thomson Paul	32	SRSR	952-4588	Vanderwerf Margriet	2	MINT	996-8605
Thorpe D'Arcy	10	JEN	944-0428	Vanier Robert	18	AGS	992-8965
Thurston Donna M	19	ACE	996-1014	Vary Andrée	25	TPF	996-0705
Tibben A	40	STO	944-0938	Vasdi Peter ©	38	STD	944-1128
Tiefenbrunner Klaus	10	JPO	992-6540	Veck Vi	23	RZC	944-1010
Tiefenbrunner Klaus	33	SPV	995-3123	Venner Gordon	22	RWM	996-8784
Tink Barbara	18	PSP	995-7652	Vermette Denys	32	SPS	996-2889
Tipton Jack	39	STEM	995-3789	Verner J	8	JWS	997-6035
Tisdell Patrick	35	SKIO	944-1492	Verreault J	37	SBC	992-2241
Tkalec Louise	30	SCBA	944-9022	Vertefeuille A	37	SBC	996-1917
Tobin Patrick	1	MINA	992-6574	Vézina Daniel	16	LGT	996-8625
Todd Robert	23	RZP	944-0398	Vidricaire Marc	3	DMA	944-4149
Tognet Ginette	11	JLE	995-1108	Villeneuve Lorraine	33	SPSS	992-9445
Touchette Jean	18	AGH	992-6664	Villeneuve Manon	32	SPS	992-5379
Tougas Denis	35	SKRM	992-8043	Virr Michael	17	PSA	996-1989
Tough Hole Ann	40	STOS	995-7616	Virtue Alan	23	TFX	996-1775
Tough Linda	21	URR	944-6869	Vitols Lisa	1	MINA	944-1254
Tough Peter	22	RZF	944-1004	Viveash David	15	GMRX	944-6572
Tourangeau Gilles	26	EPE	996-2397	Voghel Michel	11	JUS	995-1258
Tourigny Claire	32	SPSP	996-6903	von Donhoff H J	7	JWDS	953-9964
Tovey Carol	19	AGE	995-2809	Waddell Douglas G	27	EAD	992-0293(S)
Townson Frank	32	SRS	952-8727	Wagom P	35	SKS	944-0974
Tracey Jeffrey	12	IDN	944-1308	Wainwright Georgina	17	PSE	992-0959
Traynor I	27	EPC	996-8931	Waite Chris	37	SBFH	996-2236
Treleaven John H	24	TOD	996-1745	Walker Danielle	6	BCM	995-1876
Tremblay Daniel	16	LSR	992-6525	Walker Theresa	35	SKRS	943-0509
Tremblay Gerry	29	CFSP	997-4599	Wallace Jean-Louis	20	UER	944-9124
Tremblay Gilles	36	SBMP	995-8769	Wallace Lindsay	42	AUDG	996-6170
Tremblay Guy	35	SKRS	943-0508	Ward A R	32	SRMM	952-4598
Tremblay Hélène	40	STOQ	995-1412	Ward Bonnie	36	SBME	992-1252

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Ward Charlotte	16	LGT	996-4199	Wilson Bill	35	SKRS	992-9040
Warner Bruce	36	SBMC	996-1245	Wilson Christine	17	PKE	995-7680
Warren Michael K	10	JPP	992-5842	Wilson D	39	STOS	944-0953
Wassill René	21	RBT	996-7701	Wilson Keith	33	SKR	992-7532
Waterman Bill	31	SRMP	954-4605	Wilson Lesley	17	PGR	996-0980
Watson B	21	URE	944-6907	Wilson Randle	27	EPMA	995-2744
Watson Lynda E	26	EPE	992-9166	Wilson S	8	JWS	994-3514
Watt R	38	STEC	995-1879	Wilson Steve	6	CPE	944-7126
Watts Alison	38	STEM	996-2136	Wimperis Susan ©	38	STD	944-1123
Waugh Céline	36	SBD	995-9599	Winter Betsy	36	SBMG	992-8115
Wayand Julia	12	IMO	992-6651	Wise N C	7	JWC	994-3533
Weekes Barbara	6	CPS	944-8393	Wolfe Robert	28	EER	(613)545-3427
Wehfriz J	40	STOM	943-1101	Wongergem Michael	17	PSA	996-5903
Weinstein Ted	17	PSE	996-5824	Wong Eric	26	TPP	996-7185
Weir Geoffrey	12	IDN	996-7541	Wong Sing	37	SBFP	996-2942
Wells J	40	STOV	995-1332	Wood Alexandra	23	TIM	996-7865
Wells N	8	JWS	994-7586	Wood Marie-Aline	22	RZF	944-1229
Werring Larry	14	ISCP	992-6364(S)	Wood Terry	28	EEN	995-4749
West Chris	17	PKE	943-0897	Wood Wendy	31	SRMD	957-4085
Westdal Christopher W	12	IDX	944-1912	Woods Doug G	37	SBA	992-9675
Weybrecht E W	27	EAA	992-3586	Woods Rachelle	33	SKR	996-8889
Wheeler Laurie	27	EPMT	995-1324	Woolaver Ruth	4	XDS	996-8761
Wheeler Stewart	6	CPG	944-5153	World Gordon	17	PGR	992-8077
Whelton Carmel	11	JLE	996-3863	Wright Dwayne	22	RWT	995-9402
Whippler Todd	39	STOM	943-1101	Wynne David E	17	PGR	995-8661
White Cathy	26	TPE	996-8715	Yau Henry	24	TIS	995-6634
White D	26	TPS	996-0688	Yelle Marie	14	ISRE	992-0150
White Geoff	5	BCT	992-6164	Yorke Gary	26	EPE	996-5623
White J	40	STO	944-1483	Young G	37	SBAD	995-6840
White Jean	32	SPE	996-5595	Young Kelly	35	SKRS	995-8987
White John	40	STOI	944-1483	Young Maurice	32	SPSC	992-0315
White Marilyn	18	AGH	992-2756	Young Peter	39	STEM	944-0032
White Stephanie	35	SKRM	996-2535	Zakhem Mary	17	PJP	995-1281
Whitehead Nancy	6	BCT	992-6267	Zanetti Rosamaria	11	JLAC	995-3254
Whiteside Dale	27	EAI	944-4778	Zed Finless Sandra	11	JUS	996-1300
Whiteside S	21	URE	944-6918	Zeisler E Ruth	16	LGR	996-6547
Whitla Al	30	SIV	944-1934	Zeldis G	40	STOL	944-0945
Whittleton Jack A	16	LGD	996-8435(S)	Zihlmann Francine	27	EPE	996-0210
Wielgosz Renata	16	LSR	995-1053	Zilber Harold	14	GAM	944-1202
Wielheesen Bill	34	SKRS	992-7437	Zinni Joe	2	MINT	992-6236
Wight Don E	6	BCT	992-7114	Zubrzycki Alain	28	EER	996-4319
Willer Ed	15	GAA	944-7318	Zuidwijk Ton	11	JLT	992-7785
Williams Hugh	28	EER	996-1922	Zwicker Ray	5	BCC	992-6258
Willows George	20	UTI	944-6576				

## SERVICES AUXILIAIRES

### ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA (NPX)

PEARSON A6

Renseignements ..... 993-7466  
Télécopieur ..... 998-8787

### ASSOCIATIONS DES EMPLOYÉS DU SERVICE EXTÉRIEUR

Alliance de la Fonction publique du Canada  
(AFPC) Sections locales 70125 et 70371 ..... 233-8277  
Association de la communauté du service  
extérieur (FSCA) ..... 944-5729  
Association des gestionnaires financiers  
de la fonction publique (AGFFP) ..... 728-0695  
Association professionnelle des agents du service  
extérieur (APASE) ..... 234-1391  
Fraternité internationale des ouvriers en électricité  
(FIOE) Section locale 2228 ..... 725-3608  
Institut professionnel de la fonction publique  
du Canada (IPFPC) ..... 228-6310  
Organisation récréative des Affaires  
extérieures (ORAE) ..... 996-1325

### BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 1

CASBOURNE Gordon - Directeur ..... 564-2005  
Information ..... 564-2005

### BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

PEARSON B 2

Sahgal Vinod - Principal ..... 995-3708  
Auerbach Lewis - Director ..... 996-9913  
Dayal Raj - Director ..... 996-8341  
Ahuja Pal - Gérant ..... 944-1944  
Thompson Daniel ..... 996-6170  
Legg J C - Advisor ..... 996-9052  
Wallace Lindsay ..... 996-6170  
Télécopieur ..... 996-6532

### CAFÉTÉRIA (Sodexho)

PEARSON C 1

HARTE Geneviève - Gérante ..... 789-3518  
Lima Judith ..... 789-3518  
Télécopieur ..... 789-2218

### CENTRE D'ACCUEIL

PEARSON A 9

Gérant/Maître d'hôtel ..... 944-7283  
Réservations ..... 996-2738

### COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE

231-ÉO, Chambres des Communes

FLIS Jesse - Député ..... 992-2936  
Sullivan Louise ..... 992-2936  
Télécopieur ..... 995-1629

PEARSON A 3

Meadows Mervyn - Secrétaire de la Commission ..... 992-5457

### IMPRIMERIE GCC

PEARSON B G

ARCHAMBAULT Paul - Atelier de Pearson ..... 947-2517  
Renseignements ..... 995-2651  
Télécopieur ..... 996-3892

### MAISON D'ACCUEIL DU GOUVERNEMENT

7 RIDEAU GATE

Hôtesse ..... 993-9970  
Télécopieur ..... 993-7970  
Réservations ..... 996-2738

### SECRETARIAT DE L'ALENA- SECTION CANADIENNE

CENTRE DE LA BANQUE ROYALE 7

BEEHAN Cathy - Secrétaire canadienne ..... 992-9382  
McCormick Claudette - Adjointe administrative ..... 992-9382  
Bédard Manon - Services de secrétariat ..... 992-9388  
Télécopieur ..... 992-9392  
Eastman Michael - Secrétaire adjoint et  
conseiller principal en politiques ..... 992-9383  
Patel Mahesh - Informatique et finances ..... 992-2300  
Whissell Richard - Chef, Personnel et  
administration ..... 992-9386  
Pickard Jill Anne - Directrice, Services du greffe  
et greffier de la cour ..... 992-9385  
Bogale Feleke - Chef, Services d'information ..... 992-9384  
Lalonde Robert - Greffe et information ..... 992-8325

### SERVICE INTERNATIONAL DE L'IMMIGRATION

PLACE DU PORTAGE IV 10

SIGURDSON K - Sous-ministre adjoint int ..... 994-2234  
Adjoint de direction ..... 994-2247  
Télécopieur ..... 953-7957

PLACE DU PORTAGE IV 3

Migration internationale et coordination du programme  
Dussault R - Directeur général ..... 997-2774  
Télécopieur ..... 994-0215  
Migration internationale  
Edward H - Directrice ..... 997-6216  
Services internationaux et coordination des programmes  
Théault A - Directeur ..... 997-5970  
Litiges et affaires juridiques  
Nicoll P - Directrice ..... 997-2327  
Opérations internationales  
LeBane J - Directeur général int ..... 997-2132  
Télécopieur ..... 994-8137  
Afrique et Moyen-Orient  
Létourneau D - Directeur ..... 997-3910  
Asie et Pacifique  
O'Connor B - Directeur int ..... 997-2900  
Europe  
Trépanier L - Directrice ..... 997-2448  
Télécopieur ..... 994-8137

## SERVICES AUXILIAIRES

<b>Contrôle de l'immigration</b>	
Jean D - Directeur .....	997-3887
<b>Hémisphère occidental</b>	
Lukie A - Directeur .....	997-1776
<b>Planification et gestion des ressources</b>	
Hammond W- Directeur général .....	997-5986
Télécopieur .....	994-1986
<b>Personnel</b>	
Gregson S - Directrice .....	997-8784
Télécopieur .....	994-2211
<b>Planification et analyse</b>	
Current P - Directeur .....	997-9913

### SERVICES DE SANTÉ

PEARSON D 1

Cloutier-Bown Mme C - Infirmière en santé au travail	996-9227
Clinique d'immunisation - 301 Elgin .....	954-6594

### SERVICE DE TRADUCTION (TRAN)

PEARSON B 2

BARABÉ Donald - Directeur .....	992-6193
Beké Christian - Directeur adjoint .....	995-6990
Renseignements .....	995-3481
Renseignements terminologiques .....	995-7315
Télécopieur .....	995-6390

### SERVICE DES VOYAGES DU GOUVERNEMENT

PEARSON C 1

Voyages au Canada et aux États-Unis .....	789-2011
Voyages internationaux .....	789-2011
Télécopieur .....	789-3127

**LISTE DES AGENTS EN SERVICE AU CANADA  
EN DEHORS DU MINISTÈRE**

**Agence canadienne de développement international**

O'Rourke M C ..... 997-7608

**Agriculture Canada**

Ausman J L ..... 995-9554  
Johnson R ..... 995-9554  
Ross C W ..... 996-8324

**Association canadienne des pâtes et papiers**

Davis C ..... (514)866-6621

**Association des exportateurs canadiens**

Ledoux R ..... (514)499-2162

**Bureau du Conseil privé**

Bartleman J K ..... 957-5476  
Burney I ..... 957-5470  
Elder D ..... 957-5389  
Gervais-Vidricaire M ..... 992-5915  
Guimond P ..... 957-5478  
Holmes J ..... 947-6900  
Rice E ..... 957-5225  
Schellenger M A ..... 957-5680  
Whitcomb E ..... 957-5680

**Citoyenneté et Immigration Canada**

Campbell G K ..... 997-9177  
Girard R ..... 994-2234  
Levine M (Toronto) ..... (416)224-4708  
Robertson D C ..... 994-2161  
Sigurdson K ..... 997-2132

**Condition féminine Canada**

Raymond V ..... 995-7853

**Conseil canadien du commerce international**

Swanson J L ..... 230-5462

**Conseil scientifique de Colombie-Britannique**

Kuhnke C ..... (604)438-2752

**Défense nationale**

Bryson J ..... 992-8498  
Collins D B ..... 992-8274

**École d'agriculture de Nouvelle Écosse**

Whalen M ..... (902)893-6700

**EIC Bordeaux, France**

Dionne M ..... 521-6032

**Finance, Dept**

Dimic N ..... 992-6896

**Industrie Canada**

Bélanger P (Vancouver) ..... (604)666-0434  
Brette P (Winnipeg) ..... (204)983-2594  
Burbridge J (Vancouver) ..... (604)666-7633  
Campbell A (Edmonton) ..... (403)292-4146  
Cogné J (Montréal) ..... (514)496-7353  
Debbané G (Moncton) ..... (506)851-6445  
Graham J (Saskatoon) ..... (306)975-4343  
Harquail G (Toronto) ..... (416)973-6154  
Lambermont J (Toronto) ..... (416)973-5187  
Lanoy L (Ottawa) ..... (613)941-2589  
Lucas P (Vancouver) ..... (604)666-1438  
McLeod R (Edmonton) ..... (403)495-3329  
Piatelli M (Toronto) ..... (416)973-5188  
Punter D (Halifax) ..... (902)426-6125  
Rice C (Toronto) ..... (416)973-5157  
Rockburne C (Winnipeg) ..... (204)983-4099  
Valentine G D (Toronto) ..... (416)954-6326  
Woods G (Ottawa) ..... (613)954-5481

**Institut canadien des Affaires internationale**

Bergbusch Eric (Toronto) ..... (416)979-1851

**Ministère des Affaires extérieures et du commerce  
de l'Australie**

McKinnon D (Canberra) ..... 011-61-62-62 24 13

**Pêche et Océans, Ministère**

Rioux Marie-Christine ..... 993-1841

**Secrétariat du Commonwealth**

Hare E N ..... 011-44-1-839-3411

**Soliciteur général du Canada**

Girard R A ..... 994-2234  
Lalonde S ..... 997-3722  
Nichol R ..... 782-0634  
Rancourt M ..... 782-0661

**Université de Dalhousie N.S.**

Montgomery W H ..... (902)494-2038

**Université de Montréal**

Bild Fred ..... (514)343-5970

**Université d'Ottawa**

Williams T A ..... 564-3961

**Université de Victoria**

Lotto V G ..... (604)721-6409

**Vérificateur général du Canada**

Legg J C ..... 996-9052

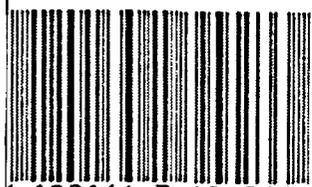
**SYMBOLES DES DIRECTIONS**  
(dans l'ordre alphabétique)

	Page		Page
ACA	19	GAFX	14
ACD	19	GAM	14
ACE	19	GBT	15
ACEE	19	GBTA	15
ACX	3	GBTE	15
AEX	3	GGB	14
AFB	18	GGD	14
AGD	18	GGDP	14
AGE	18	GMR	15
AGH	18	GMRX	15
AGM	19	HSO	4
AGP	18	IAM	12
AGS	18	IDA	12
AUDG	6	IDC	13
BCC	5	IDD	12
BCCH	5	IDN	12
BCD	5	IDR	12
BCDA	5	IDX	12
BCF	5	IFB	11
BCFQ	5	IMF	12
BCM	6	IMO	12
BCT	5	IMOC	12
CFSI	29	IMOP	12
CFSL	29	IMX	12
CFSM	29	ISC	14
CFSP	29	ISCA	14
CPB	6	ISCP	14
CPE	6	ISCT	14
CPG	6	ISD	13
CPP	6	ISDA	13
CPR	6	ISDF	13
CPS	6	ISDP	13
DMA	3	ISDR	13
DMCR	3	ISDT	13
DMT	3	ISI	13
EAA	27	ISIC	13
EAD	27	ISIW	14
EAI	27	ISO	13
EAM	26	ISR	14
EAR	28	ISRA	14
EAS	28	ISRE	14
EAT	27	ISRG	14
EEA	28	ISRI	14
EED	28	ISRK	14
EEL	28	ISRL	14
EEN	28	ISRP	14
EER	28	JAM	7
EFB	26	JCD	10
ENX	26	JEN	10
EPC	27	JFB	7
EPD	26	JIX	10
EPE	26	JLA	10
EPM	27	JLAA	11
EPMA	27	JLAB	11
EPMT	27	JLAB	11
ETP	26	JLAC	11
GAA	15		
GAF	15		

	Page		Page
JLE	11	RWT	22
JLO	11	de la technologie, Europe de l'Ouest	22
JLOA	11	RWTF	22
Section du droit de la mer et du droit de l'environnement	11	Foires et missions commerciales	22
JLOB	11	RZC	23
Section des affaires juridiques de l'ONU	11	Dir de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est	23
JLT	11	RZD	22
Direction du droit commercial international	11	Direction générale du programme de coopération avec l'Europe centrale et de l'Est	22
JPD	10	RZDA	22
Direction générale des affaires consulaires	10	Cons en gestion financière et service des marchés	22
JPO	10	RZF	22
Direction des opérations consulaires et soutien aux mesures d'urgence	10	Direction de l'ancienne Union soviétique	22
JPOE	10	RZP	23
Service d'urgence	10	Direction des politiques, de la planification et du multilatéral	23
JPP	10	SAM	29
Direction de la politique consulaire	10	Bureau de l'administration du secteur	29
JPS	11	SBA	37
Services juridiques - Justice	11	Direction des services administratifs à la centrale	37
JUSR	11	SBAA	37
Conseiller juridiques auprès de SRD	11	Service des locaux	37
JUSR	31	SBAD	37
Conseillers juridiques	31	Gestion des registres d'inventaire	37
JWC	7	SBAM	37
Direction des opérations centrales	7	Soutien matériel	37
JWD	7	SBC	36
Bureau des passeports	7	Direction de la gestion des données	36
JWDS	7	SBCI	37
Planification stratégique	7	Infonnel - Services informatiques	37
JWE	8	SBCS	37
Direction des opérations de l'Est	8	Systèmes financiers - informatique	37
JWF	7	SBD	36
Direction des finances et de l'administration	7	Direction générale des services aux clients	36
JWM	8	SBDC	37
Direction des services de gestion	8	Contrôle des contributions et des marchés	37
JWO	9	SBDS	36
Direction des opérations de l'Ontario	9	Services de gestion	36
JWP	8	SBE	38
Direction des services en ressources humaines	8	Services des relations de travail	38
JWS	7	SBEE	38
Direction de la sécurité et opérations à l'étranger	7	Code de conduite/Conflits d'intérêts	38
JWW	9	SBEH	38
Direction des opérations de l'Ouest	9	Sécurité et santé au travail	38
LAM	16	SBF	37
Bureau de l'administration régionale	16	Direction des services financiers	37
LCR	16	SBFC	37
Direction des relations avec les Antilles et l'Amérique centrale	16	Services de recouvrement	37
LGB	16	SBFH	37
Secteur de l'Amérique latine et des Antilles	16	Services des opérations financières à la centrale	37
LGD	16	SBFM	37
Dir générale des Antilles et de l'Amérique latine	16	Services des opérations financières à l'étranger	37
LGR	16	SBFP	37
Direction de la coordination régionale	16	Analyse et rapports financiers	37
LGT	16	SBM	36
Direction du commerce avec l'Amérique latine et les Antilles	16	Direction des DSE et des voyages	36
LSR	16	SBMC	36
Direction des relations avec le Mexique et l'Amérique du Sud	16	Politique et administration	36
MINA	1	SBME	36
Cabinet du ministre des affaires étrangères	1	Europe	36
MINP	1	SBMG	36
Porte-parole officiel	1	Afrique et le Moyen-Orient	36
MINT	2	SBML	36
Cabinet du ministre du commerce international	2	Les Amériques	36
NAX	4	SBMP	36
Négociateur en chef des accords aériens	4	Asie et Pacifique	36
NCX	4	SBMQ	36
Ombudsman du ministère	4	Assurance de la qualité	36
NEX	3	SBP	38
Ambassadeur pour la conservation des pêches	3	Direction des services de rémunération	38
NEXP	3	SCB	29
Campagne d'information publique sur la surpêche étrangère	3	Secteur des services ministériels	29
NFX	4	SCBA	30
Bureau du coordonnateur principal pour les relations fédérales-provinciales	4	Secrétariat de la planification et de la gestion des ressources	30
NPX	60	SERV	36
Administration du Pipe-line du Nord Canada	60	Centre de services	36
PAM	17	SIP	30
Bureau de l'administration régionale	17	Direction de la planification et des pratiques	30
PGB	16	SIV	30
Secteur de l'Asie et du Pacifique	16	Direction de la vérification	30
PGR	17	SIX	30
Direction de la coordination régionale de l'Asie et du Pacifique	17	Bureau de l'inspecteur général	30
PJP	17	SIXE	30
Direction du Japon	17	Évaluation	30
PKE	17	SIXP	30
Direction de la Corée et de l'Asie de l'Est	17	Projets spéciaux	30
PND	17	SKD	33
Directeur général (Secteur Asie et pacifique)	17	Direction générale des ressources documentaires	33
PRC	17	SKI	35
Direction de la Chine	17	Direction infocentre	35
PSA	17	SKIA	35
Direction de l'Asie du Sud	17	Publications administratives	35
PSD	17	SKID	35
Directeur général (Secteur Asie et pacifique)	17	Accès électronique à l'information	35
PSE	17	SKIO	35
Direction de l'Asie du Sud-Est	17	Centre des appels	35
PSP	18	SKM	35
Direction du Pacifique Sud	18	Service de la correspondance ministérielle	35
RAM	21	SKR	33
Bureau de l'administration régionale	21	Dir de la gestion de l'information documentaire	33
RBD	21	SKRC	33
Direction générale de l'Europe centrale et de l'Est	21	Systèmes de l'information documentaire	33
RBR	21	SKRD	34
Dir des relations avec l'Europe centrale et de l'Est	21	Documents semi-actifs	34
RBT	21	SKRM	34
Direction de l'expansion du commerce en Europe centrale et de l'Est	21	Gestion des services du courrier et de messagerie	34
RGB	21	SKRR	34
Secteur de l'Europe	21	Service des archives	34
RWD	21	SKRS	34
Direction générale de l'Europe de l'Ouest	21	Service de l'information documentaire	34
RWM	22	SKS	35
Direction des relations avec l'Union européenne	22	Direction des services de bibliothèque	35
RWR	22	SPA	32
Direction des relations avec l'Europe occidentale	22	Direction des employés recrutés sur place	32
		SPD	32
		Direction générale du perfectionnement des ressources humaines	32
		SPDA	32
		Programme d'aide aux employés	32
		SPE	32
		Direction de la gestion du groupe exécutif et des chefs de mission	32
		SPG	33
		Filière politique/économique	33

	Page		Page
SPS	32	STOT	39
SPSC	32	STOU	39
SPSP	32	STOV	40
SPSS	33	STOX	39
SPT	33	STOZ	39
SPV	33	TAM	23
SPX	32	TEST	25
SRD	31	TFB	23
SRM	31	TFX	23
SRMC	31	TID	23
SRMD	31	TIM	23
SRMM	32	TIR	24
SRMP	31	TIS	24
SRMS	31	TOA	25
SRMZ	31	TOC	25
SRP	31	TOD	24
SRPA	31	TODX	24
SRPC	31	TOO	24
SRPE	31	TOS	25
SRS	32	TOSA	25
SRSK	32	TOSM	25
SRSR	32	TOST	25
STA	40	TPD	25
STAO	40	TPE	26
STAP	40	TPF	25
STC	39	TPP	26
STCT	39	TPS	25
STD	38	TRAN	61
STE	38	UAM	19
STEA	38	UED	20
STEC	38	UEP	20
STED	38	UER	20
STEE	38	UGB	3
STEI	38	UGB	19
STEM	38	UGBQ	19
STES	38	URD	20
STO	39	URDA	20
STOA	40	URE	21
STOB	40	URR	20
STOC	39	USS	3
STOD	39	UTD	20
STOE	40	UTI	20
STOF	40	UTO	20
STOG	39	XDC	4
STOH	40	XDS	4
STOI	40	XDSH	4
STOJ	40	XDV	4
STOK	39	XDX	4
STOL	39	XDX	4
STOM	39		
STON	40		
STOO	40		
STOP	39		
STOQ	40		
STOR	39		
STOS	39		





5 120164 7 104566

## LISTE DES MISSIONS DU CANADA À L'ÉTRANGER

## MITNET

	Décalage Horaire	Indicatif Pays/Zone	Numéro	Téléphoniste de la mission	Poste de la mission	Télécopieur
Abidjan (CÔTE D'IVOIRE)	+5		MITNET	325-0000	325-3XXX	MITNET: 325-3900
Accra (GHANA)	+5		MITNET	313-0000	313-0XXX	MITNET: 313-3900
Addis Abeba (ÉTHIOPIE)	+8		MITNET	314-0000	314-3XXX	MITNET: 314-3910
Alger (ALGÉRIE)	+5		MITNET	380-0000	380-3XXX	MITNET: 380-3900
Almaty (KAZAKHSTAN)	+8	7-3272	61 91 07			509380
Amman (JORDANIE)	+7		MITNET	391-0000	391-3XXX	MITNET: 391-3324
Ankara (TURQUIE)	+7		MITNET	385-0000	385-3XXX	MITNET: 385-3999
Athènes (GRÈCE)	+7		MITNET	451-0000	451-3XXX	MITNET: 451-3900
Atlanta (É.-U.)	0		MITNET	467-0000	467-3XXX	MITNET: 467-3900
Auckland (N.-ZÉLANDE)	+18		MITNET	354-0000	354-0000	MITNET: 354-3902
Baghdad (IRAQ)	+8	964-1	542-1459			
Bamako (MALI)	+5	223	22-22-36			224-362
Bangkok (THAÏLANDE)	+12		MITNET	340-0000	340-3XXX	MITNET: 340-3234
Beijing (CHINE)	+13		MITNET	341-0000	341-3XXX	MITNET: 341-3700
Belgrade (YOUGOSLAVIE)	+6		MITNET	397-0000	397-3XXX	MITNET: 397-3280
Berlin (ALLEMAGNE)	+6		MITNET	466-0000	466-3XXX	MITNET: 466-3998
Berne (SUISSE)	+6		MITNET	440-0000	440-3XXX	MITNET: 440-3900
Beyrouth (LIBAN)	+7	961-1	521-163			521-167
Bogota (COLOMBIE)	0		MITNET	316-0000	316-3XXX	MITNET: 316-3302
Bombay (INDE)	+10½	91-22	287-6027			287-5514
Bonn (ALLEMAGNE)	+6		MITNET	449-0000	449-3XXX	MITNET: 449-3904
Boston (É.-U.)	0		MITNET	468-0000	468-3XXX	MITNET: 468-3900
Brasilia (BRÉSIL)	+2		MITNET	384-0000	384-3XXX	MITNET: 384-3907
Bridgetown (BARBADE)	+1		MITNET	318-0000	318-3XXX	MITNET: 318-3304
Bruxelles (BELGIQUE)	+6		MITNET	448-0000	448-3XXX	MITNET: 448-3213
Communautés européennes			MITNET	448-0000	448-3XXX	MITNET: 448-3292
OTAN			MITNET	450-7100	450-71XX	MITNET: 450-7151
Bucharest (ROUMANIE)	+7		MITNET	371-0000	371-3XXX	MITNET: 371-3910
Budapest (HONGRIE)	+6		MITNET	393-0000	393-3XXX	MITNET: 393-3104
Buenos Aires (ARGENTINE)	+2		MITNET	381-0000	381-3XXX	MITNET: 381-3902
Buffalo (É.-U.)	0		MITNET	469-0000	469-3XXX	MITNET: 469-3900
Canberra (AUSTRALIE)	+15		MITNET	342-0000	342-3XXX	MITNET: 342-3082
Caracas (VENEZUELA)	+1		MITNET	394-0000	394-3XXX	MITNET: 394-3901
Chicago (É.-U.)	-1		MITNET	470-0000	470-3XXX	MITNET: 470-3900
Colombo (SRI LANKA)	+10½		MITNET	320-0000	320-3XXX	MITNET: 320-3900
Conakry (GUINÉE)	+4	224	44-23-95			41-4236
Copenhague (DANEMARK)	+6		MITNET	460-0000	460-3XXX	MITNET: 460-3920
Dakar (SÉNÉGAL)	+5		MITNET	321-0000	321-3XXX	MITNET: 321-3305
Dallas (É.-U.)	-1		MITNET	472-0000	472-3XXX	MITNET: 472-3900
Damas (SYRIE)	+7		MITNET	382-0000	382-3XXX	MITNET: 382-3900
Dar-es-Salaam (TANZANIE)	+8		MITNET	305-0000	305-3XXX	MITNET: 305-3295
Detroit (É.-U.)	0		MITNET	473-0000	473-3XXX	MITNET: 473-3900
Dhaka (BANGLADESH)	+11		MITNET	319-0000	319-3XXX	MITNET: 319-3900
Djakarta (INDONÉSIE)	+12		MITNET	344-0000	344-3XXX	MITNET: 344-3920
Doubaï (ÉMIRATES ARABES UNIS)	+9		MITNET	375-0000	375-3XXX	MITNET: 375-3900
Dublin (IRLANDE)	+5		MITNET	441-0000	441-3XXX	MITNET: 441-3303
Düsseldorf (ALLEMAGNE)	+6	49-211	17 21 70			359-165
Genève (SUISSE)	+6		MITNET	446-0000	446-3XXX	MITNET: 446-3233
Georgetown (GUYANA)	+2		MITNET	398-0000	398-3XXX	MITNET: 398-3900
Guatemala (GUATEMALA)	-1		MITNET	312-0000	312-3XXX	MITNET: 312-3902
Hanoi (VIÊT-NAM)	+12	84-4	235-500			235-333
Harare (ZIMBABWE)	+7		MITNET	377-0000	377-3XXX	MITNET: 377-3900
Helsinki (FINLANDE)	+7		MITNET	443-0000	443-3XXX	MITNET: 443-3910
Hong Kong (HONG KONG)	+13		MITNET	343-0000	343-3XXX	MITNET: 343-3920
Islamabad (PAKISTAN)	+10		MITNET	338-0000	338-3XXX	MITNET: 338-3900
Istanbul (TURQUIE)	+7	90-1	172-5174			
Jeddah (ARABIE SAOUDITE)	+8	966-2	665-1050			
Johannesburg (AFRIQUE SUD)	+7		MITNET	367-0000	367-3XXX	MITNET: 367-3900
Kiev (UKRAINE)	+7		MITNET	387-0000	387-3XXX	MITNET: 387-3901
Kigali (RWANDA)	+7	250	73210			72719
Kingston (JAMAÏQUE)	0		MITNET	333-0000	333-3XXX	MITNET: 333-0299
Kinshasa (ZAÏRE)	+6	243-12	21-532			243-88-43-805
Kuala Lumpur (MALAISIE)	+13		MITNET	345-0000	345-3XXX	MITNET: 345-3456
Koweït (KOWEÏT)	+8		MITNET	332-0000	332-3XXX	MITNET: 332-3221
Lagos (NIGERIA)	+6		MITNET	337-0000	337-3XXX	MITNET: 337-3350
La Haye (PAYS-BAS)	+6		MITNET	442-0000	442-3XXX	MITNET: 442-3351

# MITNET

	Décalage Horaire	Indicatif Pays/Zone	Numéro	Téléphoniste de la mission	Poste de la mission	Télécopieur
La Havane (CUBA)	0		MITNET	389-0000	389-3XXX	MITNET: 389-3900
Le Caire (ÉGYPTE)	+7		MITNET	392-0000	392-3XXX	MITNET: 392-3910
Le Cap (AFRIQUE DU SUD)	+7		MITNET	366-0000	366-3XXX	MITNET: 366-3900
Libreville (GABON)	+5	241	74-34-64			743-466
Lima (PÉROU)	0		MITNET	339-0000	339-3XXX	MITNET: 339-3902
Lisbonne (PORTUGAL)	+6		MITNET	444-0000	444-3XXX	MITNET: 444-0265
Londres (GRANDE-BRETAGNE)	+5		MITNET	445-0000	445-3XXX	MITNET: 445-3333
Los Angeles (É.-U.)	-3		MITNET	476-0000	476-3XXX	MITNET: 476-3900
Lusaka (ZAMBIE)	+7	260-1	22-88-11			25-4176
Lyon (FRANCE)	+6	33	72-61-15-25			7862-0936
Madrid (ESPAGNE)	+6		MITNET	458-0000	458-3XXX	MITNET: 458-3902
Manille (PHILIPPINES)	+13		MITNET	346-0000	346-3XXX	MITNET: 346-3921
Maputo (MOZAMBIQUE)	+8	2581	42-08-18			492-667
Mexico (MEXIQUE)	-1		MITNET	379-0000	379-3XXX	MITNET: 379-3902
Miami (É.-U.)	0		MITNET	368-0000	368-3XXX	MITNET: 368-3900
Milan (ITALIE)	+6		MITNET	419-0000	419-3XXX	
Minneapolis (É.-U.)	-1		MITNET	474-0000	474-3XXX	MITNET: 474-3900
Monterrey (MEXIQUE)	-1	91-83	44 32 00			
Moscou (RUSSIE)	+8		MITNET	453-0000	453-3XXX	MITNET: 453-3921
Munich (ALLEMAGNE)	+6	49-89	22-26-61			228-5987
Nagoya (JAPON)	+14	81 52	972-0450			972-0453
Nairobi (KENYA)	+8		MITNET	331-0000	331-3XXX	MITNET: 331-3902
New Delhi (INDE)	+10½		MITNET	355-0000	355-3XXX	MITNET: 355-3401
New York (É.-U.)	0		MITNET	457-0000	457-3XXX	MITNET: 457-3912
Nations Unies			MITNET	452-0000	452-3XXX	MITNET: 452-3901
Niamey (NIGER)	+6	227	73-36-86			755-3107
Osaka (JAPON)	+14		MITNET	411-0000	411-3XXX	MITNET: 411-3211
Oslo (NORVÈGE)	+6		MITNET	454-0000	454-0XXX	MITNET: 454-3303
Ouagadougou (BURKINA)	+5	226	31-18-94			311-900
Paris (FRANCE)	+6		MITNET	447-0000	447-2XXX	MITNET: 447-2999
UNESCO			MITNET	447-0000	447-2XXX	MITNET: 447-2999
OCDE			MITNET	447-0000	447-2XXX	MITNET: 447-2099
Port-au-Prince (HAÏTI)	0		MITNET	310-0000	310-3XXX	MITNET: 310-3900
Port of Spain (TRINITÉ- ET-TOBAGO)	+1		MITNET	383-0000	383-XXXX	MITNET: 383-3302
Prague (RÉPUBLIQUE TCHÈQUE)	+6		MITNET	395-0000	395-3XXX	MITNET: 395-3900
Pretoria (AFRIQUE DU SUD)	+7		MITNET	369-0000	369-3XXX	MITNET: 369-3900
Rabat (MAROC)	+5		MITNET	334-0000	334-3XXX	MITNET: 334-3900
Riga (LETTONIE)	+6	371	783-0141			783-0140
Riyad (ARABIE SAOUDITE)	+8		MITNET	304-0000	304-3XXX	MITNET: 304-3900
Rome (ITALIE)	+6		MITNET	455-0000	455-XXXX	MITNET: 455-3750
FAO			MITNET	455-0000	455-XXXX	MITNET: 455-2905
Saint-Domingue (RÉPUBLIQUE DOMINICAINE)	0	809	685-1136			682-2691
San José (COSTA RICA)	-1		MITNET	388-0000	388-3XXX	MITNET: 388-3900
Santiago (CHILI)	+2		MITNET	386-0000	386-3XXX	MITNET: 386-3903
Sao Paulo (BRÉSIL)	+2		MITNET	376-0000	376-3XXX	MITNET: 376-3903
Seattle (É.-U.)	-3		MITNET	477-0000	477-3XXX	MITNET: 477-3900
Séoul (CORÉE)	+14		MITNET	348-0000	348-3XXX	MITNET: 348-3920
Shanghai (CHINE)	+13	86-21	279-8400			279-8401
Singapour (SINGAPOUR)	+13		MITNET	350-0000	350-3XXX	MITNET: 350-3350
Stockholm (SUÈDE)	+6		MITNET	461-3000	461-3XXX	MITNET: 461-3408
Sydney (AUSTRALIE)	+15		MITNET	351-0000	351-3XXX	MITNET: 351-3098
Taipei (TAÏWAN)	+13		MITNET	329-0000	329-3XXX	MITNET: 329-3909
Tallin (ESTONIE)	+7	372	631-3570			631-3573
Téhéran (IRAN)	+8	98-21	873 2623			873 3202
Tel Aviv (ISRAËL)	+7		MITNET	399-0000	399-3XXX	MITNET: 399-3900
Tokyo (JAPON)	+14		MITNET	410-0000	410-3XXX	MITNET: 410-3916
Tunis (TUNISIE)	+6		MITNET	306-0000	306-3XXX	MITNET: 306-3900
Varsovie (POLOGNE)	+6		MITNET	370-0000	370-3XXX	MITNET: 370-3905
Vatican (SAINT-SIÈGE)	+6	39-6	6830-7316			6880-6283
Vienne (AUTRICHE)	+6		MITNET	459-0000	459-3XXX	MITNET: 459-3321
Vilnius (LITHUANIE)	+7	370-2	220-898			220-884
Washington D.C. (É.-U.)	0		MITNET	456-0000	456-7XXX	MITNET: 456-7726
OEA			MITNET	456-0000	456-7XXX	MITNET: 456-7624
Wellington (NOUV.-ZÉLANDE)	+17		MITNET	352-0000	352-3XXX	MITNET: 352-3902
Yaoundé (CAMEROUN)	+6		MITNET	317-0000	317-0XXX	MITNET: 317-0305
Zagreb (CROATIE)	+6	385-41	477-885			477-913

# MODALITÉS D'UTILISATION POUR LES USAGERS D'OTTAWA-HULL LES RÉSEAUX TÉLÉPHONIQUES DE L'ÉTAT ET DU MINISTÈRE

---

## APPELS LOCAUX

Téléphoniste de l'État  
Autre poste du réseau de l'État  
Numéro du réseau commercial

Composez 0  
Composez 7 chiffres  
Composez 8 & 7 chiffres

## APPELS INTERURBAINS (Ne pas faire le 8 pour les interurbains)

Canada, États-Unis (y compris l'Alaska,  
Hawaii) Bahamas, les Bermudes et  
les Antilles

Composez 1 & IR & 7 chiffres

Ailleurs à l'étranger

Composez 011 & Indicatif du pays &  
indicatif de zone & numéro de téléphone

Endroits MITNET  
Voir au verso



Composez l'indicatif local & 4 chiffres  
Ottawa (Ligne de dépannage) 944-0000

**SERVICE DE RÉPARATION** - Bell Canada 8-611

**TÉLÉCONFÉRENCE GOUVERNEMENTALE** ..... Composez 941-9554

Les arrangements relatifs aux téléconférences raccordant plus de 3 postes doivent être pris à l'avance en communiquant avec la téléphoniste. Pour autres renseignements, veuillez consulter votre secrétaire de direction ou les Services de téléphone (STOH -996-6298)

**Les installations de télécommunication de l'État sont à l'usage exclusif de l'administration**

& - aucune pause nécessaire  
IR - Indicatif régional